中華民國僑務委員會頒發登記證台敦新字第一一〇號
華僑日報
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
第壹三五二五號
每份零售港幣二毫
今日出紙七張
發行及承印華僑日報有限公司
總司理岑維休

英首相親向美總統保證 支持轟炸北越 鞏固英美團結
日本希望美國勿擴大南越戰爭

（合衆國際社美國華盛頓十二日電）美國國會議員一般均支持詹森空襲北越之行動，但幾乎均表示，空襲並非解決問題之辦法。

（合衆國際社英國倫敦十二日電）英首相威爾遜在華府倫敦「熱線」中親與詹森總統會談，並說當支持美在南越政策。威爾遜昨晚與詹森會商有關東南亞爆炸局面，並重申英國態度，支持美國對付共黨游擊隊進攻政策。威爾遜不顧工黨左翼份子五十人之壓力，既堅支持美國，而對成立現停火及籌談判解決。威爾遜已獲內閣支持與美國團結一致之政策。殷堪注意者，保守黨議員五十人正式頌揚外相史超域堅決支持美國政策，工黨左翼亦有同數議員要求政府改變現行政策。政府方面本日明白表示，英國不準備給予美國以軍事支持，但仍將英軍事代表團，增加像徵援助；英代表團早經進行訓練南越森林戰及派出軍醫人員。又稱：英未準備提出召集東南亞和平會議。

（泛亞社東京十二日電）日首相佐藤榮作今日告國會謂，渠已請美政府勿將越南戰事擴大為大戰，日外相椎名悅三郎則謂：本月八日美機對北越採取報復行動時，美駐日公使艾羅生即曾訪問日外務次官黃田富多夫，鄭重保證南越戰事不致擴大。

蘇聯記者現場報導 美機轟炸北越 越人傷亡慘重

（路透社莫斯科十二日電）塔斯社駐河內記者比爾薩夫，上次轟炸時在北越，今日報導他目擊美機轟炸北越沿海地區。他說，......

（路透社美國華盛頓十二日電）...... 報今稱：越戰似乎... 無可避免地，步向戰爭... 險的，一如過去之... 捲入全世界。該報又... 行。紐約時報則謂：... 謂：越戰已在加速進... 目前預料美莫斯科決策... 人員如何決定其在進... 退兩難之中的策措，... 尚屬過早。

（路透社法國巴黎十二日電）此間各報今天廣泛評論美國昨日轟炸北越。費加羅報稱：如果美國繼續大規模轟炸目標，不祇是軍事性的，連工業也加以轟炸，則有招致中共干預之虞。

飛機用機槍掃射，及炸彈轟炸，甚至建築物，亦在其列。...... 國際監察委員會的... 襲持續兩小時以上，... 傷亡慘重，包括兒童... 。報比爾某夫說，據他所知，有五架機被擊落，一名美機師被俘。共產黨揭出......

河內宣佈 擊落美機

（路透社香港十二日電）國防部發言人說：...... 在四五小時內可救出...... 失踪者一知道生還...... 由攻擊北越...... 至現時為止，我們尚未接獲美人的名字。......

規模之大 空前未有

（美聯社西貢十一日電）美國及南越軍機，星期四日空襲共產黨北越，規模之大，前所未有。三架美海軍飛機損失，據報告兩架飛機的機師，獲得救回。美陸軍發言人說：兩次空襲俱在下午執行，首次出動一百多架海軍飛機。他拒絕透露確實數字。海軍飛機轟炸滑化地區，在十七緯線及非軍事區之北約一百六十哩。飛機由三架航空母艦出動過了不久，又出動廿八架南越空軍空機。

發言人說：美國及南越飛機，今日執行空襲，使用普通高度爆炸性的炸彈火箭。他拒絕說明是否選擇軍營及基地轟炸，但強調選擇的目標，以軍事為原則。他說在南越海岸城市歸仁昨日被越共爆炸美軍營，四層樓的建築物倒塌，今日仍繼續發掘廢墟。據國防部宣佈的數字，該軍營住有美國人六十二名，但爆炸時只有四十三人在內，其中有兩名已證實死亡，十八名......

轟炸十五分鐘，在清化約十八分鐘。發言人說：此次南越空軍則司令長官率領出動海軍飛機的三架航空母艦，沒有宣佈名字，但一般人相信......

是突擊者，漢谷，及珊瑚海。

越共加緊攻勢 美機增援南越
美第七艦隊旗艦突離日本

（美聯社美國華盛頓十二日電）南越將軍警告：共黨游擊隊將加緊攻勢，對付南越美基地人員。南越第二兵團司令杜関深少將三月前辭此職務，並告記者稱：越共游擊隊所施之恐怖戰術，北越軍曾於一九五四年在奠邊府之役使用。

（路透社西貢十二日電）美軍方發言人本日稱：南越空軍即將增強戰鬥轟炸機隊。空軍現有四小隊，共有戰鬥機僅八十架，南越實力殊欠充足。一小隊通常有飛機廿四架。南越空軍擁有其他飛機一七〇架，包括運輸機及直昇機。

（法新社東京十二日電）美第七艦隊旗艦「奧拉衛馬」號駛出美海軍基地橫須賀，第七艦隊司令約翰遜海軍中將亦在此艦。橫須賀美海軍不願披露此艦去向，並謂美艦行動應保持機密。美艦通常停泊橫須賀海面幾空無一艦，多已南駛。

美大規模炸北越 不會引起新事件
英外相史超域指出

（路透社英國倫敦十二日電）英外相史超域本日稱：美國對北越之更大規模空襲，並未引起新發展。史氏係在自比利時返英時，對記者發表談話。詢以英國對美國在越行動之支持，是否將擴大至美國之報復行動以外時，渠稱：「吾人必須判斷此種行動究竟為何種行動，吾人目前尚未遭遇此一問題。」

記者詢以美國之更大轟炸是否為一新面貌時，史氏稱：「余認為美國于有時間在前方明若干時，已繼續攻擊，此種曾如美軍所發表示，美國將受到攻擊，不得不採取行動。」

（路透社美國華盛頓十一日電）詹森總統今夜臨時參加一個外交使節宴會，並致演講詞。他說道：「美國決心致力於在一切國家民族之間的和平事業。美國又願與其他國家合作，以期達到全人類互相諒解的高貴目的。他沒有提到越南風潮，但近來東南亞所發生的新事件顯然成為他的話語的背景。

毛澤東面告史諾
中共只求自衛 無意派兵出國
指出中共蘇聯關係尚無大改善

（合衆國際社波恩十二日電）西德週刊「史坦」發表毛澤東對美通訊員史諾（親共知名的）的談話，內謂「美國愈多派軍入南越則越共勝利機會愈大。」并謂美國在南越的介入，使南越軍隊投向共方的愈多，「美國的介入徒使越共獲益。南越軍隊的美國訓練的兵士和軍官，甚至將官都投向越共。」史諾并謂毛澤東（七十一歲）似「很健勁」，但他（毛氏）曾兩次表示他本人不會活得很久，「我不久將歸天」。毛氏并預言越南戰爭將只須「再多一兩年，那時美國大概將失去興趣」。詢以中共將軍事上介入越南（即參戰）否，他答：中共將不派軍至國境外，只要其國土不受攻擊，即無意作戰」。他說：祖使美國與中共無作戰可能，因為國務卿魯斯克曾宣稱美國將不進攻。毛并謂：只要印度軍不越入中國境內，共產中國亦不會與印度作戰。毛并表示下列各點：一，如果要作戰，應限于使用普通武器。二，他說到赫魯曉夫的下台，謂那使蘇聯與中共關係有些改善，但不是重大改善。毛氏并謂世局前途，發展有兩種可能：一為向共產主義推進；一為青年的一代放棄革命，放棄革命與帝國主義講和。史諾問毛氏可以無須第三次大戰，即可以實現民族解放和落後國家的現代化否？毛答「大多數國家距社會主義革命尚遠，但有一件事是確定的，就是：當人民受壓迫時，革命是必不可免的。」毛氏並請史諾向美國人民致意，祝他們進步。

蘇總理與毛澤東會談後
中共蘇聯糾紛 可能暫趨和緩

（合衆國際社莫斯科十一日電）蘇聯報紙今晚表示柯錫金之在昨天於北平與中共領袖會談對於共產集團的團結極為重要。柯錫金在北平停留為一星期中之第二次，此間認為此一次停留，對於與中共長期緊張關係，是一個重要的發展。外交觀察家稱：政府機關報「消息報」之論及此消息，暗示柯錫金之與中共會談，至低度獲有限度之成功。但蘇聯人士未有對此事下批評。外交觀察稱：如斷定中俄共對於和解已獲協議則未免為期太早。但祇稱[illegible]跡象表示現善關係。食[illegible]不可能甚本[illegible]上作讓步。[illegible]能同意試圖[illegible]減少敵低限[illegible]安。此間猜測中共[illegible]共盟國北韓與北越，可能同意參加蘇聯主張在三月一日舉行之莫斯科共黨會議。中[illegible]官方[illegible]杯葛[illegible]通[illegible]他們已改[illegible]行[illegible]安排，蘇聯大使會[illegible]得不致發生大衝突的[illegible]，也不作出任何約束性的決定。他的北平[illegible]

之行，據蘇聯報章所載，是以一種非常溫情的調子結束的。他曾與毛澤東，劉少奇兩氏私人會談，這是一九五九年前總理赫魯曉夫訪北平以來，毛氏首次會見蘇方大員。

消息報——蘇政府機關報，將此項消息在第一版刊登。柯錫金今日離開北平，首途前往北韓首都平壤不久之後，即發一熱誠賀電給中共總理周恩來——這是數月來蘇聯與中共之間互換的最熱誠的。蘇總理在電文中恭賀中共人民「及其輝煌的共產黨」，在建立社會主義的新成功。柯錫金在電文續稱：「願我們的黨，及社會主義陣營各國與國際運動更加強團結。」

美客機墮海 在紐約海外

（法新社美國紐約十一日電）星期一墮入大西洋的一[illegible]於今夕被發現[illegible]於鍾斯海灘外之海底[illegible]，這是紐約一泳場[illegible]東方航空公司」上[illegible]載有八十四人，因機[illegible]

美四月徵兵 提前開始

（合衆國際社美國華盛頓十二日電）美國四月徵兵一萬四千人，可能於週四開始。此數比起以前所訂三月的七千九百徵兵役部大為增加。三月徵兵額原比原定所擬的也已超過四千人。國防部官員謂，徵兵的增加，一部份是因為兵士入敗的減少。

蘇總理在北韓宣稱
共黨國家團結 援助北越作戰

（合衆國際社蘇聯莫斯科十二日電）塔斯社平壤訊今稱：蘇首府羣衆大會席上說：帝國主義的挑戰[illegible]行動，促成亞洲人民團結。他又說：[illegible]他在北平和平壤的會談，顯示[illegible]家的團結，蘇聯，中共及北韓一致阻止此越戰擴大。

亞非國家主張美蘇高峯會議

（美聯社莫斯科十二日電）蘇聯派低級代表至北平，參加中共蘇聯成立友好條約十五週年紀念。蘇聯去年攻擊中共，破壞此條約。自赫魯曉夫下台以來，共黨少揭及此條約，但蘇新領袖最近重申立場，支持全世界共黨。

（[illegible]十二日電）緬甸軍事領袖尼溫，星期五與印度總理薩斯特里的會談，要求國際談判的呼籲，結束越南危機。兩國領袖發表聯合公報，主張召開日內瓦會議，以確保印度支那和東南亞地區的和平。這是本週印度總理的主張，獲得支持的第二次。法總理龐比杜與印度總理薩斯特里聯合公報中，

贊成用政治方式解決越南問題的主張。此現正表示薩斯特里正積極創造國際氣氛，使美國和其他與越南有關的國家能會談。他并主張美蘇兩國領袖會談。華盛頓已拒絕立即召開日內瓦型會議。美國大使館薩斯星期四晚曾訪問薩斯特里，似在說明美國轟炸北越之作用。印緬領袖發表公報說，兩國對越南局勢表關切，希望能導求解決方法，能使印度支那人民擺脫外來干預，得到獨立。此外，他們重申兩國不加盟的政策，并願與一切國家友好。兩國領袖并表示正進行建設以社會主義為基礎的社會發展。兩國領袖保證為兩國貿易而努力。薩斯特里并願協助緬人在印度接受原子能建設的訓練。

（美聯社開羅十一日電）阿聯總統納薩支持印度總理薩斯特里的主張，由美總統詹森和蘇總理柯錫金會談，并召開一個國際會議來和平解決越南問題。世界和平代表團首領哈瓦里星期四說：「納薩對越南局勢表示關切，并支持薩斯特里的主張

[illegible]

被北越俘獲 美機師露面

（合衆國際社蘇聯莫斯科十二日電）塔斯社稱：在空襲北越時，飛機被擊落而被俘之美飛行員，在記者招待會中蔑視共黨人員。塔斯社稱：一歲之麥克蘇被詢及對此次挑釁空襲有何感想時，蘇麥克只是重複說美國國防部之「報復」字眼，其面部毫無懺悔表情。但其面部卻有狼狽之表現。

（法新社尼布拉斯加俄馬哈十一日電）此間美國戰略空軍指揮總部今天證實，該部屬下單位曾「參加一項演習」。超過三十五架B五十二型轟炸機及KC一三五型運油機今天飛過舊金山前往西北偏西。該總部說，該部定期「選派單位前往履行任務，詳情屬於秘密。」

[illegible]，隨於海中乘客均喪生，此機失事原因迄今未明。今夕該機殘骸被拖上水面作檢查，現尚未知機中是否尚有屍體或共若干，迄今祇發現九具屍體。

美總統主持最高安全會議

二月十一日美總統詹森，在華府白宮開國務會議之全景。由左起：郵政部長葛路奴斯基，聯國大使史蒂文森，副總統韓福瑞，國防部長麥納馬拉，農業部長符里文，勞工部長衛茲，商業部長康來，總檢察長卡真伯治，署理國務院秘書長波露，美總統詹森，財政部長狄隆，內政部長烏多爾。（合衆國際社無綫電傳真）

社論
希望政府繼續限制提款

[illegible]

菲律賓外長指出
東約可能捲入 亞洲局部戰爭

（合衆國際社菲律賓馬尼拉十二日電）菲律賓外長曼納斯本日稱：東南亞衝突如擴大，東南亞公約組織可能捲入。

曼氏在記者招待會中稱：渠不相信中共及蘇聯會因美國對北越之軍事報復而準備擴大戰事。曼氏稱：如果共黨將泰國包括入彼等「解放」鬥爭之中，則東南亞公約組織可能捲入。渠稱：「余曾聽到中共計劃解放泰國。」

（合衆國際社菲律賓馬尼拉十二日電）美使館發言人本日稱：美駐遠東使節年會原定下週在碧瑤舉行，現以東南亞局面，延遲時日。

發言人稱：現局需要各使節留在各該崗位。至何時舉行，一時尚未決定。參與會議者，將有駐下列地方使節，耶加達、坎培拉、台北、東京、漢城、西貢、永珍、南韓、曼谷、仰光、吉隆坡、馬尼拉及駐香港總領事與駐金邊代辦。此外，尚有主持遠東事務之助理國務卿班第、太平洋美軍司令齋普。

工黨政府 首次失敗
議會譴責貿易政策

（法新社英國倫敦十一日電）英國上議院今夕以八二票對三二票，通過一項譴責英政府之輸出貿易政策的提案。工黨政府自從上年十月開始執政以來，在議會遭遇失敗這是第一次。但這一次的失敗不致使工黨政府的地位頻於危險。蓋依照英國的憲政制度，政府雖在上議院失敗，不致被迫辭職。前屆保守黨政府曾遭上議院譴責幾次亦未嘗因此而被迫辭職。

五分鐘讀畢 今日本報新聞精華

大貨車墮海一司機喪命 昨晚北角太古糖房碼頭，一大貨車墮入廿餘尺水中，一汽車司機（原非駕駛該汽車之司機），被困車內，窒息而死。（第二張第一頁）

警方創設「汽車集中營」 警方在銅鑼灣舊海軍球場，創設「汽車集中營」，將老爺車、問題車拘禁於此。（第二張第一頁）

英中會考時間表已擬定 主要科目由五月十九日開始，至六月十四日結束。次要科目則由四月九日開始。（第三張第三頁）

菲代表來邀港隊赴菲賽 菲足總代表伍明來港，擬邀港隊赴菲參加對丹麥隊對抗賽，及四月之五角國際足球賽，惟港方現值聯賽銀牌戰事緊張，對菲方此請，擬建議改換方式，僅邀港方一巨型班前往，此事或可邀足總委員之許可也。（第二張第四頁）

銀牌組杯賽東方勝光華 昨銀牌甲組初賽，東方以將士用命，結果以二比零淨勝光華，在銀牌賽中又進高一級。（第二張第四頁）

本月刑案四宗昨日提堂 高院本月份刑案四宗，計謀殺兩宗，運毒，販毒及販毒各一宗，被告共二十人，均否認控罪，官諭分別押候，待經歷司竭定日期，始正式提審。（第二張第二頁）

港產棉紗外銷突有開展 港產棉紗本銷疲滯當中，外銷突有開展，泰幣訂幼紗，一家紗廠接成一百六十萬磅，每包一一九八元，近期交貨。（第五張第一頁）

銀行押匯出口旺進口淡 銀行出口押匯潮回旺，進口押匯大致仍淡靜，同業拆借仍未做開，拆息按住七厘，什行暗息奇俏，銀行及商界持有股票續有拋沽事實。（第五張第一頁）

英首相支持美轟炸北越 英首相與美總統直接通話，討論南越局勢，英首相表示支持美對齊越政策。（第一張第一頁）

美經濟專家主張
恢復金本位制 鞏固美元地位

（法新社紐約十[illegible]）美經濟學家[illegible]委員[illegible]再引用黃[illegible]美元，並[illegible]以實[illegible]若干削弱美元的實素，就使美國目前的地位甚而更為危險，其正確的解決是須向使美元有完整的實素中探求。[illegible]不必要的因素而起，非黃金代用品時施更大的抑制，應可使指定作外國限項的資金一百二十六億七千二百萬元的貨幣資金存量可以放出及增加一大部，且應可使資金本位已無可更代美國。故完善的[illegible]其在使用非黃金及信用借款中施政府及各銀行的力亦無逾於此。我們的貨幣困難宗此項事實的重[illegible]

法將用黃金 支付債款

（路透社巴黎十一日電）法國財長今天第當宣佈，法國未來支付一切平衡債款，將只用黃金。這是繼法總統戴高樂上週主張採用金本位，以代替目前的美元和英鎊後的宣佈。法財長扼要證明這個辦法的具體內容，他說，這個辦法將由那些有國際財政責任的國家予以致慮。在法國方面，是勢必立刻實行的。此間專家指出法國的這[illegible]

（法新社巴黎十一日電）法財長德士當今天說，法國有一種目前的國際貨幣制度運串的金融，以改造他對巴黎法學院二千名學生演講，表示法國主張下列各點：一，各國應一致鄭重宣告，此後解決平衡債款，一律用黃金支付，不再用貨幣支付。二，兩個國際協定（布萊頓伍茲和巴黎協定）的作用來支持赤字。三，目前幣制的改革，係世界銀行發出任何新的貨款所必要之條件，除了國際貿易正常的需要外，不得包括其他一切貨幣。C，[illegible]戰[illegible]際貨幣[illegible]應根據下列原則，由有關各國共同草擬。A，所有債款，用黃金支付。B，所有銀行，只用黃金為儲備，或與黃金有關的儲備。

個新行動為自一九四五年來布萊頓伍茲協定簽定以來，首先用黃金支付償款的國家。該協定准許支付償款，可用美元代替黃金。

目前所持有的剩餘貨幣，須逐漸消除。D，當遇到國際資金流動不足時，可發行並非以黃金為基礎的貨幣。法國財長并稱，他獲知一些國家的最高當局，表示反對。為止法國負債總數為六億五千八百萬，同時法國持有美元總數為十三億七千五百萬[illegible]復金本位，認為此舉會使他們重蹈一九三〇年的危機，感覺驚異。第當說，到一九[illegible]

英國去月貿易 出口數額下跌
征進口附加稅決策失效

（路透社英國倫敦十二日電）英國貿易部本日宣佈：上月英國貨物出口貨額之下跌，較進口為甚，使進出口之差額已擴大一千六百萬鎊。

貿易部稱：進口之下跌，表示百分之十五入口附加稅[illegible]效，一般之趨勢為出口漸趨增加。又稱：一月份之貿易赤字為三千四百萬鎊，去年最後三個月之平均赤字為三千六百萬，再前一季之赤字為五千七百萬。

（美聯社蘇丹喀土穆十二日電）英女皇[illegible]伊利沙伯宣式訪問蘇丹之行，經已告終，業於週五起飛返倫敦。

英女皇訪蘇丹完畢返國

（合衆國際社英國倫敦十二日電）伊利沙伯二世女皇[illegible]之行。外交部說：此次用來購買官府工業學校技術設備，以紀念英女皇及皇夫訪蘇丹

最高委員會主席一萬英鎊。

美總統召開小組會議
解決碼頭工人罷工 維護美國經濟利益

（合衆國際社華盛頓十二日電）總統所令之緊急小組，週四晚召開會議，企圖解決使美國大西洋沿岸癱瘓了一個多月的罷工。勞工部長威爾沙說：「我們必須找出些頭緒來」。他下令南大西洋及海灣港口碼頭工人工會方面及國際碼頭工人協會的領袖，到華盛頓來開會。他經由威爾沙表示，國家急於解決談到已耗去六千七百萬元的罷工運動。雖然其他大港口已達成協議，但國際碼頭工人協會仍拒絕復工，除非德州，加爾維斯敦，及卡爾頓，紐約，費城等的港口獲得解決。國際碼頭工人協會會長加國週四告訴該小組，當談會正致慮開放北方港口時，南方的罷工已繼續，運輸方面開始安排運往紐約「不運至南方」。一位聯邦法官現在下令紐約二萬五千名罷工碼頭工人提快復工。

他接受國家勞工關係向所請而下令，該局指責國際碼頭工人協會勞工分配不公道。

紐約碼頭工人已同意一項新合同。海灣港口也有顯明的改變，阿拉巴馬州木比耳的碼頭十六萬工人在工作，官方未宣佈他們為何肯復工。

英飛彈艇隊 指揮官失踪

（路透社澳洲格蘭格拉斯哥十二日電）此間附近之蓋爾羅赫英潛艇飛彈隊指揮官昨日失踪，英北極星潛艇飛彈隊指此地為其基地。皇家海軍蛙人已搜以蓋爾羅赫，此現年四十二歲之指揮官非克林海軍中校命運，殊為可慮。

看美國的國防預算　山戈

由於美國核子軍力空軍強大，得以將下年度的國防預算予以削減，但因發展新武器的計劃，未來仍須增加新武器的發展與製造費用，但為了保持國防經費於平穩狀態，只有在軍費的其他方面削減了。

美國高級官員最近曾證言，美國現在有足夠的核子武器，不但可以在受到突襲之後仍然生存，而且還可在受到突襲之後，對侵略者予以還擊，將他打倒，使其在二十世紀內無法翻生。

這一項談話說明了美總統詹森最近提出四百九十億國防經費的背景。正如那位官員所要示的美國現在已有足夠的核子力量，甚至有多於足夠的核子力量，可以應用於阻嚇侵略者的需要。

軍力充足削減軍費

財政年度的美國國防預算，是戰計劃及費用中的另一個值得注意的。

[illegible]為，美政府在連續四年中，額外以美元用於建立美國的核子和一般軍種建立核子軍力的努力正在結束[illegible]當然是正如上述那一位官員所說

：美國已有足夠的核子力量，詹森也在他的預算咨文中說：

「經過過去四年具有決心的努力後，我們的國防建設已到達具有控制性優勢的程度。這種努力雖然消耗鉅大，但也很有成果。我們差不多已完成了擁有全世界最大威力的軍事設施，我們的軍力很明白地比任何可能的侵略者更為優越。這種優勢在將來也會保持。」

事實上，在經過連續四年的建軍之後，美政府現在無異於在說「夠了，停止罷！」美國已開始削減軍事預算。新預算比目前的軍事預算少三億美元，比前一年（一九六四財政年度）的預算則少二十二億元。

新預算期中的軍力

美政府在談到軍費的削減時正感到政治上的為難。

一方面得指出：削減軍費可以有更多的錢用於「偉大社會」一類的社會需要，另一方面，卻又不想使美國大衆有一種美國軍事力量將因此而削弱的印象。

因此，新的預算被形容為是「鞏固」軍力，並非是「削弱」軍力，美政府的這種表示基本上也是正確的。

根據新預算的透露：到一九六六年中，美國的戰略力量將包括八百五十枚民兵式越洲飛彈，五十四枚太陽神越洲飛彈，三十八艘北極星潛艇戰飛彈六〇八枚，及轟炸機七百架。在一九六一年開始建立戰略核子軍力時，越洲飛彈不及一百枚，轟炸機則有一千五百架。

在一般軍力上，一九六六年時，陸軍將有十六個作戰師，比一九六一年時多五師，三個海軍陸戰隊師的軍力則將增加一萬五千人。

在新預算的期間中，戰略軍力將繼續增加，只是速度則較過去四年為慢。

削減國防費的因素

美國國防經費之所以能夠削減，是因為美國國防部曾付出一大筆首期付款，現在只須付每年的分期付款。

三年前，當戰略還擊軍力的建立仍在消費鉅大的生產階段時，費用達九十億元，但下一年度的費用則僅及此數之一半，即四十五億元。

[illegible]的是若干未來武器的發展費用，例如：是否決定以一百億元的費用發展及製造兩員架超音速轟炸機，以代替目前的B——五十二型機。此外還有是否以兩百億元建立飛彈防衛系統，以保護百分之三十五人口的問題。明年還須決定是否生產目前正在發展中的反飛彈系統。

國防經費可否削減的另一因素是由於美國已有充足的核子力量，可以取消一些陳舊但消耗也很鉅大的武器。例如，在未來的一年中，所有等于神和太陽神飛彈都將廢棄，而中隊早期的B——五二型機將予取消，目前剩下的一些B——四七型機也將逐漸予以廢棄，這樣便可節省約八萬美元。

政府在提出預算時，顯然考慮到預算總數不超過一千億元大關的限額，詹森既有這種決定，便可能感到國防費用是預算中比較可以易於削減的地方。過去四年中少見的對國防預算的政治壓力，可能在未來增加。

新武器費用的增加

美國國防經費雖因核子力量的充足而得以暫時削減，但卻也有一些力量推動着使到國防經費必須予以逐漸增加。

例如，通貨膨脹的壓力就使到國防經費必須每年增加百分之三。而且軍隊的薪餉和退休金也在增加，在過去三年中，這項支出每年增加約六億元，以後也可能作同樣數額的增加。

此外，政府決定於未來發展的若干新武器也需要頗大的經費。例如：二十億元的「海神」潛艇飛彈計劃及數以十億計的C——五A式巨型運輸機（可載七百五十人）計劃。更難估計和在政治上更為困難

如何保持平穩支出

如果美政府要保持國防經費於平穩狀態，則必須在增加若干費用的同時，被迫在其他若干方面予以削減，而且必須決定是否願意將過去四年中苦心建立起來的若干防衛力量予以減除。

一項可能的經濟措施是裁減軍隊的數目，十二年前，艾森豪威爾政府也曾採取類似措施。

詹森政府現正辯辯地朝這個方面前進，到一九六六年時，軍力將比一九六四年中減少四萬五千人，軍隊的進一步裁減勢將難免，韓境美軍也可能撤出一、兩師。

詹森政府目前面臨的國防經費上的若干問題，與艾森豪威爾在十三年前遭遇的若干問題一樣，艾森豪威爾的辦法是多倚賴核子力量，削減一般軍力。

詹森政府雖曾批評艾森豪威爾政府的預算力法，得如詹森政府要保持國防經費於平穩狀態，則可能被迫採與艾森豪威爾類似的預算方法。（譯自紐約時報）

法國斡旋 德阿糾紛

（合衆國際社巴黎十三日電）以色列和法國可能充份討論法國之提出斡旋西德與阿聯的爭執。據法國政府人士今稱：此問題可能由法外長與以國外交代表，在此間商討。

據稱：此間應西德總統之請，設法消除其[illegible]

（合衆國際社以色列耶路撒冷十二日電）以國高級官員今天表示：傳西德擬循贈中貸予款項，以履行其運送軍火赴以國的諾言。據稱：西德總理向以色列大使作

此表示并應為雙方關係已呈緊張云。

（合衆國際社西德波昂十二日電）西德總理今稱：德國將不簽訂任何新協議，以供應軍火赴國際緊張區，其他簽訂的協議，將予以修改。他在總理府招待報界時，并未提及除以色列外，其他國家。

南部中國 五級地震

（路透社貝爾格萊德十一日電）南斯拉夫中部沙拉芝伏今日發生地震，有些房屋的牆壁及天花板均裂開。未聞有傷亡。地震為十二級之中五級，歷時僅一秒鐘。



琉球美特種部隊積極備戰
準備支援越戰
中共加强軍事訓練展開反美活動

（中央社記者楊允達琉球那壩十二日專電）駐在此間的美軍特種部隊已進入戰備狀態，他們正隨時等待詹森總統的命令，空降到北越叢林沼澤地區作戰，維護東南亞地區的和平。

琉球是美軍在太平洋中最大的補給倉庫，羣島上龐大的美國陸軍第九軍、第一七三獨立空降旅，空軍第三一三師，海軍艦隊，海軍陸戰隊第三師和精練特種部隊，是支援東南亞地區反共作戰的主力。

西貢的緊張局勢已使此間三軍部隊提高了警覺，但所有的美軍高級將領都不願對他們部隊現在和未來的活動，發表任何評論。

事實上，此間部隊的活動，已說明了一切，這兩天，琉球本島上的軍事非常忙碌，從那壩再運了大批的重武器，駛向中部的卡地納機場。

一架巨型螺旋槳式的運輸機從這裏飛到西貢，約需五小時，曾經在此間基地受過嚴格特種訓練的部隊，早已學會了如何在北越的叢林和沼澤中展開反游擊戰的技術。

一位美國駐琉球特種部隊的軍官對記者說：「我們隨時都能出發作戰，我們已有了準備」。

（中央社舊金山十一日專電）立論超然的「俄克蘭論壇報」十一日呼籲美政府準備對付中共在越南的下一行動。

該報社論中說：另一場韓戰式的戰爭正在醞釀中，「果爾如此，中共將負擔之責」。

社論中指出：美國固不願擴大越南戰爭，蘇俄也不會願冒在此時為了越南而與美國直接敵對之險。

這篇社論說：「中共將決定東南亞戰爭的規模，北平作一決定的時機可能已近，中共再度派兵之時，美國必須準備停當」。

（中央社台北十二日電）中共已在軍隊中展開反美活動，並揚言正加强軍事訓練，準備作越共的後盾。

據共區新聞的廣播，在福州、廣州、昆明、成都、瀋陽、武漢、北平、南京、濟南、內蒙古、蘭州等地的共軍，部分別舉行集會，抗議美國轟炸北越，支持中共支援北越的聲明，並展開向越共學習的活動。

中共廣播又說，大陸各地的反美示威仍在繼續進行，示威地區包括：北平、廣州、上海、南寧、昆明、武漢、天津、南京和重慶，中共並發動各地民衆寫信給他們在軍隊服役的親屬，要他們提高警惕，準備共黨政權的命令下，反擊美國。

又據共區最近報導，在重慶、上海、廣州等地的鋼鐵工廠裏，都堆滿了越共的定貨，現正準備加速運到北越，支援越共叛亂。

印尼游擊隊進攻柔佛區
已被大馬軍擊退
泰馬軍事首長下月開會

（美聯社馬來西亞吉隆坡十二日電）馬來西亞星期五擊退一股印尼游擊隊進攻柔佛，擊斃敵軍一人，生擒八人。政府發言人稱：游擊隊被擊的前哨陣地在西南岸，相距……

（路透社新加坡十二日電）有十九印尼武裝份子，昨晚在馬來西亞南海面被俘……

（美聯社聯合國十一日電）印尼駐聯合國代表星期四說：「若聯合國憲章修改，印尼可能回來。」

但巴勒對記者說：「我們還要考慮……

……由於是否充份。」巴勒在聯合國記者協會的午餐席上，答覆記者所問稱：

印尼退出聯合國由一月一日生效。

他於三月一日結束印尼代表團。

他自一九五〇年印尼入聯合國以來，就當任永久代表。

他說，印尼退出聯合國是由於馬來西亞當選為安理會理事國。

他說，一九四五年擬定的大憲章，在目前需要修改。

他說，下列的修改為必要者：

一、消除大國對憲章行使否決的權利。

二、在選舉安理會非永久理事時，不應以地區為代表。

三、對非自治和託管地的條項徹底修改。四、清楚規定應由何機構授權和平隊伍的行動。

巴勒說，若憲章不修改，即或中共入聯合國印尼也不回去。

印度整個局面極可慮
新糧荒迫在眉睫

（泛亞社新德里十二日電）官方人士雖然緘口不言，但消息靈通者，現時咸知印度之情勢，極為可慮，下月間極可能發生全國紛亂，原因為一個新的糧荒，已迫在眉睫。該危機之肇事因為美國自今年一月八日以來發生碼頭罷工，自美國運往印度之糧船，均未能駛出。此間估計碼頭罷工以前，自美國駛出之最後一艘糧船，在本月中旬駛抵印度港口之後，糧食之來源即告斷絕，至少須過一個月才能另有糧船運到，而印度本國之糧產目前正為青黃不接期間，至少須四月中旬才能新米登場，故在本月下旬至四月中旬之間，縱使美國罷工解決，印度全國亦將發生極嚴重之糧荒。美國米麥每月運至印度者，至少有六十萬噸，在過去一年來，幾乎米船一到，立即分配一先，只有不足，絕無存餘。



阮慶招待記者發表談話

二月八日阮慶中將在西貢參謀部招待記者發表談話，報告美空軍往北越作報復的轟炸事件。

南越政府軍俘獲越共軍

南越政府軍將俘獲的越共背擄，放下血肉的探雷器，以防越共……

南越局勢影響
詹森總統調動
美國務院人事
詹斯克患病久已不露臉

（合衆國際社美國華盛頓十三日電）詹森總統本日宣布國務院調動：副國務卿哈里曼將任巡迴特使。現任國務院第三級官員。白宮稱：助理國務卿……

椎名出席會議時透露
日決定經援國府
今夏可獲一億五千萬貸款

（泛亞社東京十二日電）日政府將加緊進行供給中華民國一億五千萬美元經濟援助之必要步驟，外務省人士謂，外相椎名悅三郎昨在外務省高級會議上已訓示有關官員與大藏省及通產省官員連絡，以便早日議定該筆援助之條件，一般預料中華民國今夏即可獲得此筆援助。據悉，椎名當時曾謂，日本在擴大對中共貿易時，亦採取措施，與中華民國加緊合作。

（時事社東京十二日電）內田造船公司與中華民國政府所接洽的向台灣出口金槍魚漁船一事不久即可簽訂正式合同。去年七月，中華民國政府曾舉行金槍魚漁船十三艘的國際投標，結果三保造船及內田造船兩公司分中第一、二標，最近中國方面決定向三保公司訂造九艘，向內田訂造四艘，並已分別通知兩公司。內田造船公司所承造的四艘每艘價值為一億二千萬日元，共值四億八千萬日元……

（時事社東京十二日電）日通產省十一日批准日立造船公司以分期付款方式向中共輸出貨輪一艘，這艘貨輪一萬二千五百噸，價款三百二十六萬美元，付款方式先付百分之三十，其餘百分之七十分五年付清，利息五．五，日立公司輸出貨輪須在十五日以前批准……

（合衆國際社紐約聯合國十二日電）印尼大使巴拉本週四在此間宣稱：「據外間所傳，謂英國有核子武器存放新加坡，……

美新聞界參觀金門

（中央社金門十二日電）美國時代什誌東南亞新聞訪問團團長艾尤爾等卅八人，今日上午九時半分乘專機兩架飛訪金門，下午一時許返台，他們對此行都很高興，並對金門的進步獲得深刻印象。

西貢學生會
突遭爆炸
無人受傷

（美聯社南越西貢十一日電）西貢學生聯合國所在之一座水泥建築物的牆壁，於本週四之夜突被兩枚手榴彈所爆炸，窗門玻璃被炸毀，玻璃片分飛，但沒有一個受傷。

台省議員參觀
國軍後勤設施

（中央社台北十二日電）台灣省會議的廿多位議員于十二日參觀了國軍後勤設施……

印尼共黨領袖
倡議武裝農民
陰謀奪取蘇加諾的政權

（本報航訊）印尼共黨領袖艾迪最近主張將農民加以武裝，表面上目的是為了加强抵抗「帝國主義侵略」，……

台灣省內將開辦
直昇飛機交通

（泛亞社台北十二日電）台灣各重要城市間將開辦直昇機交通，台灣省交通處已與某民營航空公司作多次之研究，整個計劃即可完成。交通專家謂：台灣甚於地形，利於發展直昇機交通，尤有利於：（一）颱風季節的搶救與工程搶修，（二）森林防火與救火，（三）農藥噴灑及種子散佈，（四）沿海魚羣觀察及鯨魚搜索，（五）輸電線的巡查，（六）偏遠山間郵運暨文化的傳播，（七）油源探測，（八）衛生事業的空中勤務，（九）地圖測量，（十）林間調查，（十一）邊境巡邏，（十二）山區運輸，（十三）海上及水上救護，（十四）遊覽，巡視及狩獵，（十五）協助工程的建築。

我去年貿易出超九億元

（中央社台北十二日電）根據財政部海關進出口貿易統計，上年十一月份，中華民國在出口方面，共計新台幣一十億六千二百萬元；進口方面（包括美援），共計新台幣十八億二千萬元，進出口貿易相抵，計貿易入超新台幣七億五千八百萬元……

印度糧荒問題
期望不足

（本報特譯）印度糧荒問題最近宣稱倘若印度增加產糧百分十，印度缺糧問題即能解決。但是這顯然是一種提高士氣以渡過現在糧荒的鼓勵。

就算印度一連十年，每年增產百分十糧食，印度仍然為缺糧所困擾。過去兩年每年產糧數字還不如六一、六二年紀錄的八千一百萬噸。

雖然一向人們都將糧荒的大部份責任加諸荒年身上，但是印度高級官員相信政府的缺乏耐力和恒心來達到產糧目標是糧荒原因之一。而政府亦承認過去投資和產糧並未配合。

第二次增產計劃作農產投資是六十六億六千六百五十萬盧比，在第三次增產計劃中是一百二十八億一千萬盧比，這數字包括了大中小型灌溉工程，土地保養和其他農產直接活動的支出。

到底收效如何。第三次計劃第一年產量比六〇、六一年（第二計劃的最後年度）增加了區區的七萬噸，但於次年卻一落千丈的比六〇、六一年少了二百二十二萬噸，就算經過諸般努力第三年（六三、六四）產量還是少了九十七萬噸，今年一般人等待豐收，但是一向的缺產是不容易被補救的。

如果將糧產和政府投資和大概等於一半政府投資的私人投資比起來，結論是雖然從第一到第三個計劃，投資都增加了，總糧產卻在後退，這結論有點奇怪但是事實如此。

所有的投資，特別是農業投資，有一段時候等待成熟，這樣第一個計劃的投資……

人口問題
平均缺乏

聯國商討維持和平經費問題
美認國府應參加
蔣廷黻說姑息中共不是辦法

（中央社聯合國十一日專電）美國今日說，在商討與維持和平經費有關問題的聯合國委員會中，應有中華民國參加。

一位美國代表團的發言人，今日在每日記者招待會中被要求表明美國對俄國建議從這個委員會中「排除」中華民國的立場。

該發言人答稱：「我們認為中華民國是應該參加的。」

同時，該發言人表示美國支持中國的地位稱，目前中國參加的廿一國委員會，應仍保留而可能增加若干新的會員國。

該廿一國委員會係于一九六二年成立，「研討過去，現在以及未來的聯合國維持和平任務經費分担」的問題。

（中央社聯合國十一日專電）中華民國大使蔣廷黻今天說，在對付中共時，自由世界必須認清，「姑息并不能解決共黨侵略的問題。」

蔣大使今天中午在「世界大戰軍事同志會」華盛頓分會發表演說指出中共問題是中國人的問題，同時也是全世界的問題……

蔣總統伉儷
款待美新聞訪問團

（中央社台北十二日電）蔣總統伉儷於十二日下午五時在官邸的茶會招待美國時代雜誌社東南亞新聞訪問團時代雜誌出版公司董事長李楠夫婦……

印尼外長在日本與
佐藤椎名商談
大馬紛爭問題

（時事社東京十二日電）印尼外長蘇班德里奧，十一日晚上七時許，偕印尼陸軍部長雅里，搭德國航空公司班機抵東。蘇班德里奧予定在日作三天的停留，十二日上午拜會日外相椎名悅三郎，中午出席……

南國發現狼患
老猿患皮膚病

（路透社貝爾格來德電）南斯拉夫獵人，如殺死一頭狼，可得獎金七鎊至十四鎊，當局希望藉清狼患，據估計全國有狼六千頭。

社說：南國的狼患，每年傷害牲畜的損失，不下二百三十萬鎊。

（路透社荷蘭鹿特丹電）鹿特丹動物園的第七頭雌性無尾猿，今日在患猿病皮膚病。截至現時止，已有五頭雄性及一頭雌性無尾猿死於此種病症。唯一生存的雄性無尾猿，亦患病，但其餘三頭雌猿，尚未傳染。

銀行失竊
無法估計

（路透社倫敦電）在倫敦西尾區一間銀行內渡過週末的竊匪，不能爆開堅固的夾萬，單在一個存戶的保險箱竊去價值一萬鎊的珠寶，估計竊賊一次偷竊所得達五十萬英鎊以上。

昨日凌晨，發現竊匪光顧繁盛區武士橋的萊斯銀行支行，讀下氣氣筒鐵枝等物，警察相信竊匪在銀行渡過幾個週末，嘗試好幾次想爆開堅固倉庫的夾萬，但宣告失敗。

（美聯社倫敦電）蘇格蘭場星期二日面臨銀行爆竊的新問題，去週末高手的竊匪光顧萊斯銀行支行，首次拿取客戶私人保險箱的珠寶。

他們拿走幾多東西可能永遠不知道，除非要求客戶宣佈其內容，但一般客戶的習慣，不願為當宣佈他們儲藏甚麼？

英法修女
穿短衣裙

（路透社倫敦十二日電）一位女修士，在最近出版的「天主教前鋒」中建議，英國修女應放棄那種「中世紀」的習慣，響應巴黎短裙之服裝風氣。佛蘭西斯修女在一封有力的信中說：「不蓋足的衣服更合「神聖的貧窮」。」

她堅持有的已……

老虎攻擊
蘇吉甫車

（合衆國際社莫斯科十二日電）塔斯社星期四日報導：一頭猛虎最近在亞穆爾河的水從區攻擊一架蘇聯陸軍吉普車，司機向猛虎開槍射擊。塔斯社說：「陸軍吉普車正沿着兩邊有高三呎荒草的鄉村公路而行，司機突聞有虎咆哮，車蓬即因虎撲不勝其重而下陷，司機以爪撕車蓬，司機即拔手槍，虎車蓬……

迴避數響。現在都不知該虎何以會攻擊該車。該地久已不覩虎踪。」

瀛海一勺

中國女郎
勇救女童

（本報紐約航訊）二月三日紐約新聞報封面刊出一張英勇中國少女伍彩蓮冒火救出一位四歲美國孩的照片，該報認為這是慶祝中國農曆新年中一件值得宣揚歌頌的偉大舉動，該報道稱，當吳彩蓮二日中午刻放學後，正從其父伍昌繁之衣館中出來沿四十七街散步時，忽見鄰屋起火，一婦人從窗口向外呼救，伍小姐立即奮不顧身從烟火中衝上四樓，將一四歲幼童從床上抱起并向樓下，母子二人均因而得救，事後新聞記者訪問其父時，伍昌繁謂：

「彩蓮根本未對家人談其救助鄰屋幼童之事」，自此一新聞發表後，美麗勇敢的伍彩蓮，已成了紐約市民傳頌的女英雄。

父親醉後
殺死兒子

（路透社英倫伯明罕電）一個十個孩子的父親，昨日在此間法庭，被控告謀殺一個九歲孩子的父親。

卅二歲的貨車司機麥卡比，被警方扣留，控告他謀殺卅六歲的前職業拳師羅那。

檢察官說：他們兩人同住一條街道，俱飲醉酒，發生口角之後，麥卡比拿刀闖入羅那屋裏，連砍六刀，羅那當堂斃命。

電腦發問
電腦回答

（法新社比利時布魯塞爾九日電）今日此間的一個電腦，打電話給相距一千二百公里奧斯陸的另一個電腦，對解決一個問題，在任何方面回覆答案，在任何階段，俱不需要人類指導，這是首次試驗成功。

科學家說：在布魯塞爾的電腦直接向奧斯陸中心發出問題，在奧斯陸中心的强有力電腦，幾秒鐘內便以答案回覆。今日試驗成功，將來許多中型商行及研究中心，日常工作可以由小電腦担任。

廢后影片獻映
爭看廬山面目

（美聯社米蘭十一日電）伊朗廢后蘇娜雅投身銀壞的第一部影片「女人三面」今晚在這裏首次獻映，一千多羣衆鼓掌向她喝采，同時這位廢后幾乎被人羣包圍所淹沒。

她坐了黑色「勞斯萊士」汽車直達戲院，燈光如晝的大門，參加這次規定穿禮服的盛大首次獻映。

在她身旁的是意大利製片家羅倫蒂斯。

蘇娜雅身穿……







何東產業有限公司
HOTUNG ESTATES LTD.

香港聖佐治行四樓八號室
電話：226851. 223494
九龍彌敦道東樂大戲院
電話：812831

旺角中心區
付款分期最長
買樓平過交租
全部完成，即將入伙，歡迎參觀
四面單邊・地區高尚・(水渠快將蓋平・環境更優美)
面積濶大，材料最靚，管理最好
付款最易，餘額無多，欲購從速
（彌敦道東樂大戲院側）





長寧大廈
九龍旺角水渠道3-13號

華僑日報出版
香港法律彙編
專家翻譯・譯文準確・通俗易讀
包羅萬有・宜置案頭・檢查便利
本報長期讀者八折優待
全套百元正 衹收四百廿三元



新型洋樓
興漢道23—24號
九九九年期
打樁已完成
分層出售
分期付款
說明書價目表備取
永來置業有限公司
永樂西街180號 電話441971 439809

慶雲大厦
香港半山區列提頓道55—61號
建至頂樓 快將完成
春節期內 一次付款 特價優待
說明書價目表備取
洽購處：
信義企業有限公司
鄂爹利街8號七樓 電話：231552 229994
寶興源
永樂西街180號 電話：441971 439809

興祥大樓新春大貢獻
筲箕灣道太祥街口

本公司為適應社會普遍人士，及拆遷危樓與被迫搬遷的住客，解決居住問題，特推出祇有數座之向南廉價現貨新樓，一廳兩房，經有樹格，祇售二萬三千元，並可分期付款，長至五年，祇付七千元，便可簽契入伙，以後每月祇供三百餘元，等如納租，有意置業者，幸勿失諸交臂，租質免頂價廉，即可入住。

歡迎支票活定期或儲蓄存款購樓

大興企業有限公司謹啓
大道中廣安銀行大厦八〇四室
電話：四四五七八，四四四七七八
地盤電話：七〇二四三〇

同德工業大厦
萬星工業大厦
新蒲崗大有街雙喜街大单邊
建築完成 即將入伙
廉價租讓 歡迎預約
面積：每單位5,000呎至19,500呎
位置：地點適中僱工便利
電梯：客梯及貨梯各三部
電線：每單位預裝總線
飯堂：頂樓飯堂三千餘呎
接洽處：
永年企業有限公司
香港安瀾街八號地下
電話：239685 或本地盆

現錢存番入銀行！好過日防夜又防
買樓有租收 生活永無憂
1. 定金多少都可以. 2. 可分一年至十年付款每月所供可以平過納租.
3. 付款辦法由貴客自行選擇. 4. 已有贈劵者通用. 未有者即買即送.
銀行定期存款可作現金抵用・
請選購下列樓宇！

款式多　定金免　月供少　訂價平

	樓名	地點	性質	入伙期
香港區	新禧大樓	軒尼詩道68-76號	舖 商用樓 住宅	本年秋季
	香江大樓	洛克道141-147號	″ ″	明年春季
	新基大樓	軒尼詩道38-46號	″ ″	明年秋季
	海都樓	西環卑路乍街1-15號	″ ″	明年春季
	獨立唐樓	灣仔堅尼地街10號	舖位，商用樓	本年冬季
九龍區	麗苑洋樓	窩打老道山文福道	花園洋樓（有車位）	本年夏季
	月華洋樓	官塘越華路218地段	洋樓（有車位）	二月入伙
	美興唐樓	官塘聯安街罪邊	舖位・住宅	本年冬季
	鴻基唐樓	九龍城南角道2-6號	住宅	本年冬季
	獨立唐樓	九龍城打鼓嶺道75-77號	舖位・住宅	即將入伙
	好住唐樓	深水埗福榮街102-106號	住宅	本年四月入伙
	麗都樓	上海街364 366號	舖位,商用樓,住宅	本年五月入伙
	蒲崗唐樓	新蒲崗衍慶街	舖位・住宅	已有入伙紙
	獨立唐樓	上海街532-534號	″ ″	本年六月入伙
工廠大厦	永業工廠	深水埗永康新街	工廠・大小均有	明年春季
	福星工廠	大角咀洋松街	陳列室・工廠	本年冬季
現貨樓宇	景業樓	深水埗元洲街9及11號	舖位兩間	交吉售或租
	新北河大樓	深水埗北河街100-106號	舖位及收租住宅	交吉或收租
	獨立唐樓	九龍城獅子石道41-43號	住宅一伙	交吉
	海閣洋樓	銅鑼灣威菲路道1-5號	舖位一間	交吉
	新元洲大厦	深水埗元洲街151 153號	舖位二間	收租息厚
	獨立唐樓	官塘牛頭角道327 329號	原幢出售	收租息厚

歡迎來電話洽詢

永業
中環士丹利街十六号 228205・235827
永業樓宇工廠

晏東街新樓分層租售
樓高六層 高尚唐樓 一梯兩伙 即買即住 有入伙紙
樓上全部住宅 年期九九九年 分層出售 分期付款
地點：晏東街四號（即利舞臺隔鄰）
接洽處：本地盤

華僑日報出版
香港法律彙編
專家翻譯・譯文準確・通俗易讀
包羅萬有・檢查便利・宜置案頭
優待本報長期讀者 全套只售三百廿元

謹訂一九六五年二月十五日（星期一）上午十時為本公司新舖址舉行開幕敬備酒會恭候

光臨指導
（恕不另柬）

福利洋服疋頭公司同人敬約

酒會時間：上午十時至下午二時
地點：德輔道中84至86號章記大厦地下二樓

鑽石大樓
灣仔軒尼詩道四六二至四六八號（即大觀樓右部）尚有一六四年期
已有入伙紙
由四萬餘元起
可分五年付款
大廈三期 一梯兩伙 電梯兩部
四間東面四間・單位特別濶大・保無公寓舞院
大觀鑽石行
香港大道中二式二号
電話：四三八八二三 四三八六一五

SEA & SKY COURT
赤柱 海天別墅
赤柱大街九十二號
分層租售
分期付款
尚有126年期
面對海灘，樹木林立，景色幽秀，每層兩戶，廳房寬敞，設有主人電梯及工人電梯各一部，上路快捷，臨近巴士總站，交通便利，為最理想之高尚別墅住宅。
洽購處：大生銀行有限公司 地產部
電話 445011 445012 445014
香港文咸西街五十號 地盤：93239

灣仔莊士敦道二至十二號
文熙大厦
（即麗都戲院前面）
連接中區・步行数分鐘可達中環
加緊裝修 快可入伙
交通便利 999年期
餘額有限 欲購從速
洽購處：
傑文有限公司
大道中76號二樓 電話：233408-232549
美時珠寶公司
萬宜大厦樓下L14號 電話：220316
九龍彌敦道184號A 電話：635177

本港新聞

昨晚北角太古糖房碼頭發生意外
貨車墮海慘劇
司機被困車內 直沉海底喪生

（特訊）北角太古糖房碼頭，昨晚發生貨車墮海慘劇，司機被困車內一同直沉海底，不幸慘遭溺死。

據悉：失事的貨車是一輛載重五噸半的大型貨車，當時係停泊於糖房的碼頭前起卸一批自大陸運來的砂糖入倉者，但竟告突然失事，衝出碼頭外而告墮海，該處海面水深達廿七、八尺，施救工作頗感困難，其後，由消防當局派出蛙人到場，潛入海底，拯救被困者經一小時之拯救，被困者始獲救出，不幸已窒息斃命。

死者名叫張炳燊、廿五歲、爲太古糖廠之汽車司機，但據說死者當時并非駕駛該失事之貨車者，該貨車係由另一司機駕駛，死者適因工作閒暇，又値貨車司機因事離開，有人目睹死者登上該貨車司機座位，不久該貨即告失事墮海。

死者爲一單身漢、未婚、住鰂魚涌太匯樓、在太古工作已逾三年，以前爲該廠什工，約一年前被提升爲司機，月薪二百五十元，昨晚竟告失事連車墮海溺死，同伴均認爲意外。（程、釗）

消防處特別措施
救火車一輛停華人行前警戒
與限定大華飯店之人數有關

（特訊）消防當局於昨日下午派出救火車一輛停放於中環華人行附近，並駁喉兩條，作萬一發生火警之戒。

消防當局此舉，係對華人行樓上之大華飯店而採取之預防措施。據港府新聞處長在被詢及此一特殊措施之原因時答覆稱：法庭方面接受消防處長之建議，對大華飯店同一時間內之人數判定標準，以保障公眾安全。

但由於該酒樓連續三晚均已有甚多之預定酒席，因此，此一限定人數標準未能立即執行，但爲公眾安全起見，消防當局特每晚採取此特別防火措施，直至下星期一爲止。（程、江）

擠提風潮過後
現鈔陸續抵港

（特訊）昨日一天內，又有大批現鈔由倫敦抵港，下午二時英國海外航空公司由倫敦經仰光抵達啓德時，鈔票一批從機上卸落，其時有警車五輛，武裝警員數十人在機旁把守，直至將鈔票運離機場後始散。又昨日下午六時，印度航空公司班機由倫敦經曼谷抵港時，亦有警車六輛，警員數十名，在機之四週守衛，大批英鎊現鈔從機上搬落警車，由於兩架航機俱泊地點過遠，無從獲知其確數。聞今日英國海外航機由倫敦抵港時，尚有一批運港。（候）

輔政司轉呈港督，希望批准該行迅即復業，以挽救該行客戶工商界遭遇之困難，據悉現時已在按步進行中，短期內將可發出。

該一百五十餘廠家及商號代表及同人，昨又再作座談，討論結果，認爲即使當局迅速准許該行復業，但由于該行資金週轉必有困難，一旦復業，許多存戶紛紛提取款項，亦將使該行無法應付。在此情形，當有提出妥善辦法，以減除該銀行復業後遭遇困難之必要，因此，彼等在座談後，建議如下原則：

（一）凡屬該行工商客戶，組成一個臨時性的集團，延聘律師，將彼等請求廣東信託銀行復業之理由呈輔政司轉呈港督，同時并函知中華廠商聯合會，請協同向當局請求。

（二）呼籲所有與廣東信託銀行之工商會客戶，一羅請求存戶將款項撥入廣東信託銀行，作爲該行股本。

（三），該行有帳目往來之工廠商號及個人單位，集合股本，請求廣東信託銀行許可加入爲股份，以鞏固該行基礎。

（四）呼籲廣東信託銀行將來之股票，所有與該行有帳目往來之工商客戶大力增購，以堅該行信譽。

該等一百五十餘家工廠及商號代表人認爲：倘上項辦法能獲該行工商客戶支持，則廣東信託銀行復業乃有可能，同時亦即解決與該行有帳目往來之工商客戶渡過因此次銀行風潮所遭遇之困難，而存戶亦可免遭受損失。

廠會關懷會員困難

（特訊）香港中華廠商聯合會，昨（十二日）再度就本港若干銀行發生擠提風暴，特通告各會員，通告全文如下：逕啓者：本港此次發生銀行擠提風暴，雖經香港政府採取緊急措施，獲得安定，但擠提後果可能引致工業經濟種種困難，亟須設法解決。本會于本月十日舉行會董緊急會議，巫經討論。關於此次擠提事件影響，會員如有困難，經決議請會員迅速報會，交由本會工業輔導委員會協助處理在案。爲此函達貴會員，如因此次擠提，遭遇各種困難，請迅即報會以便交由本會工業輔導委員會研究，迅予設法協助處理，而會員所有關於此項報告，本會自當嚴守秘密，幸勿以此爲慮爲荷。（從）

兜會函勸信賴銀行

（港訊）東莞同鄉會主席方潤章、副主席周琛、劉文翔，近以本港部份滙資銀行發生擠提風潮，雖經當局措置適宜，迅告平息。然尚有不少市民對銀行信用仍未恢復，誠恐因此影響社會金融及妨礙工商百業之發展。昨特分函全體同人暨新界各分會，勸請勿誤信謠言，早日恢復對銀行信心，共同安定社會秩序。茲將原函探錄於后：

「衍略」敬啓者，此次本港部份滙資銀行發生擠提，影響所及，人心惶恐，探其緣因，實由小數存戶，一時誤聽謠言，相驚伯有所致。當政府當局措置適宜，銀行資金充足，遂使空前風暴，迅告平息，惟以本港年來商工各業之迅速發展，市民生活之日趨安定，平日仰給銀行業務推動協助頗多，允宜互相信賴，促進繁榮。查我邑同鄉，旅居港九新界各處，爲數甚衆，更應共體斯旨，毋作庸人之擾，早日恢復對銀行信心，繼續發展事業，尤盼勸告戚友鄉親，勿爲謡言所惑，使社會金融早復常態，不勝感幸云。（宇）

百五商戶草擬呈文

（新聲社）廣東信託商業銀行，因擠提風潮，奉令暫行停業，對此舉工商界與有帳目往來者均受影響，數日來，與該銀行有帳目往來之一百五十餘廠家及商號，曾數度集會，希望獲得妥善辦法。彼等一方面向廣東信託銀行各客戶採取聯絡，另方面準備聯名列具呈文，呈

警方首在港島設營
囚禁汽車
營址在銅鑼灣舊海軍球場內
專扣留老爺車問題車違例車
政府亦具有拖曳汽車的設備

（特訊）「老爺車」而又不知自撿，有朝在鬧市風馳電掣，甚至在街頭亂泊者，今回真的「可以休矣」！

本港警察當局，刻已設置一個佔地相當潤大之「扣留車輛場」，該場，足以容納大量「老爺車」與及「有問題」之任何車。

警察扣留車輛場，英文原字爲(POLICE VEHICLE POUND)，乃設置於銅鑼灣、舊海軍球場一幅大空地上，此扣留場四週非但圍以鐵網，更且在網上加設刺鉤鐵綫，阻止外人跨越偷入。扣留場入口與附近豎出兩個揭示牌，指明場地用途，及不准擅進之警告。其中一個豎牌且特別巨大。

此扣留場亦可稱印「囚車營」，目下已有若干舊與車與汽車被囚車囚禁在營內。有圖爲證，屬老爺車殘缺者多。同時，一經警方拘留之車輛，已屬政府管有品物，故復在營前豎出：「警務處停車場，不准擅進」之警告豎牌。

有消息說：警察交通當局早已決心整肅太老爺而又不檢點之車輛，但因場地問題，收容困難，在各區警署亦難大量拘留，故遲遲未果於嚴厲發動。刻港府備價向英國海軍當局購回銅鑼灣畔舊海軍球場地皮之後，故能在該地皮尚未供城市發達用之空間，取部份關作「汽車囚營」，且有意爲加強汽車交通安全，將有意充份利用此廣潤場地，大舉拘留各種有問題之車輛。

另方面，記者復獲悉：在以前，當警方拖拉違例車輛時，十九均租用商辦車廠之拖車担任拖曳，而由政府付出租用費與該車廠，但最近政府修車廠已裝配有若干拖車，必要時已可由政府拖車，直接出動拖曳，無須向別人租用。大力「整肅車輛」，確保行車安全，其呼聲甚囂塵上，政府拖車已備，拘留場亦設，仍不知自檢之「老爺車」，「問題車」，「違例車」，將見大量被「拘捕」也。（立）



（上）警方開設拘留車輛場，英文原字爲(POLICE VEHICLE POUND)（下）場內殘缺老爺車（本報記者攝）

回首當年
（一九五一年二月十三日）

△新界沙頭角萬屋邊村今晨昏有兩賊持械撬門行刦住戶，事主報警立擊鼓告警，該村自衛隊員聞訊馳援，與賊發生槍戰，賊且戰且逃，結果有一賊被擊斃，另一賊乘黑逃遁。

△華南總商會對美貨擱運問題，除成立專組負責向美領館交涉外，並發調查表向各會員調查擱運資料，今據該會透露，該會共收到調查表四百七十餘份，計共被擱運貨物值二百餘萬美元。

△市政衛生局發表一月份工作報告，據指出，去月被焚毀木屋四百五十間，經清除者八百五十八間，兩項共一千三百餘間。

△今據新界菜農消息：立春以來，氣候燥熱，東南風頻頻吹襲，不正常氣候，影響蔬菜早熟，菜農多告虧蝕。

△昨一日內，警局交通部奘派出交通警員多名，由上環至灣仔沿途各電車站伺察搭客上落情形，結果有十九人被拘控搭車違例，各判罰五元。被控者或於車未停定之前落車，或電車啓行後躍上電車。

澳門金價復跌
擠提過後市面趨穩

（澳門特訊）香港發生擠提風潮之後，影響到澳門來，致澳門有等銀行，亦發生擠提，其中以廣東銀行及永亨銀行被嚴重，幸此事經官民合作，祇經一日間，此擠提潮乃告平息，目前各銀行均照常營業，如曾一度上揚之現金，昨日每両成二百八十元，又比前日跌二元，期金更跌，成二六七，將接近未漲前之價，港幣成一〇二

天星小輪將派息

（特訊）據天星小輪公司宣布，該公司董事局將在未來之股東會議提議分派截至一九六四年十二月卅一日止之年度末期股息每股一元三角五分，連同一九六四年八月六日開派之中期息每股八角五分，是年度股息共二元二角。（辛）

港鞋銷澳洲將有窒碍

（特訊）根據本港接獲消息稱：澳洲關稅委員會將舉行一項公開聆訊，研究應否對在澳洲製造之鞋履及其配件，予以協助，該項公開聆訊已定於三月一日在墨爾砵及三月二十二日在雪梨分行舉行。

去年本港輸往澳洲之鞋履及其配件總値爲七二〇、八一四元。一九六三年則爲六六六，一五八元。（辛）

東京街一段下週起單程

（特訊）深水埗東京街，介於長沙灣道及元洲街之一段，將由下星期一上午八時起，實施單程行車辦法，以便進行道路重建工程，車輛只准由長沙灣道駛入該段東京街。

屆時，該處將設有交通標誌，以指導汽車駛駕人士。（辛）

七，市亦定住，不再拉緊，情況又比前爲佳，不過，在擠提滙過去之初期，港幣寸頭仍緊，用大量港幣交易貨物，仍生窒碍，但料此種情形，料不久亦告平復。

今天色晴朗和暖

（特訊）昨晚十一時天氣報告如下：

（一）有關船隻航行之各地氣壓分佈形勢：昨日一度微弱高壓脊，籠罩着東海及中國東部。又，華北及朝鮮北部之氣壓則較低。

（二）本港地區天氣預測：今日吹輕微或和緩東風，密雲，後轉天色晴朗，天氣和暖。

（三）天文台今晨報告：昨日氣溫，最高攝氏二一・九度（華氏七一・四度），最低一六・四度（華氏六一・五度）。

（四）至午夜止，廿四小時內，獲雨〇・〇四吋。

調查交通實況

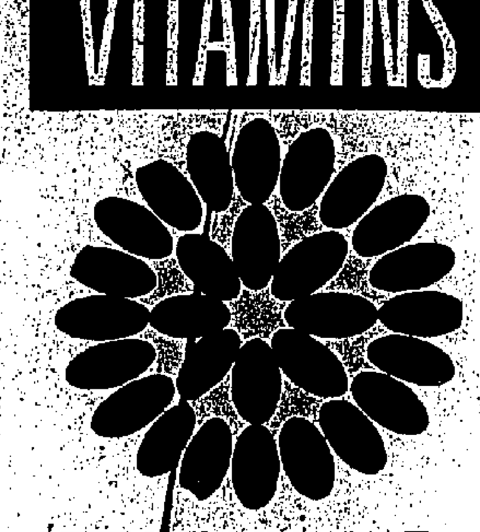
（特訊）工務局交通工程組聯合香港交通狀況調查組人員，作一連兩天中區調查過往之汽車。此項調查已於昨天完滿結束。該次車輛調查工作所得結果，將是作未來中區交通改善計劃的參考資料。

調查車輛的主要對象是私家車，的士及貨車。至於巴士，電車，救傷車，警車則不算在內。但軍車則包括其中。調查時間分上下午兩次。

調查地區係在美梨道與租庇利街及皇后大道中與干諾道中之間的區域內舉行，在這個區內共設了十個駛入站，十四個駛出站及廿七個點算站。這些調查站均放置有一個藍底白字的木牌標誌，上寫着一塊「車交通調查站」字樣。

車輛走近中區調查站時，由工作人員在每隔第四輛車的擋風玻璃外撥掛上顏色紙片，不同站用不同顏色。離開該區時，又有工作人員將色紙除去以作核算。據說過去兩天工作進行甚爲順利，一般車主很合作，并無誤時或不愉快事發生。（彊）





調查組人員取同紙片情形（本報記者攝）



本港新聞 ②

更生農場大藏毒案 再押候三天 案中三被告不准保釋

（新亞社）警方拘捕三名疑與新界落馬洲新田攸潭美大藏毒案有關之男子，昨分兩案在中央裁判署再提堂，控方請准法官再將案押候三天提堂，三被告均不准保釋。

首案：被告：（一）郭金洪、廿九歲、司機、報住新界新田攸潭美更生農場、湖州人；（二）洪華士、廿四歲、無職業、住黃大仙獅子山無門牌木屋、潮州人。被控本年二月六日，在新界落馬洲地區，非法藏有一批毒品，觸反醫務署毒品條例。

次案：被告李錫齊、四十六歲、油蔴館、商人、住北角電局街卅一號三五七室。被控：（一）本月四日，由芝宗號輪船非法運進一批毒品；（二）同時同地，非法藏有該批毒品。

黃松來藏毒入獄三年

（時訊）本月十日，港島掃毒隊警探，在灣仔波斯富街五十八號七樓，破獲毒窟，檢出毒品百餘公分，一男子被拘，昨在銅鑼灣裁判署與康納法官審訊，判入獄三年。

被告黃松來、三十八歲、順德人、住波斯富街某號七樓。被控本月十日，在上址藏有海洛英毒品一百零五點二公分。

主控述案稱：當日，警探利用天台瞭望，發生上址天台所有活動，乃暗中窺伺，隨派出警探到場搜查，結果在被告所居床位處，搜出毒品，另有現款五百零四元，被告承認毒品爲其所有。警方指出：當時所搜出之毒品數量頗鉅，絕非一個人所能吸用之份量，但警方並無證據指被告有販毒行爲。

主控繼指出：被告過去犯案十七次，大部份爲毒案。法官聆供，判入獄如上。（均）

本月刑案提堂

謀殺案兩宗運毒販毒案各一宗 被告二十八人不認罪另定期提審

（特訊）高等法院本月份刑案四宗，昨晨十時，由高院署理副按察司鄭寧士主辦，法官分籤選押，由高院經歷司編定日期，正式審訊。

此四宗嚴重刑案，包括深水埗鳳鳴公寓謀殺案、石塘咀黑幫「開片」謀殺案、啓德機場乘客來客涉嫌運毒入境案及販毒案，被告共廿人。

劉耀被控謀殺譚明坤

第一宗：被告劉耀、三十五歲、木匠、住新填地街一七×號四樓。被控一九六四年十二月五日，在深水埗鳳鳴公寓，謀殺譚明坤（又名肥仔明）。被告否認控罪，由舒邦士大律師代辯。

石塘咀命案被告十人

第二宗：被告（一）鄭××、十七歲、無職業、住干諾道西×號三樓；（二）李柏桃、廿四歲、無職業、住第三街×號樓門；（三）溫××、住大道西××號三樓、無職業；（四）黃××；（五）鍾××、十六歲、無職業、住居仁里×號三樓；（六）劉××、十七歲、無職業、住德輔道西×號五樓；（七）劉木廷、十八歲、大牌檔伙計、住大道西×號十三樓前座；（八）周××、十五歲；（九）梁×× ；（十）梁××、十五歲。

十被告同被控：（甲）指各被告一九六四年十一月廿六日，在香港地區，謀殺何偉灿；（乙）同時同地，傷害周志強身體；（丙）同時同地，傷害藥克志身體。各被告均否認控罪，同由胡鴻烈大律師代表。

馬燦金被控運毒入境

第三宗：被告馬燦金、廿九歲、住黃大仙徙置大廈。被控：（甲）一九六四年十二月卅一日，在啓德機場，非法將九磅三點七安士海洛英運入本港地區；（乙）同時同地，藏有上述毒品。被告否認控罪，但未延律師代辯。

八男子被控藏毒販毒

第四宗：被告：（一）林禪、（二）陳興、（三）馬桂濟、（四）蔡漢平、（五）郭裕方、（六）鄭光裕、（七）周錦瑞、（八）周成。被控：（甲）指各被告一九六四年十一月十二日，串謀販毒；（乙）指第三至八被告，一九六四年十一月十二日及十二月三日販毒；（丙）指第二被告一九六四年十二月三日，藏有毒品五格闌姆；（丁）指第一被告一九六四年十二月三日，藏有毒品一點五格闌姆；（戊）指第一被告一九六四年十二月三日，售賣零點格闌姆毒品。（修）

胡炳堅供稱：彼認識被告多年，並曾與被告交易。本年一月七日下午三時被告突來電話稱彼有一批罐頭牛奶及茶葉出售，雙方在電話中議定貨價七百四十元，當日下午六時被告乘貨車親自押運該批貨物來店，彼點過貨物後即付給被告貨款七百四十元，當時被告簽回一張發貨單，貨單上蓋有「慶興行」字號印鑑。彼因過去曾與被告有同樣交易，故並無詢問貨物來歷。

時間迫促 故未及入帳

翌日凌晨二時，警探突來彼店，當時搜問被告批貨物，彼等乃向警方表示該批貨物因時間迫促，並未及入帳，故警到時，方查批貨時，帳簿上並無該批貨物之記載。

證供後，法官聆悉證人被告購取該批貨物不隨即入帳，乃極不智之舉。被告既來不知被告該批貨物是賊贓，如有接贓之嫌，則人指出：賊物，法官罪行嚴重……

購貨來價八百餘元 旋以七百餘元轉售

廖志雲被控詐騙貨廿一箱罪 售貨購貨商人述與被告交易經過 法官聆取證供後諭押候一天宣判

被告自稱 祖香園東主

利用電話 騙貨廿一箱

收貨之後 即轉手售

貨單蓋上 慶興行鑑

大角咀洋松街 啓豐泰粮食公司火警 焚燒逾一小時損失頗大

……公司，昨晨四時許……粮食公司，所有存貨……開業已四年，聯號……起火原因，可能爲電……覺，發覺橫門泰昌士……由啓豐泰粮食公司透……，店伴不及檢回衣物……撲滅。鄰近店號多受……

銅鑼灣道四幢危樓 廿六日申請封閉

（新亞社）……建築事務主任，昨（十二）日……灣區銅鑼灣道一六八至……爲危樓，有關擬申請封……，已於昨日上午十時在……請，將於本月二十六日……八至一七四號被宣佈爲……此等樓宇之石牆原已……而越惡化，已達到可能……

已被宣佈爲危樓即將申請封閉之銅鑼灣道四幢樓宇

十四歲小童被控 誤殺馬澤聲

定期移荃灣裁判署偵訊

（特訊）去月廿八日，九龍城道金譜茶廳，發生命案，一名賣點心顆記，被刀插入腹部，重傷斃命，事後，警方拘獲一男子涉嫌與案有關，昨再在北九龍裁判署提堂，法官循控方要求，定期三月十、十一、十二、十五及十六日五天，將案解荃灣裁判署，循嚴重刑案程序初級偵訊，爲屆時表面證據成立，被告將解高院刑庭定讞。

被告男童曾××、十四歲，茶廳伙計，住觀塘徙置區。被控一月廿八日，在九龍地區，誤殺馬澤聲。（禮）

「九龍皇帝曾灶才」擊毀郵局玻璃

語無倫次送精神病院檢驗

（特訊）署名「九龍皇帝曾灶才」之中年男子，將牛池灣彩虹村郵政局十塊窗門玻璃擊破，昨被控於北九龍裁判署，罪後，被告向法官表示：彼乃「九龍皇帝」之弟子，其太公則爲「九龍皇帝」，現仍在山頂居住。法官聆訊後，以被告言語無倫次，疑其神經不正常，將被告押候十四天，轉送神經病院檢驗後，始行宣判。

被告曾才，又名曾灶才，四十三歲，農夫，住牛池灣斧山道東山村無門牌木屋。被控二月二日，惡意毀壞牛池灣彩虹村郵政局十塊窗門玻璃，共值一百元。

案情指出：二月四日，牛池灣彩虹村郵政分局長於年假後上班，發現郵局十面窗門玻璃被人擊破，並遺下八塊石頭，乃報警調查。警方經調查後，發現墻上塗寫字樣「九龍皇帝曾灶才」，即四出偵查，一宋能與曾灶才其人會晤。本月十一日上午八時廿五分，被告又到涉郵局，並圖在牆上塗字，被警員拘捕，被告承認二月二日，以石頭將郵局玻璃擊破。

控方又指出：被告八年前曾入精神病院接受治療。被告認罪後，向庭稱：「我係九龍皇帝弟子，我嘅太公係九龍皇帝，我嘅太公現在仍居住在山頂上。」（禮）

參加十月大暴動被解出境 潘秀潛回任售票員 被拘認罪判囚六月

（新亞社）一名因參加一九五六年十月暴動事件而被遞解出境之「和安樂」黑社會會員，潛回本港，在九龍巴士公司任售票員，爲警方揭發拘控，昨在中央裁判署受審，判入獄六個月。

被告潘秀、廿八歲、九龍巴士公司售票員、住旺角花園街二六零號地下。被控一九五七年七月十日，被遞解出境後，非法潛回本港，被告認罪。

案情透露：本月十日下午五時廿分，警員在油蔴地佐敦道碼頭附近，將被告拘獲，查出被告爲「和安樂」黑社會會員，因曾參加一九五六年十月之九龍暴動事件，五七年七月十四日，爲警方引用遞解外國人出境條例，將其遞解出境，經羅湖往大陸，被告于一九六二年四月潛回，本月十日下午五時廿分，被反黑組探員拘孥幹探在九龍佐敦道碼頭將被告拘獲。

酒家玩紙牌 被指出千 李倫擊傷吳世英 自首認罪罰百元

（新亞社）一公司東主，在酒家玩紙牌時，遭一男子斥爲「出千」，聞言大怒，自借酒檢控，毆傷，打人後自首，入罪被解西區裁判署，昨被告向何琯珀法官承認控罪，聞審……判稱：三十一歲、一致杯到肚……被告李倫、卅八歲，住鐵石山第五號屋，被控本月十日，在大道中一二四號四樓，毆打吳世英，使其身體受傷害。

被告主控稱：當日被告與傷者在金城酒家玩紙牌，十五晚十時，傷者指被告「出千」，雙方發生齟齬，被告在枱上取烟灰碟向傷者頭部擲擊，隨即逃走，傷者報警，翌日（十一日）上午十一時，被告在中央警署自首，被控。

謝

姻戚世友鄉

先夫鄧幼亭府君之喪於昨日在萬國殯儀館出殯辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情歿存均感哀此鳴

未亡人鄧楊懿卿 率男秋生 媳李淑儀 女慧嫺 孫永光 泣叩

聞

先資政許公諱崇智字汝爲老爺三虞之辰是日（公元一九六五年式月十四日（農曆正月十三日）星期日上午九時至十二時爲日假座北角萬國殯儀館舉行家奠肅此報

許高陽堂家人謹報

聞

家少主 戴德 友全 福洪 廣源 少爺 秀生 復生 蝶兒 小姐之

令尊翁許公之氣諱浩峯老爺於一九六五年二月十一日上午三時四十五分壽終港中分科醫院積閏享壽七十有歲奉移萬國殯儀館治喪謹擇二月十三日正午十二時大殮隨即出殯在該館大禮堂辭靈安葬柴灣佛教永遠墳場謹此報

鼎惠懇辭

許浩德堂家人稟報

治喪處：萬國殯儀館 地址北角海堤街十六號 電話：七〇八三二一八

聞

家少主 師榮 志榮 均榮 媳 林氏 黃氏 梁氏 少爺 碧雲 小姐之

令尊翁 幼主 秀豪 穌豪 孫少爺 夏顏 翠仙 孫小姐之

令祖父伍武字植三號耀武老太爺痛於公曆一九六五年二月十二日上午十時壽終港寓正寢積閏享壽七十有八歲奉移香港殯儀館治喪謹擇二月十四日上午十時大殮十一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯謹此報

伍宅家人稟報

治喪處香港殯儀館 電話七二三九 七二〇五八七 七二八一六一

聞

家主 泰階 樹階 媳 董氏 巢氏 少爺 德貞 羽翹 惠若 惠貞 婉貞（適陳）（適葉）（適葉） 小姐之

令壽堂 少主 家杰 家鏞 家炎 家滋 孫少爺 香雪 香海 香霜 詠冰（適區） 孫小姐之

令祖母岑母張太夫人痛於一九六五年二月十二日亥時壽終養和醫院積閏享壽八十有六歲奉移萬國殯儀館治喪謹擇十四日正午十二時大殮隨即在該館大禮堂辭靈擇吉安葬謹此報

岑順成堂家人稟報

治喪處：萬國殯儀館 地址北角海堤街十六號 電話：七〇八三二一八

聞

家主李海泉老爺於主曆一九六五年式月八日上午八時正在九龍聖德肋撒醫院魂歸天國積閏享壽六十有七歲奉移九龍殯儀館治喪謹定式月十四日下午式時在該館大禮堂大殮同日下午三時出殯隨即安葬長沙灣天主教墳場謹此報

未亡人李何愛榆 率男 忠深 發枝 源鑫 媳 LINDA EMERLY 女 秋源 秋鳳 孫男 BRANDON LEE 泣告

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街A號 電話 八〇九四二一九 八〇六九二八〇 一八二叁三二六

本港新聞

致力為盲人造福 恢復視覺

英專家在港施十九次手術 六週後將有十九盲人復明

（特訊）香港眼庫同人於昨日下午八時，假座告羅士打行宇宙俱樂部舉行餐會歡宴英國眼科專家賴利大夫及倫敦聖湯瑪醫院護士長遜比女士。

賴利醫生及遜比護士長係由英國皇家盲人協會遣派到遠東來，為各地盲人施手術及移植眼角膜，特別是因患沙眼致盲的人，使他們恢復視力。

賴利醫生稱，香港眼科醫生難進行眼科手術的主要原因，是因缺乏眼角膜，他此次攜帶有十九個眼角膜，在港十天期內，先後在澳洲，伊利沙伯醫院及瑪麗醫院施行十九次手術，包括其中一次是因需要有新鮮的眼角膜，特別由倫敦由噴射機空運來港，該角膜是於下午二時二十分運到，手術則於二時三十分舉行，所有手術進行情況良好，大約六星期後，便可恢復視力云。

香港眼庫董事會主席潘光迥博士於昨晚宴會席上致詞，代表眼庫各會員及受惠的盲人，對眼科專家賴利醫生表示萬二分謝意。

賴利醫生夫婦及遜比護士長將於下星期二離港飛往星加坡，繼續為當地盲人造福。（宛）

各界善長芳名

旅遊協會同人捐款贊助 救童 助學 運動

MR. LAI WING	10.00
MISS D. HALLETT	20.00
H. F. STANLEY	10.00
L. H. PAIN	10.00
T. P. HON	6.00
M. Y. IP	5.00
P. POON	5.00
MISS E. CHANG	5.00
MISS F. SHUM	5.00
MISS J. LAU	5.00
E. Y. HSU	10.00
MISS J. CHAN	5.00
MISS C. CHAN	5.00
MISS L. CHANG	5.00
S. Y. LEE	5.00
MISS V. TOO	5.00
MISS G. YUEN	5.00
MISS A. CHAN	5.00
MR. S.K. WONG	5.00
MR. S.D. FISHER	2.00
MR. Y.L. CHEUNG	2.00

廣安銀行基礎穩固 去年獲利四百餘萬

資產總值超過一億八千餘萬港元 該行以通惠工發展經濟為宗旨

吳氏宗親總會 置產興辦福利

籌備選舉下屆職員

怎能在二十歲時決定兒童的終生

公民會候選人抨擊教育政策

香港青年協會組成 十個青年中心

月內再有三個新的開辦 另與二十個青年團體有聯繫

旺角邵氏大樓 嘉年華定後天開幕

金冠夜總會 新聘大樂隊

新興行 春茗宴客

保良局兒童會 昨收到善款

駕車教師會 今旅行澳門

高級管理研討會

品質管制在促進生產率中之應用

開業通告

本西醫由一九六五年二月十五日（星期一）起在香港德輔道中一九四號德華大廈四樓應診 診症時間：上午九時至一時 下午二時至六時 住宅：四四五四四六

西醫畢澤輝啟

發展投資

醫療設備不夠需要

大廈應由業主管理

拍賣衣車鐵門車理夾車風扇等廣告

梳沙拍賣行啟 電話二三一八六七

體育

菲代表伍明訪港 欲邀港隊征菲

並擬四月間邀中港菲馬日作五角賽

（特訊）丹麥聯賽第六名之一支奧丹斯（一九一三）球會，來函足總擬于二月間訪港；此間中西執委以該隊實力平平未感興趣，且經理人係拉林模，更難成事。不過，該隊卻已獲得菲足總之採納，于下月八日起，在馬尼剌黎薩球場舉行，三至四場之表演賽，前天菲總會且派赴一位代表伍明來港，擬邀請本港能派出一支選手隊或個別的一個單位球隊赴菲對抗「丹麥脚」一場，來回機票及兩天之食宿，均由菲「足會」負責云。

昨午，伍明曾在大同樓頭，與華足聯及港協會中人交換過意見，衆以下月中，恰巧日本「國脚」來港作兩仗，足總及港聯都難分兵前往菲律賓助戰，但若改邀東華或九巴的一隊兵，也以不影响本地之賽事及獲得足總批行方可成行。因此，「特使」伍明也決于今天午間，親自拜訪足總主席「沙叔」，請予支持。

另外本年四月間，菲還擬舉行一次五角國際足球對抗賽，華足聯中人之意見：此際正本港聯賽及特別銀牌賽最緊張之決鬥的時期，此項對抗賽必須押後到「收列」之後，方能組隊加入戰團。但，菲爲五月後又是「雨季」，故此一矛盾之問題，尚有待研究。（湯美）

華人青年球員訓練班 昨跑馬地上課

華人青年足球員訓練班，昨作第一次室外術科上課，下午三點至四點半，甲班、乙班兩班同時在跑馬地球場進行，甲班教練爲黃玉春與郭石。乙班教練爲費春迴與郭石……沼拍任，昨日上課，球員甚多，情況……，名單如下：

（甲班）黃洪波、甯宙鴻、容志權、譚國強、黃炳劉……

甲組銀牌初賽 東方勝光華二比零

甲組銀牌足球初賽，東方以二比〇淘汰光華，此場銀牌「頭鑼戲」，昨日在花墟場舉行，到場觀衆約逾四千餘人，此仗之九十分鐘過程，緊張而不精采。東方能淨勝兩球，純因鋒將善於把握機會。

昨日之戰，雙方均屬守勝於攻，且同爲採密集防禦，因而兩隊前鋒進攻時每感不易「埋門」，光華一度採長傳急攻，但以中路威脅力弱，致無建樹，東方則把握時機射入兩球。

開賽後，東方先攻，六分鐘馮俊德射門球爲譚酒堀撲出，運和平叩關亦被拒。東方仍搶攻，光華嚴守，至十五分鐘黎俊忠受傷離場。光華以十人應戰，東方圍攻益急，惟仍無法建功，廿七分鐘黎展球吊球向門，李德桐調上，旋光華出擊，三十分鐘黎展球打個「雙龍出海」，至廿五分鐘張子文傳球，張國駒乘關而出，……平得球攔傳，馮俊德調射給東方打開紀錄，光華先失一「城」，全力反攻，至四十四分鐘，陳炎新吊球射門，張國駒衝出，皮球以風力影响，在桐柱附近由高而下，探偉光側上，但球已出界，東方遂逃過一個大險，上半場以一球佔先。

換邊再戰，光華反攻，八分鐘劉瑞華傳中，李德桐切入接應，將球一頂，惜斜出界外，十二分鐘孫偉光射門，張國駒接球脫手，幸張子文鈎銷，光華以全力反攻，東方則作密集防守，光華此際已佔盡攻勢，東方門前草木皆兵，廿九分鐘黎展球射門，球斜出界外，旋孫偉光埋門，李國華回師勁王。東方再攻，卅二分鐘蘇偉標傳中，運和平頂球爲譚酒堀所撥，卅八分鐘梁友善開角球，郭石近射，東方遂以二比零領先，光華全力反攻，東方則嚴守，結果以二球勝光華，兩陣如下：

（東方）張國駒、吳添旺、黎審宜、張子文、李國華、劉希、蘇偉標、馮俊德、運和平、郭石、梁友善

（光華）譚酒堀、陸炳耀、黎霄忠、楊國傑、李鏡威、陳志剛、劉瑞華、黎展球、孫偉光、陳炎新、李德桐

英空軍足球聯隊 在港兩作比賽

定十七日招待記者

（大衆社）星加坡英空軍足球隊，本月廿二日飛抵香港，廿六日與愉園隊假座花墟，作一場幹安老院籌款義賽，希望籌得萬元善款，此義賽由空軍代表亦一律……

金禧盃收得 總收入卅三萬餘

足球總會昨天公佈了金禧杯足球比賽的收入及支銷其總收入的數目爲三十三萬八千九百十二元，而足球總會亦從這裏面獲得二萬零三百五十八元三角七仙，而金禧賽的參觀人數，共十八萬八千五百七十一人，給稅款則共六萬零四十八元九角云。

今日足球秩序

（乙組銀牌賽）

流浪對大埔	港會場	掃桿埔	一時三刻
緝私對港會	港會場	掃桿埔	三時三刻
中健對消防	南華場	掃桿埔	一時三刻
電話對中青	南華場	掃桿埔	三時三刻
郵政對漢英或五一七		掃桿埔	一時三刻
海軍對獄吏或滄雄		掃桿埔	三時三刻
于慧或對太古		小柴灣	三方三刻
約瑟或對加山		銅鑼灣	三時三刻
（丙組乙聯賽）			
煤氣對天于		銅鑼灣	一時三刻

足總定期召開 聯賽會議抽簽

……

足總定十六日 檢討奧汀斯訪港

足球總會定於十六日（星期二）詳細討論關于丹麥奧汀斯足球隊的訪港作賽經過，陸軍代表麥加肥少校，經將其意見書送入足總云。

聖類斯中學舉行校運會

二月十五在南華場舉行

聖類斯英文中學本年度自葉士德神父接任校長，田惠民神父接長教務後，對於各生之課外活動，積極推進不遺餘力。茲爲提倡各生體育精神，訓練各生遵守紀律起見，特舉行全校運動會，俾各健兒得有機會大顯身手。

本屆校運今已定二月十五日（星期一）在南華球場舉行，由上午九時開始，午餐後繼續比賽，至下午三時半終止，今次比賽祇係初賽性質，優勝之選手將加本月下旬舉行之「慈幼會港澳區各校第一屆運動大會」除決賽外，若干項目將與香港澳門各校聯合競賽，規模較爲宏大，屆時當有一番熱烈競賽也。

踢·太·公·波

要提起士氣 總宜調整大牌的車馬費

有人主張贏二百和一百輸五十

（特訊）港足聯埠際小組，決于季後接納澳洲國家隊及「猶太脚」兩支外隊訪港，但，六月間本港已近兩季，而港府大球場能否啓用，這些都有待華足聯埠際小組主委陳蘇川等人之善爲因應，同時，對於「大牌」踢「太公波」時之辦頭，尚有待設法提起勁道。

據一位有份量之班主，昨午在大同樓頭對本報記者表示：「足總現行迎戰外隊之球人車馬費待遇，應當有全面調整之必要，現在每人只得卅元，即使有些出手高之領隊，會多發一、二十塊錢賭費，然亦不常見，他主張：足總主席沙叔既云搞之業餘聯賽，在會章上既云搞之業餘聯賽之「業餘」兩字，則對外作戰之時，大可訂定發出獎金之辦法，例如：贏波之球人，每仗可得二百元，和波一百，輸波則五十，或照舊卅元車費好了，此種實際的打氣方式，他深信必可刺激起大牌球人之士氣的。（湯美）

東南聯賽大戰 定期賣預售券

本月廿一日足球聯賽，東華對南華的比賽，是一幕巨型班霸的比賽，在政府場上演，四時一刻開波，爲便利各界及有關人士，已定期發賣預售券，各屬會二月十八、十九、二十各于領票。至於公開預售日期，則定於十九、二十兩天上午十時至下午六時在香港于星碼頭發售，廿一日則在上午於政府場館發售云。

蘇聯義大利兩足球隊 均有意訪香港

足總得電甚感興趣設法接頭

（特訊）足球總會昨日又發出週報，其中最引人注意者，是兩電給予香港足總，其一是澳洲足總，其二是意大利足總……

香港政府華員會主辦 公務員田徑運動會 明日在南華場決賽

東方銀牌高升一級 寶石樓頭置酒慶功

陸炳常重申率領訪日

警察隊埋頭苦練 銀牌賽明抗愉園

麥尼路表示不信外間謠言

（特訊）警察足球隊，昨天下午仍在花墟球場練波，由教練曾啓榮指導隊員，分隊奪環門而射，在練習當中，大家都不致到花墟內場去欣賞「東光」之戰，秘書麥尼路留意到初加盟的伍炎勝，因明天他便代表警察隊與愉園作特別銀牌賽，麥秘書是精明的人，對於外間謠傳東方鼓動，聯合光華、東昇來迫使警察降班之說，一笑置之，因他已明白本屆東方統帥部與光華、東昇中人，已沒有甚麼好感情，大家都拼命在聯賽爭取實貴的分數，各自爲戰，絕對沒有聯合起來對付警察的，而且東方隊與警察隊倒有感情，因其門將「火牛」亦警察中人也。

麥尼路、曾啓榮、吳福，以爲明天對愉園之戰，決定列出最佳的陣容，日昨本報已透露，由東華會投過來的伍炎勝，決定改穿八號衣，統帥部對之，作無限的鼓勵，如踢出水準，將擠上警察隊的甲組位置，因目前洋將伊雲士傷了膝部，雖然仍跟大隊練波，但完全沒有信心上場，可能因而退出球壇。

對於明日之戰，曾啓榮教頭謙說：我們拚輸以戰，但并不氣餒，這是他們本季以來第一次擁頭，昨天他們舒舒脚頭後，今天全日休息，養精蓄銳，或者會有意想不到的優良演出。

有人預測此仗，善放頭的警察隊會在上半場佔便宜，下半場能否保存上半場的優勢，則屬一個疑問，因此有人推測，警察可贏半場，言愉園方面對於門警察隊之戰，頗具戒心，認爲頂不容易過關的一仗也。（白浪）

美室內田徑賽 加選手湯美費爾里創新紀錄

半哩締一分四九秒八

（合衆國際社美國紐約十二日電）加拿大聖約翰地方的湯美費爾，於星期四晚以一分四十九秒八，打破戶內半哩之田徑紀錄。該田徑賽係在紐約麥迪遜廣場公園之紐約體育會舉行。

聖保羅男女中學 週年運動會成績

（特訊）本港聖保羅男女中學，本年度運動大會，經於本月十、十二兩天假南華體育會運動場舉行。昨日家長來賓，蒞臨參觀者甚衆，場面熱鬧，競賽劇烈，全部賽程，於下午四時結束，旋即請葉達卿博士頒發獎品。閉幕後校本年運動會各績成績，甚爲美滿，有多項打破紀錄，尤爲可貴，全場總錦標爲中二乙班所獲，陳建平、陳佩儀分膺男女個人冠軍。茲將各項成績分錄如下：

……

老友聯歡會 今日在沙田舉行

十時起開始歡叙風雨不改

由本港文教、體育、醫藥、商工各界人士聯組之「老友聯歡會」第十七屆春節叙會，定今（十三）日假沙田永遠農圃（沙田健康院側而入）舉行，由上午十時起款待各老友，除設茶會聯叙外，另有書畫名家主持即席揮毫助興。連日報名參加者甚衆，屆時可自由前往，自由遣興或遊覽當地名勝，并于下午五時半起，假伯樂園酒家（沙田騎術學校內）歡宴，藉增情誼，風雨不改。

各參加者可自由乘火車或巴士前往，如乘搭火車者，可在九龍尖沙咀總站購票，火車開行時間如下：上午十時三十分，十一時四十九分，下午十二時四十五分，一時五十分，二時五十五分，三時四十五分，四時五十分。乘搭巴士者，可在九龍油麻地佐敦道碼頭能乘十五號（往上水）或十五號B（往沙田）到達銅鑼灣村車站下車，步入運動場內便可。

華僑文化

林德銘師生新春 合作春葩賀歲圖

……正是鴻鈞氣轉，萬象更新。適諸弟子齊集草堂，一堂暢叙，樂何可言。惟囑各揮數筆，以慶賀新歲，寫劍蘭，寫錦池桃花，寫水仙，陳盈珊寫山茶，寫月娥紅棉，陳惠英寫紅梅，……香桂玲寫牡丹，余綱寫……，題曰春葩賀歲圖。……寫梅最多，寄象在越南度歲，見其家家戶戶，新正，余因補此，以誌偕遊云。乙巳人日，林德……



林德銘師生合作「賀歲圖」

今日文藝座談 編輯技巧研究

抱道堂昨舉行 春節聯歡慶燈

出版消息

華基督教會 各堂短訊

香港園聯

趙不弱壽慶 表演南北獅

英京宴客熱鬧一時

上元節陸智夫赴竹林寺

足總盈外隊賺錢 本屆財政穩定

本港新聞

副華民司何蔭璇 招待九龍社團首長 共賀春禧官民同樂

（特訊）九龍副華民政務司何蔭璇暨各部門主任陳滿光，容偉，劉廣滔，張國雄，洪林一杉，馮貽高，鄧錦澄，陳幹孟，易保良等，以際茲大地春回，新春佳節，為加強官民合作，聯絡感情，特於昨（二十二）日下午三時至五時，假九龍深水埔元洲街政府合署六樓九龍華民司署辦公廳，設茶點招待九龍區各街坊會首長，警署長官，九龍各商業團體，慈善體育會，宗親會首長，共慶佳節，互祝春釐。參與盛會之嘉賓凡百餘人，一時喜氣洋溢，至午後五時許始散。茲將參加之團體首長名單錄下：

賀伯芹、吳多泰、陳民棟、余伯玖、招福申、柳子元、黃祿焯、余祈卿、李錦康、莫禧衛、余祿祜、廖國理、陳澤榮、許庇歐、陳祖澤、鄺命光、陳立、羅濟、曹紹松、王賢生、許紹成、張大榮、黎醒民、馮日初、胡啟琛、吳一嚴、黎君焯、黃炳雄、陳柱、勞德、陳本勳、許仁光、鍾福文、龍平、周森、嚴勵、林長遠、馮明輝、劉茂、黃南、謝元、樊焜、鄧文、陳容、許菊初、盧熙垣、余璣欽、方潤華、周環、陳滿堂、黃展雲、鄭林生、袁榮、林忠信、許銓、何壽康、陳森、歐陽佐、梁祀馨、李祺生、鄒玉興、高煥文、陳友輝、楊國英、王厚源、曹志強、梁滿洪、蔣法賢、鄧北泉、張玉麟、司徒浩、楊國光、陳漢宗、黃裕才、胡灼棠、李敬武、江茂森、梁華會、岑秀林、黎祥、齊錦、郭順、鄭頌周、謝伯昌、楊輯甫、梁英梁、梁鴻勳、朱耀宗、歐陽康、何錦周、王啟俊、勞秉超、邱立林、莫斯侃、莫忠、蘇熊瑞、蘇根、蘇卓聲、廖光達、雷福康、蔡永江、彭灼棠、戴明、游俊英、江德仁、黃湛、楊瑞瑤、高有章、楊仲明、陳卓平、陳錦棠、鳳凰女、徐時、陳頤波、趙不弱、陳鴻章、梁森、陳國本、黃祺、廣少齊、周左泉、何智煌、陳斗、周鑑哲、彭耀臣、梁昌、劉燦、馬平山、陳典、龍子保、陳林、司徒英、黃偉廉、王錦昌、陳銀銓、范謨、麥馬漢、王世、樂果法師、寶燈法師、妙智法師、

李吳若華、黃允敢、李鑑波、黃石公、趙聿修、蔡瑰、歐陽亦丸、譚焯宏、何享綿、鄧樹椿、龔和祥、潘幼剛、梁季彝、陳奇謀、李珍妮、賀錦榮、謝潔玉、梁志峰、鄺君能等二百餘人。主方何蔭璇、陳滿光、容偉、劉廣滔、張國雄、鄧錦澄、陳幹孟、林一杉、馮貽高、易保良、岑鑑智等躬親款接，舉杯互祝同祝春禧，賓主歡洽，直至五時許始散。（天）

九龍副華民司何蔭璇，昨午設茶會招待九龍區各社團首長共祝春禧。圖為何氏與茶會一部嘉賓合影。（本報記者攝）

中華紙業

（特訊）中華紙業商會，於昨（二十二）日下午八時假座武昌酒樓舉行會員春節聯歡宴會，到有名譽會長譚兆桂、張勝棻，理事長劉文翔，副理事長梁榮生、蕭幹懷，監事長于匯昌，副監事長，理監事：張榮耀、黃景南、趙慶祥、何……

中華紙業商會春節聯歡大會，該會首長合影。左起：副理事長黃北桂、張勝棻、理事長劉文翔、監事長于匯昌、副監事長蕭幹懷、梁榮玉。（本報記者攝）

德教總會 撥棉衣被 賑福華村

本港德教總會，以深水埗福華村日前發生火災，災民八百餘人，衣被缺如，際茲春寒，殊屬可憫，該會主席陳廷清、副主席鄭益乾、楊錫華等有感於此，特撥出棉衣被共八十四件急賑，並由陳主席廷清、秘書蕭大文，親自運往深水埗街坊會，請其代為派贈該村災民。

……席間各首長頻向全體會員敬酒，互祝蛇年行運興隆。並備粵劇助興，備況極熱鬧，直至夜深宴會始散。（天）

玻璃商會

（國際社）港九玻璃鏡業總商會，昨假座九龍大觀酒家，舉行新春團拜暨會員聯歡大會。到有正副理事長譚伯鴻、李叔華、任裕洪，正副監事長：何德光、鍾華廷。理監事：何棣芳、劉龍鏘、趙瑞飲、勞泉輝、黃麟玉、黃福、勞鏡波、潘律三、蔡榮、蘇太卿、陳榮焜、楊開林、譚耀、潘鶴芝、黃勝、阮譽第，暨會員眷屬二百餘人，濟濟一堂，老少咸集，充滿新春歡樂氣氛。團拜開始，首由理事長譚伯鴻致賀年詞：祝各位生意興隆，健康快樂。復由副理事長李叔華、任裕洪，理事趙理中、黃中岳等相繼致詞，語多吉祥。詞畢飲，筵開二十餘席，觥籌交錯，非常熱鬧。

花縣同鄉

僑港花縣同鄉會，昨日在九龍彌敦道平安酒樓舉行春節聯歡會，共邀請該邑海外各地僑領。到有林澤長夫婦、林潤餘、鍾金水、江桓文、江濡甜夫婦、江汝濟夫婦、江濟女士及該會首長、理監事顧問：高煥民、鄧仲亨、湯儒堯、畢坤、陳添、曾耀周、江劍凌、江烈、胡小亮、黃少波、劉立根、高飽燦、杜針喜、曾同化、黃日初、湯福如、甘銘新、葉炳釗、黃貴潮、林偉林等及男女會友百餘人。首由該會理事長高煥民致詞，席間互道鄉情。

花縣同鄉會新春團拜合影

柯蔡宗親

柯蔡宗親會，昨在北角南天大廈十七樓自置新會所，舉行新春團拜，並召開第十一次理監事會議，到有會長蔡宏澤、蔡教起，理事長蔡世傳，副理事長蔡朗山、蔡文林，監事長蔡兆康、蔡玄、蔡玉華、蔡蘅初，副監事長蔡松柏、蔡燾旺、蔡伯勵、柯夢華、蔡……

禮信大廈業主會 第四屆委員就職禮

主席吳伯齡致詞，對大廈管理問題，有所陳述。

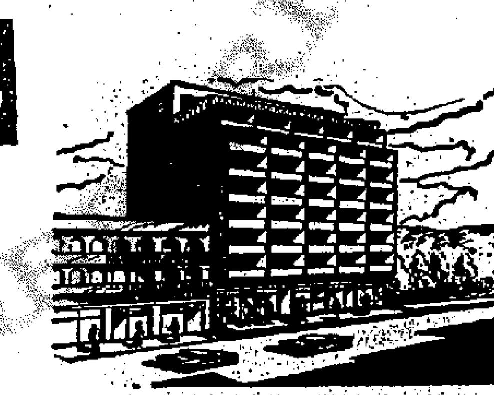
[illegible]

機器商會

港九機器商會，昨日下午七時，假座新華酒樓舉行新春聯歡宴會，參加者有會員商號……人數百人，濟濟一堂，情況熱鬧。由理事長彭二、李盈保、周滿、區恩、陳金寧、賈壯、唐全、潘登、謝權、黃……等款待。首舉行酒會，歡叙，九時敘宴，席間由理事長彭二致詞祝賀，全體同人萬事勝意，新春愉快，會員商號業務興隆，筵開三十餘桌，觥籌交錯，氣氛融洽。

鍾氏宗親

（中國社）港九鍾氏宗親總會，於昨日下午二時，在九龍……大廈九樓A座會所內，舉行新春團拜，由理事長鍾玉興主持，參加理監事鍾山、鍾寧等五十餘人，情況熱烈。席間由理事長鍾玉興致新春賀詞，茶會歡叙。



公共服務專輯

微弱冷氣流衝激下 氣候潮濕早晚清涼

今日吹微和東風天氣轉趨清朗

天文台

（新聞社）天文台昨午後發出海外航行氣流分佈形勢指出：由大陸反旋風掀起之一股「高壓脊」，環罩東及東海、朝鮮與其鄰近海域間，潮北氣壓較低，太平洋中部及菲島東南低氣壓復汎濫，徘徊於大陸西南之低氣壓亦餘波尚在，所及致此間天色（包括華南沿海）在微弱冷氣流南來衝激下，陰晴閃爍幻變，不定，雲霧作偶降毛濛雨，清涼，氣候潮濕溫和而潮濕尤濃。

昨由傍晚後之東風，吹風力四級，港海運海天文台報告，外間則大部吹八級東北偏東至東北風，雲霧散佈，晨間陣陣霧雨，近午前後，雲開始漸疏散，間陽光露臉，氣候較前天稍暖。室外最高氣溫一度（華氏表七一·廿一度）、濕度站在百份之七〇以上。晨八時，室外最高平均氣溫為華氏六二·一度（攝氏表一六·七度），較前晨同時低一·七度（華氏表三·〇度），濕度為百份之九三。午間升至攝氏表廿一·七度（華氏表七〇·六度），較前午高攝氏一度，濕度百份之七三，溫度仍逾百份之七〇，午後較晴朗，和暖，傍晚天色亦漸次回降，入夜七時漸降攝氏表一九·〇度（華氏表六五·八度），濕度回增至百份之七八。入夜後霧雨漸濃，氣候較清涼，氣溫續降，但降雨量不大。至昨晨八時前之廿四小時內，雨量為〇·一厘。統計由一月一日至昨晨期間內，共錄得雨量二·七厘，較歷年同期之平均雨量四九·六厘，短少達四六·九厘。

天文台入夜報導：一股微弱「高壓脊」，環罩東海及朝鮮附近海域，華北及朝鮮北部氣壓較低。預測：夜後至今日，仍吹微和東風，初天色晴朗，後密雲，有霧。今日天色轉晴朗，氣候和暖。

今日潮汐

高潮：上午一時五十分。上午十一時卅二分。

低潮：上午八時五十分。下午六時五九分。

民安處每週通告

民安隊

民眾安全服務處秦利處長，頒發一九六五年度第六號之每週通告如下：

一九六五年二月十五日至廿一日一週內之訓練通告：

（五七）考試成績：（甲）下列隊員，於一九六五年一月十二及十三日，在九龍訓練所參加民安處傳訊員進修班（班級編號六五年第二十號），並獲得合格：

（隊員編號）	（等級）	（姓名）	（單位）
三二六〇六	二級	藍卓廷	傳訊隊第一地區
三一八五三	二級	梁威	傳訊隊第二地區
三一八四六	二級	徐耀南	傳訊隊第四地區
三六九一一	高一級	劉成楷	傳訊隊第六地區
三六〇八二	高一級	陳明	傳訊隊第六地區
三二九八九	高一級	黃兆鈞	傳訊隊第一地區
四〇七一六	一級	周劍生	傳訊隊第五地區
四一一五九	一級	黃耀宗	傳訊隊第五地區
三八四〇三	一級	鄭勵忠	傳訊隊第四地區
三八九一四	一級	黎景謙	傳訊隊第四地區

（乙）下列隊員，於一九六五年一月十四日及十五日，在九龍訓練所參加民安處傳訊員進修班（班級編號六五年第廿一號），並獲得合格：

（隊員編號）	（等級）	（姓名）	（單位）
三一八九四	二級	邱志堅	傳訊隊第二地區
三一九〇四	二級	陳棣華	傳訊隊第二地區
三八二二九	高一級	羅鼎泉	傳訊隊第一地區
三九三八	一級	羅偉圻	傳訊隊第一地區
三六三三三	一級	胡毅源	傳訊隊第一地區
四一六〇二	一級	何錦華	傳訊隊第五地區
四一八八一	一級	吳大棠	傳訊隊第五地區
四〇一二〇	一級	鄭啟倫	傳訊隊第六地區
三二九四七	一級	袁樹欣	傳訊隊第二地區
三四五七七	一級	王明輿	傳訊隊第二地區

（五八）九龍示範隊訓練：例行訓練，將於二月十六日（星期二）下午七時卅分，在九龍訓練所舉行。

（五九）香港示範隊訓練：例行訓練，將於二月十五日（星期一）下午七時卅分，在呂祺官立小學舉行。

（六十）訓練組普通科目訓練：皇仁書院——班級編號G5/65，二月十七日（星期三）下午七時卅分。福榮街官立學校——班級編號G5/65，二月十八日（星期四）下午七時卅分。

其他各單位之訓練時間表，依照各單位主管長官或區長之通告辦理。

港府任免令

李福善任香港牙醫局、香港醫務委員會、香港接生局、香港護士局等法律顧問及藥劑委會、輻射線委會委員，包華任小販管理隊總指揮

政府憲報

（特訊）憲報發表：港督奉殖民地部大臣諭，批准地方稅局評計官梁蔭庭由本月六日起為主任評計官。

港府任免令：（一）高級衛生督察梁適馳由去年十二月廿一日起署任主任衛生督察；（二）高級衛生督察譚棠鈞由十二月廿六日起停署任主任衛生督察；（三）工務局助理建築測量官劉國權由一月一日起任建築測量官；（三）高級衛生督察梁熹芬由一月二日起署任主任衛生督察；高級衛生督察曾人傑停署任主任衛生督察；（四）教育官（工業）茂活由一月十五日起署任工業教育編制官；（五）主任警司施禮榮由一月廿八日起停署任高級助理警務處長；（六）梁杜高由一月卅日起任高級檢察官；（七）高級檢察官賀布萊由本月一日起任主任檢察官；（八）連斯由本月一日起任海事官；（九）工務局工程師李順榮由本月一日起停署任高級工程師；（十）高級警察督察劍華由本月八日起任小販管理隊總指揮；（十一）工務局政府土木工程師亞力山大由本月九日起署任副工務司；主任工程師史高德停署任助理政府土木工程師，復署任政府土木工程師；主任工程師耶德嘉署任助理政府土木工程師；高級工程師臨士適署任主任工程師；工程師紐曼署任高級工程師；（十二）副醫務衛生總監甘淵由本月十日起停署任總監；助理總監喜爾克林停署任副總監；（十三）高級司法常記官南聰村拉由本月十一日起署任地方法院副經歷司；（十四）李福善由本月十三日起任香港牙醫局、香港醫務委員會、香港接生局及香港護士局法律顧問；同日起任藥劑委員會及輻射線委員會委員。（辛）

去年十二月份 港府政費收支 盈餘二千餘萬

（新亞社）港府庫務司許智昨在憲報公佈：一九六四年十二月港府政費收支實況，據發表，該月份，政費盈餘二千五百五十七萬三千八百零六元六角九分，連同本財政年度各月積存盈餘二千四百四十萬零七千七百五十九元一角五分，合計為四千九百九十八萬一千五百六十五元八角四分正。

十二月份政費收入一億五千一百七十六萬一千六百三十九元四角六分，支出一億二千六百一十八萬七千八百三十二元七角七分。

連同歷年積存盈餘政費七億六千一百六十八萬九千五百七十五元六角一分，計至十二月尾日止，港庫共有盈餘政費八億一千一百六十七萬一千一百四十一元四角五分。

又本財政年度係計至本年三月尾日者，惟計至去年十二月尾日止，本年度已有盈餘幾達五千萬元，相信本年度不會如財政司編造預算案時所推測之出現赤字。

避風港射擊練習 本月廿六日舉行

（港訊）昨日政府憲報發表通告謂：軍事當局，將於本月廿六日，在避風港射擊練習區甲區內或上空行舉射擊練習。

通告又稱：凡不受防衛（射擊區）法例管制之船隻及飛機，其船主及駕駛員，應迅速通過該區，以方便射擊練習進行。如屬船隻，須於必要時，同意由軍方指派之船隻，將其拖離射擊區。（辛）

港府將收回 牛池灣私地 興建消防局

（港訊）九龍牛池灣若干私人地段，將由政府收回，以便建築該區之消防局。

受影響之地段為牛池灣一三八三、一三八四、一三八五S·A·、一三八五S·B·、一三八五R·P·、一三八六及一四六一，現決定將該等地段收回，作公眾用途。

昨日政府憲報公佈：港督會同行政局，依照官地收回法例第三節之規定，現下令由今日（星期五）起，三個月到期後，即將此等地段收歸政府所有。此等地段之補償費將依照官地收回法例規定辦法支付。（辛）

行政局批准 五宗遷拆案

（新亞社）港府行政局秘書處，昨在憲報公佈，五宗舊樓獲得豁免租務條例管制。計開：（一）吉直街十七號，十九號，廿一號；（二）安慶台一號，二號，三號，四號；（三）莊士頓道五十二號，五十四號；（四）新街十三號A；（五）永吉街十八號，二十號，廿二號，廿四號。以上各樓業主，可依照租庭所核定，即付與租客補償費半數，其餘半數則俟三月尾日或以前將樓接管後，即行再付。由四月一日起，可進行拆卸改建工程。

居民必須注意 換領新身份證

人事登記處

（港訊）港島及九龍居民，其舊身份證號碼係由七五〇、〇〇一A至七八〇、〇〇〇A者，須向人事登記處重新登記換領新型身份證。

根據港督依照一九六〇年人事登記法例所頒發，並已於昨日憲報刊登之命令，上述身份證持有人之家屬，亦須同時重新登記。（辛）

舊身份證一批 一個月後作廢

（港訊）根據港督所頒發之命令，所有由三八五、〇〇一A至四四五、〇〇〇A號舊身份證，將於一九六五年三月十二日起宣告無效，此項命令業已在昨日（星期五）出版之憲報刊登。

根據此項命令，上述身份證之持有人，在本年三月十二日起，將被視為未經登記者。

人事登記處處長苗祚稱：持有上述身份證之人士，早經奉於去年十一月間辦理重新登記，故其中大部份人士理應業已辦理，惟尚未重新登記者，現再給予最後機會，可於三月十二日前辦理重新登記。凡受此項命令影響者，可至下列人事登記處港九分處辦理重新登記手續。

港島——電氣道銅鑼灣裁判司署四樓。

九龍——柯士甸路十七號豐樂大廈地下。（辛）

本港新聞

何瑾按察司胡鴻烈大律師 明日飛曼谷參加 國際法學家會議

該會議由十五日開始一連舉行五天

（特訊）本港正按察司何瑾爵士、聯大書院校長胡鴻烈博士，頃應國際法學家會議邀請，對於明（十四）日下午三時五十分乘環航機飛曼谷，出席本月十五日舉行之國際法學家會議。

唯有憑藉法治 才能確保公平正義

國際法學家委員會乃參聯合國政治經濟理事會條款而成立之非官方機構，名譽會長為加拿大法學家湯遜，會長及主席團各委員，均屬英、美、法、德、意、日、比等國知名之法學家。其主要宗旨，在經由各法學家努力貢獻，普遍地支持及促進全世界之法治。該委員會認為法治是現代的動力，不僅可用來保衛和增進自由社會中每一個人的民權和政權，且可導致改善社會經濟文化的情況，實現法治的正統精神，該委員會相信，唯有憑藉法治，才能在一個民主政府內建立和確保公平正義之堅固基礎。

曼谷會議目標 將進一步研討兩點

為防護法治之基本原則，促進全球普遍一致推行法治慣例，國際法學家委員會曾先後在雅典（一九五五年）、新德里（一九五九），里約熱內盧（一九六二）及此次在曼谷舉行的國際性會議，和一九五七年在歐洲，一九六一年在非洲舉行的區域性會議。從各次不同會議所得結論指出：法治僅能有效地適用於自由人民，俾充分享受其基本人權。雖然各次會議中，經已就自由社會中法治各方面作出詮釋，但仍有更進一步研討下列兩點之必要，即：（一）法治之成為逐步發展的力量；（二）法律工作者處於獎勵世界中所充任之角色為何。就此課題，在里約熱內盧會議時，亞洲及太平洋區代表曾建議召開另一會議來研討亞洲方面的法治情況，尤着重現存之社會經濟文化等問題。自此議提出後，經多時來積極籌備，終於見諸實行而有此次會議之召開。

提出工作大綱 推派三個小組委會

曼谷會議訂期自二月十五至十九日一連舉行五天，二月十五日上午十時正式開幕後，旋將提出工作大綱，推派小組委員會，共分三小組：（一）在法治下代議政制之根本必要條件；（二）在法治內之經濟的與社會的發展；（三）處於正在開發的國家內法律工作者之職務。

此次被邀請參加者，包括東南亞各國、澳洲、紐西蘭，等國之著名法官、律師、法學教授，彼等純係以其個人資格而獲邀請，并非作為政府或機構之代表。所有來往機票及食宿，均由該會負責招待，並按各人資歷，分別參與各小組討論。本港被邀參加者為何瑾爵士及胡鴻烈大律師，何瑾爵士曾任本港按察司有年，胡鴻烈大律師曾獲巴黎大學法學博士學位，巴黎及海牙國際法學院畢業證書，所著法文版「國際法上韓國問題」（一九五五），中文版之「香港現行的婚姻與繼承法」，則為解釋大清律例之權威作。彼曾於一九五九年首次被邀參加在新德里舉行的此項會議，其時本港被邀參加之人士，僅彼一人。今次再度被邀參加，誠為我國人之光榮。（隆）

澳政務會議通過 處罰工廠法例

下週將由政府憲報公佈

（澳門特訊）澳門政府，以尚未有法例，處罰一般由香港辦入貨品，在澳改裝，作為澳製，故澳督飭里政務委員會起草新法例，提出研究。昨日下午四時政務會議，經將新法例提出討論，各委員熱烈討論後，即予以通過，決定依照新法例執行處罰。此法例將于下週末在政府憲報公佈。

士姑度出口 限制已放寬

（澳門特訊）自澳門西洋銀行，好士姑度牌價更改後，對于士姑度出口辦法，實行一間管制甚嚴之，如需士姑度以前，匯須照出口辦法，開始放寬。昨澳財政廳屬下之管制外匯委員會發出通告，由昨（十三）日起，凡澳門居民申請將士姑度寄匯返葡國及各屬地辦法，以前須向治委員會申請批准方可；但由昨日開始，每人限寄匯至多二千五百士姑度（即葡幣五百元），毋須由委員會批准，如超過此數目時，仍須向委員會申請，商人向葡購辦洋貨，申請辦理，以免外匯流出過多。

日駐港總領昨歡議澳督

（澳門特訊）日本在澳門未設置領事，因在澳日本僑民不多，合共六人，有三個家庭，故暫未於澳門設立日領館，必要事務，目前仍由香港日本領事館兼辦。

新任日本駐港總領事假飲日本駐港總領事前日下午六時至八時，在澳門加思欄馬路松屋酒店設酒會，招待日本僑民，敦請總督羅必信，招待各國駐澳外交人士及各界首長、會員，葡澳邦人等，會者有新西人松郎、太田、熊本領事夫婦、石淳忠、一橋副領事及佐等地日在本澳，此次為總領事任式招待會，以前從未有過之盛會。

同羣英白紙扇 梁海入獄一年

（特訊）黑社會「白紙扇」，昨被控於北九龍裁判署，認罪後，判入獄一年，出獄後受警方監視行為兩年。

被告梁海，卅七歲、油漆工人，住油麻地恩勞街三十五號閣樓。被控二月十日，身為「同羣英」三合會「四一五白紙扇」。

案情透露：本月十日下午九時四十五分，警方根據消息，在油麻地恩勞街將被告拘捕。被告一九四九年十一月加入「同安樂」三合會為「四九仔」，一九五一年轉入「同羣英」三合會，旋擢職「四一五白紙扇」，五三年先後賜三男子入會。

控方又指出：被告有三次犯罪紀錄。（鏗）

澳門出現 單車竊賊

（澳門特訊）澳門近十天內，出現一羣單車竊賊，斷報失單車的，為市面不出乃飛仔所為，警方查派警車馳至得勝街前晚在十×號一運多間屋，拘去八名飛仔。

在澳門設分廠 可口可樂公司

（澳門特訊）汽水廠業最近在可口可樂公司，由香港生產運來澳門，開設分廠，新裝配之機器，由美國專家及員工訓練約三個月，由四月正式開幕……

八十餘單位 慶祝土地誕

（澳門特訊）澳門居民一向熱烈慶祝土地誕，二月初二土地誕……

電單車尾載客 如不超過八歲 違例可判罰款

（新亞社）駕電單車者注意：若尾位所載之乘客，不超過八歲者，則有被控之虞。昨日，一男子違犯此例，被控於尖沙咀裁判署，由加西亞法官審訊。

被告姚婦，住九龍地段，一八六〇號，被控去年十一月廿一日，與清水灣道彩虹村交界，駕駛一九三三號電單車，車尾載五歲小童，違犯交通條例。

據悉：當日上午九時許，被告駕車途徑上址，為警員目睹所揭發者，因該條例指定車尾載客未超過八歲之乘客，則屬違例。法官聆供畢，判被告罰四十元。

露德聖母堂區 十四日慶主保

香港薄扶林道牛奶公司大古樓露德聖母堂定於本（二）月十四日（星期日）慶祝本堂主保瞻禮，是日上午九時由香港主教白英奇主持大禮彌撒，彌撒後聖體降福及露德聖母像出遊，下午舉行遊藝節目，晚上舉行教友大叙餐，節目至為豐富精彩。該堂已於本月四日起一連舉行九日敬禮，會同時舉行堂區避靜，由英國司鐸主講，避靜之目的在於由幼神父朱偉英司鐸主講，並祈求聖母賞賜世界和平。該堂區除歡迎本區教友參加外，並望各堂區教友踴躍參加，以收同護之效云。

區志賢演講駕車

下週一在賽馬會官校

（特訊）警務處交通部安全官區志賢督察，定於下星期一晚，在活道成人教育康樂中心，演講有關良好之駕駛。區氏將概述良好駕駛之二十項要點，包括遵守行車規，煞制，泊車，停車，速度及「扒頭」等。該中心之主任及輔導員約一百名，將出席聽講。（南）

日本哥倫比亞會社 長沼弘毅會長抵港

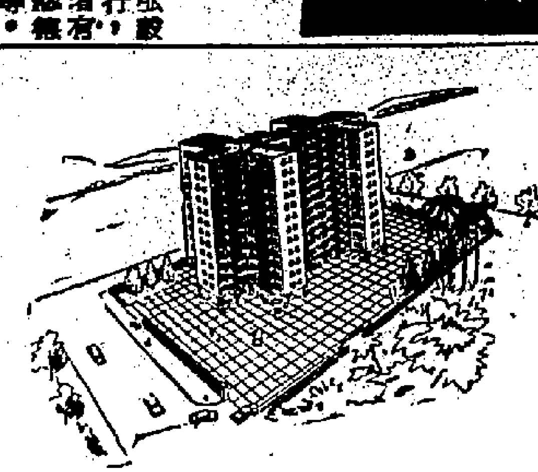
日本哥倫比亞株式會社會長長沼弘毅博士，偕同秘書何元吉，宮崎武年一行，於昨由日本乘專機抵港。赴機場歡迎者有通用實業公司總經理黃啟豪，董事長羅德維，声寶無綫電器行總經理，岑松輝等。圖左起：岑松輝，宮崎武年，何元吉，長沼弘毅，羅德維，黃啟豪合攝。

大同汽水廠 黃如烈返港

本港大同汽水廠有限公司董事長黃如烈，月前乘渡假之便，偕同其夫人及四子女前赴菲律賓遊覽及考察汽水業。現已公畢，於昨晚乘克利夫蘭總統輪返抵本港。是晚到碼頭接船者有黃如烈總理及其親友等多人。圖為：大同汽水廠黃如烈返港在碼頭與歡迎者合影。

置業消息

官塘月華 月內入伙



華僑教育

香港九龍及新界區師訓班
即日開始招生
入學申請表可向教署、羅師、葛師、柏師領取　二月廿六日前須送回各該區負責人

（特訊）有關香港、九龍及新界區在職教師訓練班本年度招生事宜，現已開始接受辦理。

香港區學校之入選七教師，將在羅富國師範專科學校上課。九龍及新界區學校教師，將在葛量洪師範專科學校上課。另一部份九龍區學校教師，在柏立基師範專科學校上課。

入學申請表格可向下列地點領取：（一）香港沙宜道羅富國師範專科學校；（二）香港加士居道葛量洪師範專科學校；（三）九龍紅磡鶴園街柏立基師範專科學校；（四）九龍……

申請人須填寫申請書兩份，連同本人任職所在學校校監或校長之簽證及保證書暨本人任教時間表（亦須由校監或校長簽證明），最遲於二月廿六日（星期五）……

（三）各項課程除英語教學法一科外，全用粵語講授。

（四）學員在肄業期間內脫離教職者，在通常情形下，不得繼續肄業。

（五）學員每科上課次數不得少過全部上課次數百分之八十，否則不准參加考試，不論係屬升級試或畢業試。

（六）修業期滿考試合格後，由教育司署發給教師證書，並認其資格相當於合格小學教師。

（七）第一年班定於一九六五年九月開課。

（八）學費免收。

（九）課程及上課時間，於必要時……

（米）均需選科每學員可任選兩科修習。

△由導師分別到各教師任教之學校指導。

滿成績及格者，由教育司頒發畢業證書，持有此證書之教師，可審定為及格小學教師。

丙、學程：甲、必修科：第一學年：（一）教育（原理及教學法），（二）教育心理，（三）中文教學法，（四）算術教學法，（五）數學示範。第二學年：（一）教育（原理及教學法），（二）自然教學法，（三）社會教學法，（四）健康教育，（五）教學批評。

乙、選科：下列選科，本班學員須每學年選修一科：第一學年：（一）手工教學法，（二）美術教學法，（三）音樂教學法，（四）體育教學法。第二學年：（一）家政教學法，（二）英文教學法，（三）農村常識教學法，（四）視聽教育。

……

（一）香港區津貼、補助或私立小學在職專任小學教員，曾在本港註冊學校任教三年或三年以上，（兼任、代課及夜校教師無入學資格）；

（二）持有香港中文或英文會考畢業證書，或具有同等學歷。

乙、畢業後之資格：凡在本班修業期滿成績及格者，由教育司頒發畢業證書，可審定為及格小學教師。

戊、開課日期：本班定於一九六五年九月開課，不收學費。

己、入學試：申請人凡具有上述入學資格者，須經入學考試，筆試科目包括（一）中文、（二）教學常識，此外另有口試。考試日期及地點，當另行通知。（琳）

……

港兒童適宜六歲入學
根據氣候與兒童發育狀況言
溫帶及臨海國家入學年齡均為六歲　氣候較寒、兒童發育較遲之國家始為七歲

（特訊）對於本港的小學入學年齡規定為七歲，早受社會人士的批評，僉認甚不適宜本港環境，有恢復為六歲入學的需要。

根據一位校長指出：從本港的氣候和兒童一般發育狀況等七歲入學已覺為遲，照目前的兒童大都頗為早熟，四五歲的年紀，即與仿力極強，有讀書求學的需要，否則讓他們遊蕩街上，更徒令家長們耽心。而就大多數家庭經濟而論，多無能力……

……

香港第一所廣告學校
定短期內成立

……

光華醫學院
校友會聯歡

（特訊）僑港廣東光華醫學院校友會，定明日下午八時，在該會會所（彌敦道平安大樓十二樓）舉行春節聯歡敘餐，并有七彩科學及歐美風景活動影片及魔術表演等節目，歡迎各校……

……

聯合國資助出版
以各國兒童口吻
介紹各地區風光
全書深具教育意義

（特訊）由聯合國資助出版的一本兒童讀物，經已在紐約發售，其內容頗具教育意義，為兒童們的優良書刊，售價並不超過美金一元。

根據聯合國教育組織方面消息：由聯合國津貼印刷而在最近出版的一本兒童讀物，名稱叫「FU N AROUD THE WORLD」，經由紐約MC GRAW-HILL BOOK CO.刊行……

尖沙咀街坊會
會計同學聯歡

……

答「秋水時至四字辨疑」（續）

陳湛銓

書洛誥：「惟三月哉生魄，周公初基作新大邑於東國洛（書經……）……至於洛師……戊辰，王在新邑烝祭歲。文王騂牛一，武王騂牛一，王命周公後，作冊逸誥，在十有二月。」孔傳：「成王既受周公誥，遂就居洛邑，以十二月戊辰晦（月之最後一日）到洛……」

……

云：「於夏為七月，商為八月，周為九月。」於周為孟秋七月……

又云：「壽星……秋分。」班固自注云：「於夏為八月，商為九月，周為十月。」此謂建酉之月，於夏為仲秋八月，於商為季秋九月，於周為孟冬十月也。

又云：「大火……霜降。」班固自注云：「於夏為九月，商為十月，周為十一月。」此謂建戌之月，於夏為季秋九月，於商為孟冬十月，於周為仲冬十一月也。

又云：「析木……小雪。」班固自注云：「於夏為十月，商為十一月，周為十二月。」此謂建亥之月，於夏為孟冬十月，於商為仲冬十一月，於周為季冬十二月也。

又云：「晉侯公二十四年正月丙申朔且多至。」此周曆以多至之月（仲多十一月建子）為孟春正月也。

又云：「晉徵公二十六年正月乙亥朔且多至。」此又周曆以多至之月為孟春正月也。

又云：「晉獻公十五年正月甲寅朔且多至。」此又周曆以多至之月為孟春正月也。

又云：「晉悼公九年正月癸巳朔且多至。」此又周曆以多至之月為孟春正月也。

又云：「晉惠公三十八年正月壬午朔且多至。」此又周曆以多至之月為孟春正月也。

又云：「晉靈公五年正月辛亥朔且多至。」此又周曆以多至之月為孟春正月也。（未完）

……

本年度中中會考
佛學科課程綱要

（特訊）本年度中文中學高中畢業會考各科課程綱要，已由教育當局公佈，現將佛學科課程列後，考試時間為兩小時：

佛學（二小時）

（一）佛出世時之思想背景：（一）時勢概說，（二）四姓制度（婆羅門、剎帝利、吠舍、首陀），（二）思想傾向，（一）婆羅門傳統思想，（二）通俗信仰的潮流，（三）六師學說之梗概（反吠陀運動者）：（A）倫理的懷疑論者，（B）生命派之唯物論者，（C）順世派之享樂主義者，（D）心物不滅論者，（E）宿命主義者，（F）命運論之……

（二）佛之生平事略：（一）降生至成道，（二）種族，（二）降生，（三）在家，（四）出家之始……

（三）佛滅後印度佛教思想：（一）上座大眾部之分派，（二）馬鳴性空思想，（三）世親法相思想，（四）佛教在中國之傳播情形：（一）佛教傳入時期及其間興替……

（五）修道，（六）成佛，（二）說法至入涅槃，（一）度五比丘，（二）度三迦葉，（三）度頻毘娑王，（四）舍利弗目犍連，（五）入涅槃，（六）舍利之遺留……

（一）譯經之始，（二）受戒之始，（三）註經之始，（四）講經之始，（五）華僧西行求法之始，（二）佛教擴展時期及其間興替：（A）慧遠開淨土宗，（B）鳩摩羅什三成論宗及成實宗……

一間全部使用英語中學
在黃泥涌峽建立
可容學生千三人　由政府資助

（新亞社）一間完全使用英國語文之男女中學，不久即可在港島成立，將與九龍現有之聖佐治五世紀念學校媲美。現港府當局經在黃泥涌峽道撥出一幅地段，獲備作為興建學校之用，並在原則上同意由港府貸與一筆款項外，並予以資助。

據悉：該建校小組委員會早經成立，其中小組委員包括有教容學生一千三百人，不分種族，宗教信仰，祗要其具有相當入學程度者，即可入學。現港府在黃泥涌峽道撥出一幅地段六十萬方呎，除興建校舍課室外，並將範有運動場及教職員宿舍等。預算全部建築費為三百萬元。有關港府貸款，分期十一年償還，將來學生收費將與九龍聖佐治五世紀念學校相同，每年學費一千二百元，將來學校開辦後，將通過一條法例，交由小組委員會負責……

……

本港新聞

香港建造商會明日就職聯歡

曾任七屆主席何耀光重長會務

（國際社）香港建造商會，經日前改選新任職員，結果選出福利建築公司何耀光為一九六五年至六六年度第四十三屆新任會長。何氏於早上數年，曾歷任該會主席（亦即會長）連續七屆，在會務建樹著有殊功，諸如興建天后廟道建造商會學校，創辦港九兩區醫療所，設立建安保險公司，沿展果架山廠地，以及參加亞洲及西太平洋營造商會聯會等等，均能洞燭先機，恆毅以赴，備受同業所愛戴。近數年由業中碩彥主理商務，何氏貢獻仍多。本屆改選，同人再堅邀何氏復出，卒於衆望所屬下，何氏再度當選。而本年度適為亞西營造師大將在港舉行，何氏重為馮婦，駕輕就熟，當有完美成就。至於副會長、秘書、理事、監督等各股職員，供爾該業一時翹楚，各方深慶得人。

現該會已定期於本月十四日（星期日）晚間，假座灣仔英京酒家三、四、五樓，舉行三項盛典，計為：（一）會員大會，省覽及通過年結。（二）第四十三屆新任理事就職典禮。（三）全體會員聯歡宴會，備有抽獎、游藝等助慶。該會第四十二屆會長伍永康、車炳榮，除通告會員同人參加外，並經柬邀各界嘉賓蒞臨歡叙。茲錄該會新任職員名單如下：

會長何耀光（福利公司），副會長陳炳密（聯星有限公司）。義務秘書林永年（調組有限公司），副秘書夏傑（大致有限公司）。義務司庫余企（美安有限公司），副司庫鍾灼煌（德聯有限公司）。會員股主任夏益光（勵記公司），副主任馮吉棠（像記公司）。學務股主任伍永康（大興公司），副主任潘友雄（建興公司）。廠地股主任孫紹光（孫福記有限公司），副主任林啓鎏（興益公司）。宣傳股主任蕭英棗（有榮有限公司），副主任梁武圻（載記公司）。聯會股主任陳約翰（兆泰有限公司），副主任曾正（正記公司）。稽核股主任熊炳光（炳記公司）副主任曾瑞有（興興有限公司）。交際股主任袁少謙（福和公司），副主任周有（有記公司）。仲裁股主任甄順仁（富隆公司），副主任葉正平（正興有限公司）。福利股主任黎祥，（成發有限公司），副主任陳德添（大昌有限公司）。出席工聯正代表潘約翰（兆泰有限公司），副代表伍永康（大興公司）。理事：林楨叢（聯益公司、德榮有限公司），張錫漢（昌利有限公司），葉謙遜（新昌營造有限公司）。鍾玉興（均安公司），余宏生（和公司），譚文龍（順興隆公司）。永遠監督：余松、鄭照記、甄順仁、關梅、程振球、鍾耀傑、余燮、何耀光，區天湧、潘約翰，伍永康、車炳榮。

今日備忘錄

華僑日報 告各界讀者

一九六五年二月十三日（星期六）

團體名稱	活動項目	活動地點	活動時間
港九酒業總商會	開幕	自置會址開幕	彌敦道三西與七樓	正午十二時
香港中文大學		記者招待會	旺角恒生銀行十二樓	上午十一時卅分

大會堂節目

二月十三日　星期六

節目	地點	時間
香港青年交响樂	音樂廳	下午八時
精工錶放映電影	戲院	下午二時至六時
日本學會放電影	戲院	下午九時
本港出土古物展	博物館	上午十時至下午六時
蘇六朋國畫展	美術館	上午十時至下午六時
簡慶福等彩色攝影展	八樓展覽廳	上午十時至下午六時
香港產品展覽	三樓展覽廳	上午十時至下午四時
精工錶展覽	劇院	上午十一時至下午十時
圖書館開放		上午十時至下午五時
學海書樓國學講座	北演講室	下午二時半
三輪佛學講座	南演講室	下午三時
孔聖堂講座	南演講室	下午五時

香港仔石排灣新區 再建兩幢十六層大廈

薄扶林道亦建十層大厦一幢

（港訊）香港仔石排灣新區將再興建高十六層之大廈兩幢，其地點即在賽馬會診療所之東。該兩幢大廈乃該新區中行將興建之第二及第三幢樓宇，可居住一萬一千人左右。

建築工程將於下月間開始，約需時十八個月完成。該新區將來可容約二萬九千人。

（又訊）港島西營盤將於短期內興建一座十層樓高之大廈。該大廈內將設有一個郵政局，一個有上蓋之遊樂場，一個兒童圖書館及職員宿舍。

該地盤位於薄扶林道第二街及第三街之交叉處，地盤上現有之磚木建築物將予以拆卸。一俟拆卸後，即開始進行新厦之打樁工程。（辛）

僑港新會商會 新職員全部產生

會長：利銘澤、馮秉芬、陳南昌。

主席：張玉麟、利樹源、趙遂仁。

（國際社）僑港新會商會第任滿事行將滿任，去月間已依章進行改選，當即選出第卅四屆新職事一百名，旋並選出利銘澤爵員，馮秉芬議員及前任卅一、二兩屆主席陳南昌、分任正副會長，新膺英廷頒賜M・B・E勳銜之張玉麟、與利樹源、趙遂仁、分任正副主席。

昨在會所推選各部門正副主任，出席者有：張玉麟、利樹源、何君樑、趙遂仁、何君樑、趙其休、黃耀賓、鍾…

風中救人有功

日本工程師來港 指導織造海虎絨

旨在促進品質管…

我國代表飛德 出席農合研究會

柏立基…參加…

我對擴提的觀感

天花運動 八萬人種痘

紅星學生 精工表展

親總會

聯合麵廠 選出新員

九龍街坊會

七人入英籍

商務書館 春節減價 尚有三天

義演籌款 街坊婦女

出入口分類表 新訂本已出版

茶潮州福利會 昨新春團拜聯歡

十六號綫巴士搭客擠 中途候車困難

建議三項辦法盼當局改善

（特訊）在過去之舊歷新年期內，新界地方之交通均營呈空前擠迫，尤以乘搭巴士為甚，九巴當局雖然全部出動車輛，但時不足應付，市民在該新年期間內乘搭巴士困過異常。

在新界區十餘巴士幹綫，當推行走元朗至佐敦道一綫之搭客為最擠擁，在元朗坪總站經于都出現候車長龍，每一輛巴士從總站開都告爆滿，在元朗坪後而至十三咪深井間候車往九龍者完全得不到登車機會……

沙田坳道一段進行重建工程

上水張氏宗親會舉行春節聯歡 暨敬老大會頒發金牌十五面

一男子被車傷

大灘及大欖涌分別興建碼頭

反對者於兩個月提出

新界每一村落有兩人往海外

彭德在香港扶輪社指出

流浮山青年 服毒幸獲救

男子服毒 原因不明

新界鄉議局請普設康樂中心

阿飛之風傳至新界

尚有新界版刊第四張第一頁

華僑日報 新界版



城市發展管制歷時十年

荃灣鄉村建屋獲准解凍

理民府已通知有關鄉村父老
青山道北老圍等村劃定村界

求下，已決定放寬新界鄉村屋的興建，除經港督戴麟趾爵士接納新界鄉議局之請，准許新界鄉村屋面積由七百方呎增至一千方呎，并准用石矢建築屋頂，使新界鄉村屋溢入新紀元外，此次荃灣理民府宣佈解除凍結，准許申建鄉村屋，亦爲多年來的新措

（特訊）經過十年來凍結限制之後，荃灣鄉村建屋，現已獲得放寬，理民府方面爲此，已通知了若干有關鄉村父老，作爲與鄉民新春的拜年禮物。

在荃灣青山道以北地區，若干鄉村將實行劃定村界，准許鄉民自由申請建鄉村屋，首先獲得上項通知的鄉村，爲荃灣老圍，預計獲得同樣放寬的百鄉村，并將包括有荃灣新村，和宜合，上葵涌等，但在預定搬遷計劃範圍的村落，將不包括在內。

荃灣實施城市發展計劃後，當地鄉民曾一再要求當局放寬各村建屋限制，擬荃灣青山道以北鄉民指陳，自一九五四年以來，彼等申請興建鄉村屋即不獲准，土地運用無形被冷結，迄今已際十年之久。

有關當局在鄉民請

配合坪洲繁榮 新警崗昨開幕

警務處長伊輔主持剪綵致詞
島上日趨發展對此更形需要

今日本人來此參加坪洲新警崗的啓用典禮，覺得非常快慰。尤其是因爲這一警崗，是貴洲居民早在十二年前即已自動請求政府興建，而且繼續努力爭取終於達成

多年以來，坪洲已經成爲新界的工業中心，島上擁有多種基礎穩固的工業，包括製造火柴，製革，



白朗杜在荃灣扶輪社演講時攝

離島多幅官地競投未見熱烈

長洲及大白兩幅供工業用地 由於競投者少幾以底價成交

大埔商會舉行新春團拜

（特訊）大埔商會於昨（十二）日正午，在會所內舉行乙巳年新年團拜暨會員大會，互祝新春快樂，生意興隆，出席理監事有：馬世安、張宜正、劉錦榮、蘇酒烈、黃集鋤、俞紹邦陳良史、王兆年、王遠泰、鍾世昌、黃添記、姚鴻偉、蒲林、陳才郭義、梁炳輝、邦良、黃衍成、俞耀邦、及會員等多人。

新總同寅今日團拜

白朗杜在荃灣扶輪社指出 救世軍遍佈八十國 爲全人類帶來和平

沙田與船灣海間將敷設控制鋼纜

供應淡水湖四個抽水站

（特訊）由沙田至船灣海淡水湖之四個抽水站，不久將敷設一條長二十二英里之控制纜。

此鋼纜將使沙田濾水廠與設在下城門水塘大埔頭，梧桐河及大尾篤之四個抽水站聯接。

此四抽水站之運用，將由設在沙田濾水廠之中央控制室遙遙控制。

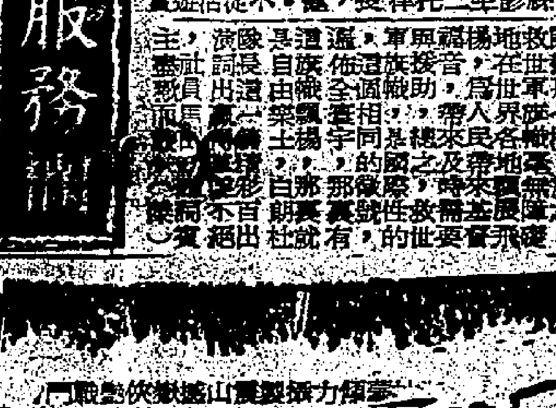
該鋼纜將於下月開始敷設。

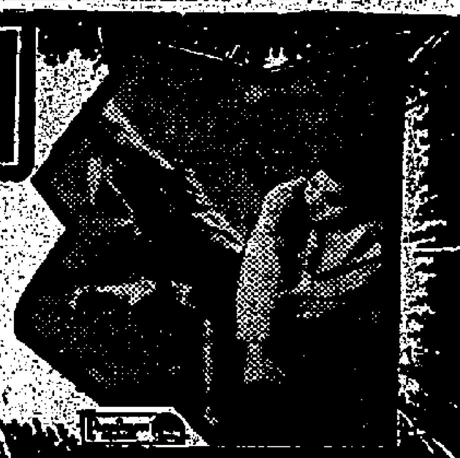


詞情形。（上）（下）坪洲

僑胞服務欄

僑領張泠泉





一九六五年度 英文中學會考 試題預習專欄

歷史科 （十） ·黃文謙·

History
ANSWERS

By Mr. Wong Man-Hymn

(17) What were the important effects on the situation of the Far East by the Russo-Japanese War of 1904-1905?

Ans. The Russo-Japanese War had important effects on the situation in the Far East:-

(a) It gave Japan the upper hand in Korea and the southern part of Manchuria. Russia's lease of Port Arthur was transferred. Korea became a Japanese sphere of influence after 1905 and was formally annexed a few years later (1910). Thus began a career of territorial expansion on the mainland, at China's expense.

(b) Japan's success made England quite willing to conclude a close alliance with the victor, in 1905 which emboldened the Japanese to go on straight forward her continental policy.

(c) For China, the war was a bitter lesson. Russia and Japan fought the war on Chinese soil and usurped the right to dispose of China's Manchurian provinces, utterly disregarding China's wishes in the matter.

(d) Moreover, the defeat of gigantic Russia by the small Europeanized nation was proof enough that Europeanization was worthwhile. At the beginning of the war, the little nation of the Far East was a dwarf compared with gigantic Russia; the Russians felt sure of an easy victory. Japan had only a population of 45,000,000 people while Russia 130,000,000. Japan was just a small fox barking at a burely bear. Painful indeed was Russia's surprise when her armies were defeated time and again with terrible losses by this new Westernized nation.

(e) The Russo-Japanese War was accompanied and followed by the incorporation of Korea within the Japanese Empire. At the upset of the war, the Mikado had declared that the separate existence of Korea was essential to the safety of his realm. A few days later, Korea, in exchange for the promise of the integrity and independence of her land, became an ally of Japan and agreed to heed the advice of the latter in administrative matters. Within the next few months Japanese control was rapidly extended. After the treaty of Portsmouth, advisors nominated by Japan were given authoritative posts in foreign relations and finance. The postal, telegraph, and telephone systems were taken over. Fishing rights along the coast were granted to Japanese. Valuable lands were seized. Korea was now in fact a subordinate protectorate of the Japanese Empire. Until 1910, the final step was taken. The Korean Emperor abdicated, and his realm was formally annexed.

(18) "The World War I was a golden opportunity to Japan." give comment to this statement.

Ans. To Japan, the outbreak of World War I, in 1914 afforded what seemed a golden opportunity. Europe was now engaged in internecine strife and could not extend its holdings in the Far East. Indeed, rival European powers, bidding for Japanese support in their deadly struggle, eventually made concessions that could not have been extracted from them in time of peace. While Japan became a belligerent, she was fortunate in associating herself with the side which proved victorious. She did not need to expend much energy in actual warfare. Her fighting was confined to the Far East and the Pacific. Here the Germans were easily and quickly eliminated. Nor did the Siberian adventure until the use of large forces. Such territories and other holdings as were acquired in World War I were obtained at very slight cost. Moreover, Japan became a source of manufactured goods. In industry and especially in ship-building she enjoyed a remarkable expansion. She sold heavily to the Allies. With the proceeds she built up balances of exchange of gold and became a creditor as well as a debtor-nation. She was distinctly better off after than before the war.

As to the Japanese gains from the war, we may sum up as follows:-

(a) Taking-over of the German-owned Islands:-
Out of the War, Japan obtained the German-owned islands north of the equator. These included the Marshalls, the Carolines (subdivided into the Palau, Yap, Truk and Ponape groups), and the Marianas (except Guam, which had been American property since 1898). They were held as mandate of the League of Nations and in theory were not to be fortified. Their economic value was slight, for their populations and areas were small and their products were chiefly agricultural. But one of the Palaus had large phosphate deposits, of marked value to Japan. Moreover, the mandated islands were of enormous strategic importance.

They constituted a shield against possible hostile approach to Japan Proper from the south and east and could become important stepping stones for further southern adventures. The value to both functions was vividly and, to the United States and the British and Dutch Empires, tragically apparent in the 1940's.

(b) The Acquisition of Russian Interests in Far East:-
During the weakness of Russia which came in consequence of the war, Japan was prevented from annexing the northern half of Sakhalin and the portions of Siberia bordering the Pacific Ocean, and from acquiring Russian interests in the Chinese Eastern Railway. These holdings were tempting to Japan. Japan had long coveted all of Sakhalin. Control of the Chinese Eastern would all but complete her domination of the rail transportation of Manchuria and with it the mastery of the economic life of the region. If Japan could take eastern Siberia she would be mistress of the east coast of Asia from the southern tip of Korea to the Arctic.
In 1916 Japan, in return for war supplies, had obtained from Russia in a secret treaty consent to take over part of the Chinese Eastern Railway. Russian Revolution in 1917 was followed by confused fighting in the Russian Far East between rival factions, notably between Bolshevik and anti-Bolshevik. In 1918, on the protest that the peace of the region was threatened, Japan sent troops into northern Manchuria and took over full administration of the Chinese Eastern Railway.
In the same year, the Japanese government hinted that it would be glad to occupy Vladivostok and operate the railways which had their terminus in the port.

(c) Transference of German Properties in Shangtung:-
Despite Chinese protests, in Shantung, Japan seized control of German economic concessions in that province and the port of Kiao-chao. This was done at the Paris Peace Conference (1919) which arranged the settlement of World War I.
During the Conference, Japanese proposal of taking over German properties in Shangtung met strong opposition from the Chinese delegates. American sympathy was at first clearly with the Chinese delegation in its demand that the German holdings in Shangtung be restored to China. But the secret agreement which Japan had been able to exact from Great Britain and France in 1917 aided Japan. Eventually, decision were made to let Japan be free to be new owner of German properties. This had been put into the Treaty of Versaille which was afterwards refused to sign by the Chinese delegation to the Paris Peace Conference.

Questions

(19) Summarize the Japanese Twenty-one Demands on China in 1915. What harm had been done to the sovereignty of China by these Demands?

(20) Give a statement of Japan's internal development and the invasion of Manchuria before the aggressive war which broke out in July, 1937.

「升中指南」中文科教材

今日在麗的呼聲播出

時間：上午十時四十五分至十一時　下午六時十五分至卅分

第二十九講　成語解釋（四）

各位同學，今天是中文科第廿九講，上一堂曾跟大家討論成語解釋，今日繼續，請各位留意收聽：

成語解釋（四）

自鳴得意——自己以爲了不起。
自取其禍——自己招致的禍患。
自相矛盾——言論前後不對，無法自圓其說。
自立門戶——自己另立一派別。
自我犧牲——犧牲自己。
自告奮勇——自動要求去担當一件事情。
自私自利——不理會別人，只顧自己。
自食其力——用自己的勞力以求生活。
自奉儉僕——自己的享用很節省。
自投羅網——自己投進圈套裏去。
自欺欺人——要騙他人，反而騙了自己。
去蕪存菁——把蕪雜除去，保留菁華。
老如松栢——老年身體仍強健，好像耐寒的松樹和栢樹。
光華四射——光采四處照耀。
曲意逢迎——極力討人歡心。
安閒自得——很安樂清閒，自己有一種滿足的感覺。
再三示範——做幾次模範給別人看。
再接再厲——鼓起勇氣繼續奮鬥向前。
老羞成怒——經不起羞辱而表露憤怒。
地慘天愁——非常悲慘，天地也爲之感動。
全神貫注——集中精神注意着。
老馬識途——對於這方面富有經驗，可以担當這一任務。
守株待兎——固守不知變通或解守舊待時。
同病相憐——遭遇相同，因而發生互相愛憐的情感。
同舟共濟——利害相同因而互相扶持。
忙裏偷閒——很忙碌中抽出一些時間來輕鬆一下。
泛泛之交——普通的交情並非情誼深厚。
作息有時——工作和休息都有一定時間。
束手無策——毫無方法去應付。
求謀不遂——想做的事情都不能順利進行。
孜孜不倦——很勤勞不知疲倦。
良心責備——做錯了事，自己心裏難過。
沒精打采——沒有精神的樣子。
至理名言——很有道理的說話。
坐井觀天——喻見識不廣。
車水馬龍——譬喻車馬很多。
求仁得仁——成全了大志。
兵臨城下——敵兵已進攻到了城門外。
忘恩負義——忘記人家的恩德，做出對不起人家的事。
投筆從戎——放下筆墨生涯去從軍。
言之鑿鑿——說來有憑有據。
吹毛求疵——找尋他人的小過。

練習二十八

（一）從每句所附括弧內選擇適當的字填入空格內：
1. 童子軍每日要行一（　）。（卑、善、果）
2. 沙田將闢爲衛（　）城市。（生、星、聲）
3. 他做事舉（　）不定，結果一無成就。（手、止、棋）
4. 爲了息事（　）人，大家應該和氣相處。（凌、寧、寧）
5. 一九六一年三月本港舉行人口（　）計，成績甚佳。（統、會、總）
6. 我們有了（　）失，須要有勇氣來承認。（損、遺、過）
7. 青年人做事常缺乏（　）力，所以不易成功。（偽、氣、毅）
8. 曼洲出會熱鬧非常，觀衆擠到水（　）不通。（喉、洩、渠）
9. 孔子回魯國後，聚徒講學，（　）人不倦。（悔、誨、侮）
10. 小學畢業，只是完成求學的一個階（　）。（級、層、段）

（二）試從下列括弧內，選擇一適當與括弧外相反的詞語，並在該詞語下畫一直線：
1. 心不在焉（無神無采、聚精會神、力不從心）
2. 不勞而獲（得心應手、不着邊際、徒勞無功）
3. 井井有條（雜亂無章、斤斤計較、支離破碎）
4. 手忙脚亂（俯拾即是、心平氣和、從容不迫）
5. 水落石出（水深火熱、山窮水盡、石沈大海）
6. 天才卓越（庸碌無能、言重九鼎、出類拔萃）
7. 以德報怨（頤指氣使、恩將仇報、惡貫滿盈）
8. 不動聲色（左顧右盼、打草驚蛇、無聲無色）
9. 不知所對（應對如流、手足無措、有備無患）
10. 水洩不通（遠走高飛、左右逢源、通行無阻）

（三）從乙組中，選出和甲組各詞意義相反的詞語，並將其寫在括弧中：（只寫號碼）

甲組	乙組
1. 循規蹈矩（　）	1. 一錢不值
2. 斬釘截鐵（　）	2. 捨本逐末
3. 雄心勃勃（　）	3. 刻畫入微
4. 尋根究柢（　）	4. 朋比爲奸
5. 無價至寶（　）	5. 模稜兩可
6. 畫龍點睛（　）	6. 販夫走卒
7. 粗枝大葉（　）	7. 胡作妄爲
8. 達官貴人（　）	8. 正襟端坐
9. 寒氣徹骨（　）	9. 飢寒交迫
10. 無聊悄撻（　）	10. 暮氣沉沉
	11. 畫蛇添足
	12. 熱浪迫人

（四）在下列各句的括弧內，選擇一個適當的詞語，並在其下畫一直線：
1. 他辦事很有（頭緒、頭腦、情緒）
2. 那賣花生的老頭兒，爲人很（慷慨、憤慨、感慨）。
3. 不要相信這些（滑稽、無稽、滑頭）的謊言吧。
4. 我們要（把持、把握、利用）機會，不可輕易錯過。
5. 這幅字畫被得很（精美、精緻、精警）
6. 她工作十分（匆忙、忙碌、勞碌），連吃飯也沒有時間。
7. 轉堂時，同學們都高聲談笑，毫無（次序、秩序、程序）。
8. 他常受繼母的虐待，所以（心情、心理、感情）不大正常。
9. 我們準備（迎合、迎接、歡迎）新年的來臨。
10. 香港是一個（繁華、繁榮、茂盛）的都市。

（五）下列詞語是分上下句的，試將題填各句，分別湊合，并寫在括號內：
1.（　　），五穀不分
2.（　　），收之桑榆
3. 四海之內，（　　）
4. 皮之不存，（　　）
5.（　　），各取所需
6.（　　），悔不當初
7. 有則改之，（　　）
8. 江山易改，（　　）
9.（　　），敗事有餘
10.（　　），立地成佛

明年度英中會考規則已公佈 中四甄別試未見提及

教育界認爲此考試事實上無需要

（特訊）本年度的英文中學會考，定於五月十九日開始舉行，爲期距今尚有三個月之久，可是明（一九六六）年的英中會考規則，即早於去月便經已由教育司署編就公佈。

至於爲教育界人士關心的英中四年級甄別試辦法，在一九六六年會考規則裏，尚無提及，此項措施似已無意舉行。

根據英文中學方面人士透露：英中四甄別試，渠等早認不切需要，無須實施。就目前按照會考規則舉行，甄別試雖然不正式，但各校在送學生參加會考前，多自行有所甄別，其情形與小學派學生參加升中考試一樣。

明年會考規則，各校英中五畢業生之數目，不得超過上年度中四之學生數目。學校參與會考之學生數目，又不能超過現有上課之中五學生數目。又規定所有被批准參加會考的學校，須將中五班每一個學生送往參加會考。在此種措施下，校方要使所派出參加會考的學生有高成績表現，則必須在中四時，進行對學生程度的甄別，並若到了中五時，學生派出會考便成定局了。

又一九六六年英中會考，倘有下面情形的學校，將被取消參加資格：（一）參加會考的人數，超過了該校全部中學班設備所能容納的人數百分之二十者。（二）參加會考的人數，超過去年中四班的人數者。除非學校先得到考試委員會之同意，但考生的增加，必須據出以前曾參加會考的證據。又在特別情況之下，經會考委員會的同意，學校可將中六班學生送往參加會考。（成）

港大校友會周年餐舞會 昨晚裙屐翩翩

港督伉儷蒞會參加

（特訊）香港大學校友會週年餐舞會，於昨日晚上八時半，假希爾頓酒店舉行，港督戴麟趾爵士伉儷蒞臨參加。港督伉儷一行於八時四十分抵達，由會長張紹桀及夫人等趨前迎迓，並介紹各委員與港督夫婦認識。繼舉行雞尾酒會，隨後，各嘉賓進入舞廳，舉行聚餐。席上，由港大校友會會長張紹桀致詞，歡迎港督伉儷及各嘉賓蒞臨，詞畢，一樂隊奏出舞曲音樂，衣香鬢影，舞會直至凌晨二時始散。

昨晚蒞會嘉賓，除港督伉儷外，尚有港大新任副校長鈕斯伉儷，鄧蓮堅爵士伉儷，李卓敏伉儷，羅理基爵士伉儷，馮秉芬伉儷，簡悅強伉儷，李耀祥伉儷，蔡永善醫生伉儷及港大歷屆校友等數百人。（南）

賓州大學校長 漢衛爾博士 將訪問香港

（特訊）美國賓州費城賓州大學校長漢衛爾博士，將來港訪問兩日（二月十六日與十七日）。香港賓州大學同學會，將於十六日下午七時半，假永安人壽大廈永安食堂設宴爲其洗塵。

漢衛爾博士爲一傑出教育家與物理學家，自一九三八年起即在賓州大學執教，自一九五三年起任校長迄今。按漢衛爾博士以前曾入哈佛大學攻讀，在普林斯頓大學獲博士學位，並曾入英國劍橋大學讀書。二次世界大戰時，漢衛爾博士曾任加州大學海軍研究組聖第張哥美國海軍無線電與聲波實驗室主任，彼著有原子物理學導論。（西）

商台升中指導

算術科（第十七課）

播出時間　第二台：二月十三日下午五時半至六時　第一台：二月十七日上午八時半至九時重播

(D) 工程（水管）問題

例(1) 工程一件，甲獨做要6天完成，乙獨做要9天完成，今二人合做該工程，問幾天可成？

(解) 甲每天可完成全工程的 $\frac{1}{6}$，
乙每天可完成全工程的 $\frac{1}{9}$，
二人合做一天，可完成全工程的：
$\frac{1}{6}+\frac{1}{9}=\frac{3+2}{18}=\frac{5}{18}$
完成全工程需時：$1\div\frac{5}{18}=1\times\frac{18}{5}=3\frac{3}{5}$（天）

簡式：$1\div(\frac{1}{6}+\frac{1}{9})=1\div(\frac{3+2}{18})=1\times\frac{18}{5}=3\frac{3}{5}$（天）

∴二人合做需 $3\frac{3}{5}$ 天可成。

例(2) 甲乙二人合做一工程，要5天完成，甲一人獨做要30天，問乙一人獨做幾天可完成？(1960年)

(解) 二人合做一天，可完成全工程的 $\frac{1}{5}$
甲獨做一天，可完成全工程的 $\frac{1}{30}$
∴乙獨做一天可完成全工程的：
$\frac{1}{5}-\frac{1}{30}=\frac{6-1}{30}=\frac{5}{30}=\frac{1}{6}$
∴完成全工程需時：$1\div\frac{1}{6}=1\times6=6$（天）

簡式：$1\div(\frac{1}{5}-\frac{1}{30})=1\div(\frac{6-1}{30})=1\times6=6$（天）

答：乙一人獨做要6天完成。

工程問題可分爲兩大類，一類是已知各人獨作所需之時間，求合作所需之時間，一類是已知各人合作所需之時間，求各人獨作所需的時間，歸納起來，可得出下列兩公式：

各人合作所需時間＝1÷各人單位時間所做工程之和

某人獨作所需時間＝1÷（$\frac{1}{各人合作所需時間}$－$\frac{1}{某人獨作所需時間}$）

例(3) 某水池有甲乙丙三條水管，甲管8分鐘可注滿一池，乙管10分鐘可注滿一池，丙管12分鐘可注滿一池，今三管齊開，問幾分鐘可注滿一池？

(解) 甲管每分鐘注滿全池的 $\frac{1}{8}$，
乙管每分鐘注滿全池的 $\frac{1}{10}$
丙管每分鐘注滿全池的 $\frac{1}{12}$
三管齊開每分鐘可注滿全池的：
$\frac{1}{8}+\frac{1}{10}+\frac{1}{12}=\frac{15+12+10}{120}=\frac{37}{120}$
∴注滿全池需時：
$1\div\frac{37}{120}=1\times\frac{120}{37}=3\frac{9}{37}$（分鐘）

簡式：$1\div(\frac{1}{8}+\frac{1}{10}+\frac{1}{12})=1\div(\frac{15+12+10}{120})=1\div\frac{37}{120}=1\times\frac{120}{37}=3\frac{9}{37}$（分鐘）

答：需時 $3\frac{9}{37}$ 分鐘可注滿一池。

水管問題是工程問題的另一種形式。

例(4) 某水池有A、B兩注水管和C放水管，開A管5分鐘可注滿一池，B管可4分鐘注滿一池，C管6分鐘可流盡一池，今三管齊開，問若干分鐘可注滿一池？

(解) A管每分鐘可注滿全池的 $\frac{1}{5}$
B管每分鐘可注滿全池的 $\frac{1}{4}$
A、B二管齊開，每分鐘可注滿全池的：
$\frac{1}{5}+\frac{1}{4}=\frac{4+5}{20}=\frac{9}{20}$
C管每分鐘可流盡全池的 $\frac{1}{6}$
A、B、C三管齊開，每分鐘可注滿全池的：
$\frac{9}{20}-\frac{1}{6}=\frac{27-10}{60}=\frac{17}{60}$
∴注滿全池需時：$1\div\frac{17}{60}=1\times\frac{60}{17}=3\frac{9}{17}$（分鐘）

簡式：$1\div(\frac{1}{4}+\frac{1}{5}-\frac{1}{6})=1\div(\frac{15+12-10}{60})=1\div\frac{17}{60}=1\times\frac{60}{17}=3\frac{9}{17}$（分鐘）

答：$3\frac{9}{17}$ 分鐘可注滿一池。

例(5) 修築小路一條，甲需6天完成，乙需8天完成，丙需9天完成，今甲和丙合做了2天後停工，餘下的由乙獨自去做，問乙還需時多少才能完成全部工程？

(解) 甲每天能完成全工程的 $\frac{1}{6}$
丙每天能完成全工程的 $\frac{1}{9}$
甲丙二人合做2天，共做了：
$(\frac{1}{6}+\frac{1}{9})\times2=(\frac{3+2}{18})\times2=\frac{5}{18}\times2=\frac{5}{9}$
尚有 $1-\frac{5}{9}=\frac{4}{9}$ 未完成
乙每天只能完成全工程的 $\frac{1}{8}$
∴完成全工程，還需時：
$\frac{4}{9}\div\frac{1}{8}=\frac{4}{9}\times8=\frac{32}{9}=3\frac{5}{9}$（天）

簡式：$[1-(\frac{1}{6}+\frac{1}{9})\times2]\div\frac{1}{8}=[1-\frac{5}{18}\times2]\div\frac{1}{8}=[1-\frac{5}{9}]\div\frac{1}{8}=\frac{4}{9}\times8=3\frac{5}{9}$（天）

答：乙還需時 $3\frac{5}{9}$ 天才能完成全工程。

例(6) 某電油箱有甲、乙兩輸油管，兩管同時輸入電油，則需20小時可注滿全箱，若單開甲管，每小時可注滿全箱的 $\frac{1}{30}$，若單開乙管，問需時若干才可注滿全池的 $\frac{1}{2}$？

(解) 兩管同時輸入電油，每小時可注滿全箱的 $\frac{1}{20}$
今甲管每小時可注滿全箱的 $\frac{1}{30}$
∴乙管每小時可注滿全箱的：
$\frac{1}{20}-\frac{1}{30}=\frac{3-2}{60}=\frac{1}{60}$
故乙管注滿全箱需時：$1\div\frac{1}{60}=1\times60=60$ 分
注滿全箱的 $\frac{1}{2}$，需時：$60分\times\frac{1}{2}=30分$

簡式：$\frac{1}{2}\div(\frac{1}{20}-\frac{1}{30})=\frac{1}{2}\div(\frac{3-2}{60})=\frac{1}{2}\times60=30$（分）

答：需時30分鐘。

1965年度中文中學會考 試題預習專欄

歷史科 （十） 何炳文

上期刊出第五節隋唐的預習試題，解答如下：

A. 簡述隋之篡周及平陳之役。又文帝在歷史上有何意義？

隋文帝楊堅，弘農華陰人。父忠，爲北周開國元勳，封隋國公，賜姓「普六茹」（即位後復本姓）。至堅襲爵，總攬朝政。公元五八一年，篡周即位，年號開皇。後九年（公元五八九年）滅陳統一中國。

時陳爲後叔寶在位，寵張麗華，寄情聲色，朝政日非。

開皇八年（公元五八八年）三月，文帝下令伐陳，十月發兵，秦王俊、楊素等沿江而下，賀若弼攻鎮江，而以晉王廣（堅次子，即位後稱煬帝）總其成。陳雖集兵十萬，但沒有經過激烈的抵抗，不到三月就平定了。

文帝篡周平陳，爲中古史上一轉變關鍵。自五胡亂華開始，中國經幾三百年的戰亂，至此統一，并爲日後唐代鼎盛的基礎。若非隋之篡周，而南朝積弱，則中國早在六世紀末葉就被鮮卑人完全統治了。

「若夫君子之有恕於隋者，則以（謂）（夏）代（夷）（狄）。得之不以其道，而終不可名爲篡也。永嘉以來，中原士大夫之故國，先代僅存之文物，不忍淪於一旦也。雖然陳不能守，而隋得之，固愈於五胡之糅多矣。」（王船山：讀通鑑論卷十八）

B. 文帝有何政績？

文帝在位二十四年，注意吏治，節儉務實，國力強盛，經濟充裕，又能振揚國威，確是隋代繁榮昇平的時期。其政績分述如下：

1. 減輕賦稅刑罰：以蘇威整理財政，減輕賦稅。鞭刑、梟刑，皆被廢除。
2. 解鹽酒專賣之禁：榷榷之制，始自漢武，沿至北周，文帝時解禁，民間可自由買賣。
3. 調查戶口：開皇三年，「鏡閱戶口」，由里正、黨長主持，查出因逃稅避役而不報者一百六十餘萬人。
4. 設倉貯糧：分官倉、義倉，官倉屬官吏軍隊，義倉爲人民自動捐儲以防災。文帝末年，庫廩充實，足供五十年之用。
5. 增加耕地：隋平之初，可耕地一千九百萬頃，而至文帝末年，增至五千五百餘萬頃。
6. 開鑿運河：整理運河，完成一個水上交通系統。其要者有五（包括煬帝時開鑿的）：
㈠廣通渠：開皇四年興工，從大興至潼關入黃河。
㈡通濟渠：煬帝大業元年興工，自洛陽引洛水北達黃河，又從板渚引河入淮。
㈢邗溝：相傳春秋時吳王夫差所開，故名吳王瀆，又名山陽瀆，大業元年加以整理，從山陽至江都。
㈣永濟渠：大業四年興工，引沁水入河，北通涿郡。
㈤江南河：大業六年興工，自京口至餘杭。

C. 文帝爲何易儲？煬帝爲人如何？并簡述隋亡的經過。

文帝有五子：太子勇、晉王廣、秦王俊、蜀王秀、漢王諒，皆皇后獨孤氏（鮮卑人）所生。太子勇「頗好學，解屬詞賦，性寬仁和厚，率意任情，無矯飾之行。」后不喜之。晉王廣素有野心，結納大臣，沽名釣譽，對雙親尤曲意奉承。故開皇二十年（公元六〇〇年），即廢勇而立晉王廣爲太子，即位後是爲煬帝。

煬帝「好學，善屬文，性深沉嚴重。」但自負、忌才、殘忍而淫奢，先代重臣多被殺戮。即位之初，即大興木土，建離宮別館，顯仁、西苑兩宮，極盡富麗。三次南遊，所費巨萬。徵逐聲色，宮女數千，「楊氏父女美者，往往進御。」甚至「招迎姥媼，朝夕共肆醜言。又引少年，令與宮人穢亂，不軌不遜，以爲娛樂。」弄至民生困弊，亂事隨興。

叛亂初起，多在東都。大業七年至九年，因伐高麗戰敗，兵士若亡，時值荒年，紛聚爲盜賊。尚書楊玄感以賓客爲主，收聚逃兵，起事黎陽（河南滑縣），反叛隋室，得李密之助，直取長安，攻襲東都，後雖敗死，而各地羣雄已聞風而起。如：竇建德、徐圓朗、王世充、李子通、林士弘、劉武周等分據要地，而以李淵起兵太原爲最著。

大業十年，煬帝尚幸江南，「酒色不離口，從姬千餘人。」恣情歡樂，終至衆叛親離。大業十四年，爲右屯衞將軍宇文化及所殺。

D. 簡述李淵起兵及唐室的建立。

李淵，隴西狄道人（甘肅臨洮），隋末任太原留守，大業十三年，天下大亂，乘時起兵。

關於李氏起事，說法不一。一爲其次子世民素有大志，勸淵起兵。大業十二年，煬帝巡幸江都，世民遂結劉文靜、裴寂而起事。另一說法爲突厥侵太原，李淵乘勢起兵。

羅香林「大唐創業起居注考證」（原書爲溫大雅撰）及李樹桐「太原起事考實」（台北大陸雜誌六卷十一、十二期）先主後說。

起事之初，淵派劉文靜攜函至突厥始畢可汗，求助馬二千匹，其目的在與突厥和平相處，以除邊患。十三年七月，自太原南下，進襲長安，尊代王爲恭帝，改元義寧。

十四年，煬帝被弒。五月，淵篡隋即位，國號唐，年號武德，是爲唐高祖。

時國內四分五裂，有勢力者如宇文化及李密、蕭銑、王世充、劉武周、李軌、竇建德等。至賴世民征伐，至武德七年（公元六二四年），才算完全統一。

E. 何謂玄武門之變？

唐代之創業，以世民功最高，封秦王。

高祖多妻多子，其中與后竇氏所生者四：太子建成、秦王世民、衞王玄霸、齊王元吉。衞王忠厚，齊王勇猛而殘暴，太子建成最寬仁，世民則多才而聲望最高，立功也最大，故早預謀位，與建成、元吉時起衝突。

武德九年（公元六二六年），世民以冒險手段殺建成、元吉於皇城。時保護皇城者爲常何之兵，本親太子建成，但早爲世民所收買。世民告建成、元吉與後宮人穢亂，高祖乃命二人來宮詢問。太子以常何爲己屬下，不慮有詐，與元吉入宮，於玄武門並爲世民伏兵所殺，是爲玄武門之變。不久高祖亦死，世民繼位，改元貞觀，是爲唐太宗。

F. 略談貞觀之治。

自唐建國，到貞觀時期，武功鼎盛，政治安定，經濟繁榮，是中國史上一次盛世。

隋唐宗室，皆有鮮卑人血統，太宗兼胡漢之長，先天胡人的爽朗性格，加以後天漢人的開明文化，故尚武重文，政治修明。又能知人善任，賞拔賢才，如長孫無忌、房玄齡、杜如晦、魏徵、王珪，皆一時名臣。

太宗虛心好學，能納諫言。嘗自謂：1. 見人之善，若己有之。2. 棄其所短，用其所長。3. 見賢者敬之，不肖者憐之，賢不肖各得其所。4. 正直之士，比肩於朝，未嘗黜責一人。5. 自古皆貴中華，賤夷狄，朕獨愛之如一，其種落皆依朕如父母。於是海內昇平，民生富足。

通鑑卷一九三：「（貞觀）元年，關中饑，米斗值絹一匹。二年，天下蝗。三年，大水。上勤而撫之，民雖東西就食，未嘗嗟怨。是歲（四年）天下大稔，流散者咸歸鄉里，米斗不過三四錢，終歲斷死刑才廿九人。東至海，南至五嶺，皆外戶不閉，行旅不齎糧，取給於道路焉。」

至於對外武功，也極輝煌。突厥、奚、契丹、靺鞨、西域各國、吐蕃、吐谷渾、天竺、安南等皆降服。而太宗對四方民族，一視同仁。故四夷尊之爲「天可汗」。

本期再預習下列試題

G. 簡述高宗的易后，武周代唐及韋后之亂。
H. 安史之亂因何產生？結果如何？
I. 簡述藩鎮割據與牛李黨爭。
J. 唐亡的經過如何？
K. 唐代中央政府組織如何？地方政區如何劃分？
L. 試述唐代租、庸、調會及兵制。
M. 唐代古文與詩有何成就？
N. 簡述隋唐佛教及其宗派。
O. 簡述唐代對外武功及政策。

華僑文化

副華民司李子農講 香港大部社團都富有濃厚的中國傳統精神

李子農演講（本報記者攝）

（特訊）香港西區扶輪社，昨下午一時，假座希爾頓酒店，舉行每週敘餐例會，到有社員及友社社友，嘉賓數千人。會由社長黃天送主持。

昨請該社前社長，名譽社員，副華民政務司李子農主講「香港社團」。

李子農演詞稱：社長，各位社友：

今日本人再次與各位同聚一堂，內心快慰，難以形容，又承蒙邀請作專題演講，更覺得盛情難卻。

本人服務於政府，已有廿年餘之久，而在廿餘年的時間當中，除了負責救濟工作之外，絕大部份是負責與社團聯絡；而大部份的社團，都是富有濃厚的中國傳統精神，如宗親會，同鄉會及街坊會。回憶在近幾年中，除着主要職責所在，儘量鼓勵街坊會的福利活動外，更以共同工作之精神，積極推動宗親會和同鄉會的工作。

街坊會是地方上的自由獨立社團，不論是否是宗親及同鄉，皆為其服務對象。而同鄉會及宗親會顧名思義其工作目標，乃專中在宗親及同鄉方面；但其重要性則，離分經濟，皆脫不了人類應該有休戚相關、教親睦鄉的精神，與我們扶輪社的「服務至上」的信條，亦無異致。

因街坊

會是屬於地區性的工作，他們的對象，是一區的居民，怎樣能夠使得他們安居樂業，怎樣改善他們的居住環境，兒女教育，交通服務，醫療方面的保障，一切有關日常生活的種種問題，同時，街坊會亦是市民和政府之間的重要橋樑。這一種新的……

陳燭餘個人畫展 周錫年爵士揭幕 本月十六起在大會堂展三天

（特訊）抽象派女青年畫家陳燭餘小姐，定本月十六至十八日一連三天，假大會堂展廳，首次舉行個人畫展，首日下午四時半，由周錫年爵士主持揭幕。歡迎同好者踴躍參加。屆時，陳小姐將展出其百數十幅精心傑作，計有現代抽象派的油畫，水彩，版畫，揷瓷等，將一新觀衆之眼目。陳小姐昨在記者招待會上，評述抽象派與一般繪畫的區別。主要的區別，就是在於前者之不同，普通繪畫是在模仿實物的形象，把它繪得維妙維肖就算成功；而抽象派，則并非以表達實物為主旨，它除了要注意色調的平衡，構圖的工整與筆法之蒼勁外，主要着重於把個人的感觸融會於圖畫之中。陳小姐說：有些人以為抽象派可以任意發揮個人的心情，這是絕大的誤解。其實抽象派對畫上的綫條，顏色，構圖的表現，均經縝密的思考，隨當時靈感的起伏，表現自己的思想。故每幅畫均具有個人的風格，涵蓄的深邃，詩詞的情味，音樂的旋律，和人生的哲理。使觀衆欣賞玩味之時，能與圖畫發生一種心靈的感應。

此為陳燭餘作品之一——「地獄與天堂」

……及派親會雖然不同，但亦不過大同小異……為香港的美麗的前途而努力。（明偉）

青山獅子會 慶祝週年紀念 廿一日舉行女賓夕

陳小姐人如其畫，潤麗絕俗。為本港聞人陳樹渠先生之第三女公主。在港求學時，即醉心於習畫。旋赴美深造，先後在羅省聖心女子大學與紐約的斯茜學大學專攻美術。并於留美期間，在聖心與斯茜學大學畫展中獲獎三次。（俊）

（特訊）青山獅子會，成立已屆一週年，為慶大盛祝起見，定本月廿一夕（星期日）八時，假九龍美麗華酒店舉行女賓夕聯歡晚會，由籌備組主席朱敬文加緊籌備工作。是晚除備豐富中菜外，並有抽獎及歌舞餘興節目。該會昨夕假座百樂酒店……

舉行常會時，由會長畢禹徵報告會務後，友會獅兄偕獅嫂並參加，以示慶祝。

陳樹渠為其愛女燭餘舉行個展招待新聞界人士致詞（其左為陳夫人羅執柔女士）（本報記者攝）

謝熙正楷字帖 精本易林面世

萬悅千歡

五福四利

（謝熙書易林正楷字帖之一部）

五人作品 影屏彩屑

（遠）

五位攝影名家 影展開幕盛況 彩片滿目琳瑯歡迎各界參觀

（特訊）名攝影家張汝釗、簡慶福、陳仕森、劉懷廣、胡維德五人合辦之影展……

張汝釗簡慶福陳仕森劉懷廣胡維德五人彩色影展開幕會場盛況（本報記者攝）

馬經

叻馬雅蘭童進步 滿堂紅連捷可望

「滿堂紅」李家強，由「鬥牛勇士」伴試六化郎，一分卅三秒二，末段三十秒二。勇況未減。跑短途亦合腳步，有連捷的希望。

「過鮮」陳毓麟，慢跳六化郎，一分三十八秒正，末段二十九秒正。姿態平常，略嫌反覆。

「少女」梅道登，快跑六化郎，一分二十三秒四，首段二十四秒三。前段跑來氣勢如虹，姿態甚佳。末段稍嫌軟弱，負重應戰，可勝難靠。

「叻馬」告審士，快跑六化郎，一分二十八秒一，末段二十六秒一，發力平均，速度極速。

「幸勝」郭子猷，快跑六化郎，一分二十三秒正，首段二十七秒三。苦苦打扁，將有所圖。

「愛美神」譚榮成，快跑六化郎，一分二十八秒正，末段二十八秒三。勇況保持，九化郎演出好，一哩怎樣運不可知。

「曬目」鄭棣池，快跳半哩，五十八秒四，末段二十八秒二。按序操練，猶大進展，已面臨取勝的階段，且看今回演出怎樣。

「愛麗先鋒」副馬師，快跑六化郎，一分二十六秒三，末段二十八秒三。走勢流利，甚勇。

郭子猷快跳「紅寶」半哩，五十七秒正，末段二十八秒一，勇況保持，分組有利。

鄭棣池試「雅麗寶」，快跳半哩，五十九秒三，末段二十八秒二。成熟與狀態俱佳。

衛林士試「旺財」，快跑六化郎，一分三十四秒二，末段二十九秒二。神態稍遜。「獵人」梅道登，慢跳一哩，二分十八秒正，末段三十一秒四。神態好，動作含蓄。

唐宏洲試「龍心」，快跑六化郎，一分二十七秒正，末段二十九秒正。勇態冒起，久沉已見回勇，要丁等分後的動態。

第五次賽馬次天



賽後評述

金羽 潘情偉

主席盃 西洋會盃

……「西洋會杯」亦是歷史較淺之一項錦標賽事。歷年來與此項錦標較有緣份者，首推郭子猷，一共得三屆之多，但馬房方面，則未有取得三屆以上者。上屆此項錦標，由唐宏洲策「雅緻」奪得，而且亦是奪標最榮之佳作。今年度之「西洋會所杯」，由第六班馬跑一哩二五，有十一匹馬報名，而且多是第六班之精銳份子，看來此一爲錦標賽事，將會更增刺激。以下是「主席杯」與「西洋會所杯」，歷年來之盟主：

主席杯

年份	馬名	騎師	馬房
一九五九年	五月花	司馬克	蘇芬諾夫
一九六〇年	寶鳥	阿國茂	麥斯哥夫
一九六一年	霧神仙	林國強	愛夫諾脫
一九六二年	骰博	蔡克文	李殿霖
一九六三年	大玩家	衛林士	貝爾波夫
一九六四年	女霸王	林國樑	張學文
一九六五年	？	？	？

西洋會所杯

年份	馬名	騎師	馬房
一九五七年	捷旋	莊炎康	卡諾羅夫
一九五八年	翩翩	郭子猷	托墨寿夫
一九五九年	先見	邱湧禧	鄭保義
一九六〇年	百寶	陳杰	羅遠尼
一九六一年	五月花	林廣文	蘇芬諾夫
一九六二年	星皇	郭子猷	王筱紅
一九六三年	得勝將	郭子猷	朱寶明
一九六四年	雅緻	唐宏洲	托墨寿夫
一九六五年	？	？	？

漫談新馬 叻馬更進一步 半冷門蘋果批

楊金枝

第二天婦女銀袋 萬好鬥冬泳健將

贏馬之鍵

昨天所跌的第一天第六場第四班馬「五陵會杯」之賽，昨早有八駒試跑，「愛與先驅」已見施寶遊過檔六化郎，中段加快而末段略慢，全程一分廿六秒三，步態頗佳，小施專騎怪馬，此馬此次負了一三八輕磅，如果執到第一二位，脫不一定，放而能放到，不可不小心他出其冷門的。

「愛美神」由小譚試六化郎，一分廿八秒，頭段馬步自動開放，看不出有特佳之處，負一五四磅而想放到一哩，除非超班或輕磅；否則總非易事，此賽的機會，吃了頂磅之苦了。

細鶴試「曬照」一哩，段段加快，馬態頗勇，此馬粗壯，一哩是頗為應戰的無他，今其能跑順也，此次不知由何人上陣，說不定仍是老道，因他在此無馬可騎也，一哩路嫌短些，却因磅輕補足，如由老道再出當是半冷門之局。

「曬目」由池仔試半哩五十八秒四，末段是廿八秒二步伐仍保持上乘一樣佳態，加了六磅，屆時能否定入三甲而未能擔必勝之權了。

「紅寶」到底由郭仔為中樞較力，昨早的一課五十七秒，頭段廿八秒四，後段廿八秒一，比上賽更佳，一哩是他的首本，此賽大有捧杯機會了。

今天，我再將第一天的第一……

老敏

馬匹晨操試跑紀錄

二月十二日（星期五）

第六次賽馬（首天）二月二十日舉行

馬名	騎師	時間				末段	評語
第一場 六五年新馬 一哩							
世運健將	蘇國仁	32.2	1.03.2	1.33.3		30.1	快跑與蓋世英人同到
百寶郎	唐宏洲	36	1.08	1.38.3	2.08	29.2	快跑
第二場 第八班 六化郎四十碼							
滿堂紅	李家強	31.3	1.03	1.33.2		30.2	快跑輕易與鬥牛勇士同到
甘露	羅倫	35	1.07.3	1.37		29.2	慢跑
勇士	羅倫	35	1.06	1.35		29	快跑輕易
梅寶	梅道登	30.2	1.01.3	1.33.1		31.3	快跑
及時雨	林國強	33.2	1.05	1.34		29	快跑
鴻星	唐宏洲	31.2	59			27.3	快跑輕易
第三場 第七班 一哩 騎師盃（紅牌騎師賽）							
寶力加	李家強	33	1.02			29	慢跑輕快
萬里駒	陳仕高	31.1	1.01.1			30	慢跑
智慧	彭利來	37.2	1.11.3	1.44.2	2.15	30.3	慢跑輕快與藍圖同到
小東西	黃深	35	1.05.2	1.36.2	2.06.4	30.2	快跑
第四場 第四班 半哩一七〇碼							
過鮮	朱寶明	35.1	1.09	1.38		29	慢跑輕快
蓋世英雄	梁錦垣	35	1.06.3	1.37	2.07	30	快跑輕易與特高同到
明威	陳浩祥	36.3	1.08	1.36.3		28.3	慢跑
少女	梅道登	24.3	51.2	1.23.4		32.2	快跑輕易
第五場 六五年新馬 一哩							
叻馬	告審士	32	1.02	1.28.1		26.1	快跑特佳
幸勝	郭子猷	27.3	55	1.23		28	快跑特佳
馬公爵	鄭棣池	33	1.04.3	1.35.2		30.4	快跑輕易
第六場 第四班 一哩（五陵會盃）							
愛美神	譚榮成	29	59.2	1.28		28.3	快跑輕易
一家寶	彭利來	39.1	1.13.3	1.46	2.15.2	29.2	慢跑
曬目	鄭棣池	30.2	58.4			28.2	快跑輕易
西施	蔡克文	46	1.20	2.18.2		27.2	慢跑
人造衛星	唐宏洲	32.3	1.03.1			29.3	快跑
愛麗先鋒	施寶璋	30	58			28.3	快跑輕易
紅寶	郭子猷	28.4	57			28.1	快跑特佳
曬照	林國强	34	1.05.3	1.36.3	2.10.2	28.4	快跑輕易與愛琴海及馬來之寶同到
第七場 六五年新馬 一哩							
信心	蔡克文	32	1.02.2	1.30.2		28	快跑與特美快同跳先四馬位
鐵騎士	副馬師	30.2	1.03.2	1.35	2.05.2	29.2	快跑與新勝同跳先四馬位
雅麗寶	鄭棣池	31.1	59.3			28.2	快跑
蘋果批	陳浩祥	32	1.02.2	1.31		28.3	快跑輕易與奇人同到
第八場 第一班 一哩一七一碼（華商會所盃）							
大玩家	貝爾波夫	35.2	1.06.3	1.36	2.04.4	28.4	快跑
旺財	衛林士	33	1.05	1.34.2		29.2	快跑
獵人	梅道登	38	1.12	1.46.1	2.18	31.4	慢跑輕快
龍心	唐宏洲	29.2	58	1.27		29	快跑輕易
第九場 第七班 一哩							
奇人	副馬師	31.3	1.04.3	1.31		26.2	快跑輕易
靜峯	唐宏洲	32.2	1.01.3			29.1	慢跑輕快
美光	蘇國仁	29.1	58.1			29	快跑
愛琴海	邱湧禧						
馬來之寶	陳杰	34	1.05.3	1.36.3	2.0512	28.4	快跑輕易與曬照同到
瞻遠	副馬師	42	1.16.2			34.2	踱步
第十場 第四班 半里一七〇碼							
一帆風順	梅道登	31.3	1.02			30.2	慢跑輕快
特高	副馬師	35	1.06.3	1.37	2.07	30	快跑輕易與蓋世英雄同到
大力	唐宏洲	30	1.00	1.27		27	快跑輕易
滿貫勳章	洪獲康	31.2	1.01	1.30		29	快跑輕易
雨晨	王劍影	30	58	1.25		27	快跑輕易
實兵	副馬師	33	1.04.2			31.2	慢跑
新星	郭子猷	29.3	1.00.1			30.3	快跑輕易
成功日	鄭棣池	30.3	59.1	1.29		29.4	快跑輕易
第十一場 第四班 一哩							
森組	副馬師	29.3	59	1.27.3		28.3	快跑
大吉	衛林士	32.2	1.01.3			29.1	慢跑輕快
勳王	林國樑	39	1.09.4	1.38.4		29	慢跑輕快
萬寶	郭子猷	32.3	1.03.3	1.33.3		30	快跑輕易
日餅	陳毓麟	33.1	1.09.3	1.37	2.06.1	29.1	快跑輕易

康樂家庭

畸型兒何以產生

根據外國產科專家們的統計，每一千名產婦中，大約有七至八個人可能生產畸型兒，而這個比率大有逐漸增加之勢，專家們指出，這並不是現代的人比以前的人特別容易生產畸型兒，祇不過是現代醫術發達，檢查澈底及分析詳盡之故。

一般畸型兒大致有如下幾種，多指症、外反足、內反足、無腦兒、頭部水腫、小頭症、兎唇、口蓋分裂、以及狼咽等。此外，屬於內部畸型而不易於在出生時發覺者，有骨骼、腦神經系、以及消化器官系統的異常、先天性心臟病、先天性的關節脫臼、與外陰部畸型等多種，以上該種現象，有些嬰兒只有一種，有些則往往有兩種以上的畸型。

所以會引起畸型兒的原因，專家們研究所說，不外乎因遺傳的因素和姙娠以後由環境所加給的兩種因素，不過由遺傳因素所形成的可能性只有百分之十，純粹在懷孕以後始發生者僅佔百分之十而已，其他百分之八十的成因，即是具有遺傳因素而在姙娠後又受到環境的影響所致。這種環境因素的範圍極廣，例如姙娠期間的營養、輻射線的影響、荷爾蒙注射、貧血、胎兒氧氣不足，糖尿病，以及精神的影響等都包括於內，所以，在懷孕期間所注意的事項極多，明瞭這些原因後，便可以很容易的在事先加以細心預防。

由於產生畸型兒的因素有二，即遺傳與懷孕期的影響，故在預防時便應依照兩種途徑而行，預防遺傳的影響，首先要注意到婚姻問題，假如與有生畸型兒血統的人結婚。是會有此危機的，所以在選擇對象時便應特別注意此點。此外，與有血親的親戚結婚也有如此情形，根據優生學的研究所得，血統太近的親戚結婚，所生的子女也會較為愚蠢的，反之混血兒卻十分聰明。

預防懷孕期的影響，當姙娠後，特別注意孕婦的營養問題，並絕對避免罹患貧血病證，在懷孕期間，更應避免罹患流行性感冒及風疹等疾病，懷孕期間，更不應亂服食藥物，所有治療，均應請高明的醫師診治，孕婦絕對不可濫用各種荷爾蒙劑，服用各種成藥時，其須類似及決量等，都應事先獲得醫師的指示，在懷孕期間更應盡量避免接受各種放射線治療，孕婦在姙娠期間應盡量保持精神上的安靜，並注意身心的愉快及滿足等，對於將來的嬰兒的性情亦有先天性之影響。

西班牙四靚模希爾頓作示範

四位色藝雙全的西班牙模特兒，昨自馬尼剌抵克利扶蘭總統抵港。她們帶來了一百六十件新款時裝，價值美金六萬元，定於二月十五日在希爾頓酒店作示範表演。和她們同來的西班牙歌星來斯得小姐也將在示範表演中隨同演出。她們於在港演出完畢後將轉赴台北及東京等地作巡迴表演。（圖為西班牙四靚模左為六三年西班牙小姐）

佳作預告

法國菜譜

下週介紹

西式菜餚於本港極為普遍，一般大小型的餐室，均有西菜供顧客嘗試，由於西菜在香港盛行成風，所以家庭主婦亦多喜在家內烹備，以供家人分享，因為西菜具有色香味之優點，而且比中菜較為清，吃膩了中菜，如果能轉換一下口味，改吃一兩餐西菜，是頗合飲食衛生條件的，西菜中的法國菜餚卻是最為馳名於世的，法國人懂得生活藝術，甚懂得吃的技巧，所以地道的法式菜餚是受別人歡迎。

在本港，有法式菜餚供應的餐廳並不多，而且亦是本港第一流的餐廳，倘若閣下欲一嘗美味濃郁之法式大菜，起碼要花上一百數十元，不符合經濟原則，但是想自己動手來做，市面上卻難找到一本中文本之法式菜製法，為便於一般家庭主婦，本版特別選譯一本英國之著名法國菜譜，分別介紹各式法國菜餚，其中包括沙律，湯類，及各式美味小菜等共數百款，將於下星期一逐日介紹其菜式，希對烹調有興趣研究的主婦們屆時留意。

嬰兒的「胎記」

是危險的象徵

應要延醫診治

大多數嬰兒在出生時，頸背上都有幾處紅色，或雜色的小斑塊，這種稱為胎記的斑也常見之於兩肩之間及眼瞼上，其中大多數情形，都會漸漸消失，無需作任何治療，嬰兒的胎記，一般可分為下述四種：

揚梅狀紅斑：這是一種頗為常見的胎記，是一種濃烈的深紅色凸起的斑，有點似新鮮楊梅的外部，故有此名。在嬰兒剛生下時，這種斑可能很小，或在出生時根本看不出來，但以後會漸漸變大，這種紅斑會生長一段時間，隨後孩子一年多以後，會停止長大，然後無需加以治療，大多數都會漸漸縮小至一點點痕跡，不留下任何疤痕，如果認為需要時，可以醫生加以治療。

紅酒色斑：紅酒色斑與其他皮膚異常無異，惟這種紅酒色斑生於眼瞼，頸部，及臉上的與楊梅狀紅斑相似，只不過其他部份的紅酒色斑，生於身體顏色較深，且也較具永久性，有些色斑較淺者，有的也會消退，如果特別是黑色酒色斑不自行消失的，治療也相當困難。

蛛網狀血管瘤：這是一種狀似蜘蛛的血管瘤，係由大的藍色胎記是相當靜脈，其生於皮膚深處的，如果有膨脹紅所致，的明顯部份，可礙觀瞻的外科手術予以切除。

黑痣：黑痣的大小不一，有些表面平滑，有些則生毛，黑痣如長在礙觀瞻之處，亦可經外科手術切除，黑痣係屬於良性瘤的一種，如果是常易受衣服摩擦刺激處，即所謂變成為惡性的癌瘤，故生長於此等部份之黑痣，也應以外科手術予以切除。（若）

分娩前應有的認識

一位母親講述

懷孕期應作輕微運動，臨產期也要散步，還須懂得正確地控制呼吸，同時勿存懼怕心理。

怕生育是婦女最為害怕，尤其是有些稍為超過三十一、二歲的婦女，因為年紀較大，特別是懷孕的婦女，生育的危險，是她們都害怕結婚，甚至帶來生命的危險！又好些年紀大的女子，到了這樣的年紀，才結婚至懷孕，都在心分娩時，便打算將來獨身，她們終日愁悶，為了解釋這些問題，記者並且找到一位產婦，她日前到留產院探訪一位朋友，結婚十年才懷孕，她是一些懷孕期間的正確運動，並且提供一些懷孕期間的正確運動……

（以下內文因印刷模糊未能完整辨識）

以上這種例子，懷孕時期在婦女來說，是一個非常時期，在此一段時間，身體方面的洋動，必須特別注意，重視運動，正確地選擇適宜運動的項目，對分娩有所幫助，將來的嬰兒亦更健康。但每一位婦女的身體狀況是不相同的，是一種運動，但在另一位婦女看來，卻是一件難事。同樣的運動在某些婦女來說：輕鬆愉快，但在有的婦女感到精疲力竭，因此，每一位孕婦應選擇他們認為輕鬆和不妨害自己身體的運動，同時亦要緊記的，懷孕時期所作的運動均不可劇烈和用力過度。

體育專家也認為唱歌是懷孕婦女的一種運動，早晨，孕婦在新鮮空氣的環境中唱歌，也很適當，由於婦女懷孕之後，胎兒正確的控制呼吸，腹部逐漸隆起，壓力增大，胎兒在子宮成長需要大量的氧氣，以供給自身及胎兒的氧氣，懷孕時期的呼吸加快，以便直接吸收大量的肺氣，使母親的呼吸作用，可以幫助胎兒出世……（紅）

流行性感冒

·醫藥衛生·

一年四季都會發生

流行性感冒是一種傳染性的急性病，傳染很快，常常在一個地方大流行，在一年四季都會發生，春季為大流行的季節……

流感的症狀不一，輕的，病人只覺得周身不舒服，一兩天就好了；重的，經過一至三天的潛伏期後，忽然怕冷，發高燒，體溫多在攝氏三十九至四十度左右，但是脈搏加快不多，全身感到特別不舒服，四肢和後背痠痛，頭痛得很厲害，臉色潮紅，往往流鼻血，有的甚至有神志不清的胡話（譫語），嘔吐，腹瀉等症狀，一般經過三四天，發熱漸退，病情逐漸好轉；如果併發「枝氣管炎」或作特殊的試驗方法就不能確定。

流感在發病初期的表現和普通感冒相似，但發病大，並且比感冒急而嚴重，至于患的是不是流感，要作特殊的試驗方法……「肺炎」，吐粘稠帶黃色的痰，也能併發「中耳炎」，病情就很嚴重，有時併發「肺炎」，有呼吸急促，在小兒常發生昏迷和抽風，可能發生不及時治療，如果就有死亡的可能。

治療流行性感冒，目前還沒有發明特效藥，吃藥只是為減輕症狀，對于小兒主要靠細心的護理，如果護理得好，就不會引起其他疾病，幾天以後病就會好了。護理方法和普通感冒相同。

預防流感，要特別重視隔離病人，一方面是為了病人不再感染上其他疾病，另一方面是為了避免把病傳給健康人。在流行期間，發現可疑的病人就要立刻隔離，最好病人能單獨住一間房，如果環境不許可，病人的床也要用布隔開，病人和護理……

春季帽子

圖中之帽子是採米色之柔軟草織成，帽邊的式樣頗為特色，特別是帽旁之鮮紅色櫻桃，充滿活潑氣氛，是夏季的最佳帽飾。（法新社）

家庭應電化否？

在鬧工人荒的今天，電器用具是否必然的合用？

在鬧荒工人荒的今天，本港一般家庭主婦均須自己動手主持家務。因此，許多主婦們，為了減少勞力，節省時間，大都趨向家庭電器化的新時代思想，她們眼見歐美各國主婦們均有一個電器化的家庭設……是否能正確獲得減少了勞力……

鶯聲譜

△黃漢川　葉　蓮
△李瀚偉　梁翠屏
△沈文傑　甄催韓
△翟少奇　林美嫦
△蘇宗賢　許淑華
△劉　彬　潘懿碧
△劉子橋　孫少娟
△楊國範　劉元美
△李錫容　馮麗娟

△劉成添　崔潔芳
△郭昆良　利寶玲
△伍齊安　張淑芳
△吳寶祥　王兆芳
△倫　教　蘇智娥
△陳紀明　羅　新
△黎炎彬　陳善貞
△張居貴　原敏玲
△王　炳　包　萍

△陳天湛　胡月娥
△周燦炳　譚玉珍
△梁容初　黃　當
△羅泰全　何秀娟
△黎睿遠　黃寶儀
△陳楚生　歐陽翠鶯
△梁榮光　陳金枝
△易　耀　温秀珊
△何　焯　劉詩梅
△林家潤　伍孟如
△孫森添　李仕蓮

△葉伯開　李銘珍
△葉漢泰　胡佩玲
△林　韜　梁月玲
△陳　培　歐陽瑞玲
△蔡相如　陳淑霞
△竇　斌　袁豪有
△唐慶澤　張麗芳
△龍炳榮　鄭佩雯
△蔡偉文　陳笑容
△黃偉廷　趙惠桃

△趙栢兆　薛瑞萍
△李官有　張燕霞
△柯　郁　余笑顏
△劉　誠　謝菊蘭
△梁溢慶　蔡麗芳
△馬　豪　鄭憲瑛
△麥錫柱　江鳳好
△何慶龍　黎雪萍
△陳潤澤　王日娥
△陳勝德　陳菊妻
△温百源　林桂英
△梁注新　王亞儀

△梁　鏡　林賢愛
△莫隆麟　盧麗雯
△李貴森　何志英
△曾　穆　鄭慶英
△宋春民　鄧瑞英
△李漢洲　梁佩如
△黃國英　高惠卿
△李文鏗　楊韜雄
△謝名誠　陳玉寬
△陳錦軍　陳　寬
△曾慶富　布藝君
△袁榮良　戴彩之

洗衣機使用時值得注意的問題

用洗衣機洗衣，最是節省時間，但使用時必須注意：把衣服放入洗衣機內之前，要先把污水過濾，然後放入清水，洗衣時要算好份量，不要放入過多衣服，過量的衣服放入洗衣機，也並不能節省時間和氣力，而且由於洗衣機起動的轉動太烈，會令衣服變壞……衣服的鈕子，至於衣服上的鈕子，容易破爛……（若）

用電器等，也要看用電品來說，如用電飯鍋，電熨斗等，……由於電器用品的作用而使主婦們節省不少時間和氣力，……但家庭電器化是否合用，還要看用家自己的需要而定……

自修生參加英文中學會考的資格

在考試管理委員會核准下，考生如在同一會考中最低限度考獲五科及格者，可得參加以下一次之會考。

家庭顧問

家庭顧問先生：

勞煩你早日為我解答以下難題：

（一）數日前，我的舊身份證與銀包在車上被扒手偷去，我應怎樣做？因新證換領一期已到，故請先生代我問（二）我在二年前已在學校讀了二年，但在這兩年內，因家境問題，我從一班在校中科的同學中輟學，在這兩年內自修，而現在已有自修方法進修各科，也有不少朋友比我較好。我希望在今年或明年也參加英文中學會考，以便將來能進入大學，或最低限度在現實社會上得到一個較好職位。故請問先生，倘若我以自修生名義，報名參加是項考試，是否也會被教育司署接納？（指二十歲以下）若可以參加的話，手續方面將如何辦理？

（三）假使沒有那張畢業證書，我可以用什麼方法進入大學？（我是指二十二歲以內）。

（四）數月前，我從報紙上看到明年F4升F5的學生要經過一項甄別試，請問是項考試，自修生可否也能參加？手續又如何辦？

（五）所謂「有資格參加會考者……」這資格是指怎樣的資格？

（六）虛齡與足齡是怎樣計算？一九四六年十二月二十七日出生，至今虛齡足齡合多大？

（七）煩請先生猜猜我的性格與程度，又我的字體如何？

問題太多，請先生多原諒，則感激不盡。祝快樂！

希望人　上

希望人君：

（一）閣下遺失了身份證，應立刻報失。

（二）自修生申請參加英文中學會考的資格如下：「一」在考試管理委員會核准下，考生如在同一會考中最低限度考獲五科及格者：可得參加以下一次之會考。（任何學生，如在一九六五年以前參加會考，考獲任何五科目及格者，亦可以自修生名義，報名參加考試）。「二」女五歲以上成熟之學生，可得以自修生名義參加會考，但仍受考試管理委員會所限制：要求，以證其本人對於所報考之各科目有充分之攻讀時間，但必須在同年考試前一年之十月一日以前，向教育司署取表格，報名申請參加會考，填妥後，在同年內之十月一日以前交回教育司署。

（三）假使沒有畢業證書，是無法進入本港教育當局所承認的大學。

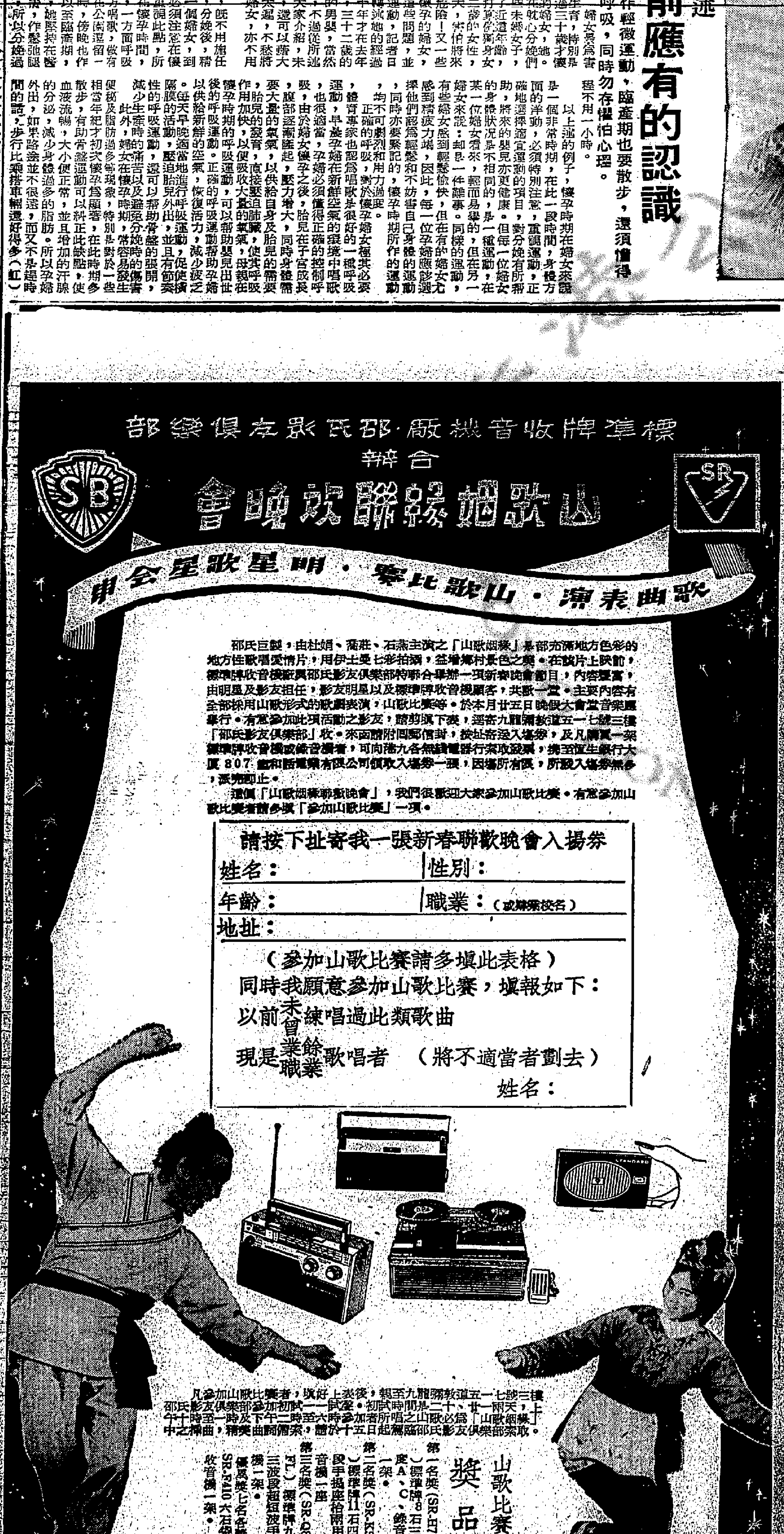
（四）該項甄別試當局並沒有規令自修生參加。

（五）參加會考之資格，倘若是曾經在學校攻讀F5的學生（即在學生），由學校代寫報名便成，至於閣下之情形，則詳細如（二）之答覆。


（六）虛齡是從出生那年開始計算至年尾為止，不論其日子是否足夠，如一個新曆十二月除夕出生的孩子，過一月便另一年，所以算起來便不當，足齡則不是，正如以上的一例，那小孩子年齡便是一個月而已，閣下的虛齡是二十歲，足齡是十八歲另一個月。

（七）中學程度，性較外向，不拘小節，字體宜多練習。

家庭顧問







歲晚春節各貨提沽比較新入倉爲多
凍倉位稍回鬆
一般存量率尚佔百分九十，鮮果節後來貨過多佔位仍衆，近日新到需冷藏貨仍不易找倉位。

（特訊）目下本港凍倉倉位稍爲回鬆，比較旬日前之水平存貨略告減少。自年初五（六日）以來至目前爲止，本港凍倉倉位稍爲回鬆，不若歲晚期間之擠迫，不過回鬆之幅度不大，估計比較旬日前之水平減少了百分之十左右，故此現時凍倉存貨仍可稱處於滿溢而稍緊之水平。造成此一現象的主要原因是由於歲晚期間各綫春節貨大量湧至，入貯多於提取，加以市銷旺暢之局面較遲，造成年宵時存貨率幾達百分之一百。後經年宵最後兩三天間市銷遞飛高潮，新貨大量自凍倉提取，而新春期間新貨沖塲較疎，故自年初五起凍倉存貨有顯著回鬆之迹象出現，昨日貯貨率低降至百分之九十或略低於百分之九十，存量堪稱處於滿溢而稍緊之局勢，這是此間經營凍倉業人士指出的。

據稱：由於月前凍倉倉位仍見滿溢，致使近日外地來貨運抵本港後，需要冷藏的凍貨要找倉位頗不易爲。不過假若在近期內各綫水貨減少來供的話，則凍倉存貨率可達百分之八十。估計目下本港各凍倉之貯貨率，比較歲晚期間最擠迫時之水平減低了百分之十左右，平均貯貨率達到百分之九十或略低於百分之九十的水平。（凍倉之貯貨率能達到百分之八十，堪稱爲屬於盈滿的正常狀態，且下可以說是達到滿溢而稍緊的程度。）

近日來本港凍倉中生果存盤出現較大之減幅，節後倉存爲數仍衆，爲最突出的現象，京果及南北什貨既倉數量非鉅，然要是由於存倉多於入倉，魚蝦，蔬菜及鮮蛋存貨則有較大之減幅，海味及臘味貯量亦不大。

目前存倉之各類生果估計共達七萬箱，比較旬日前之水平減低了一萬五千箱，減幅雖然較大，惟節後倉存爲數仍衆，並不表示新春節市生果實僅一萬餘箱而已，而是由於外地什橙來途供應過多所致。估計目下倉存之橙類，包括金山橙，以色列及巴西橙，共達六萬箱，比較旬日前七萬五千箱的水平減少了一萬五千箱。在計目下倉存之金山橙，共達二萬箱，以色列橙共達三萬箱，巴西箱……

各種生果存倉量估計仍有七萬箱
魚蝦蔬菜海味什貨則減少

銀行出口押滙漸回旺
進口押滙大致仍淡靜
同業拆借仍未做開，拆息接住七厘，什行暗息奇俏，銀行及商界持有股票續有拋沽事實。

（特訊）傳內定下週一起銀行限制提存改爲一千元，並傳行政局將於今（十三）日決定，銀行界人士對於整個狀況仍有顧慮，局部銀行仍有困難，昨日同業拆借仍未有做開，有些銀行及商號仍在推售股票中，綜合昨日訪問所得，工商界對於限制提存，加深感覺不安，一部份銀行單獨供給鈔票，未必能排除全部提存心理，安定市民心理，尚須有更積極行動，什銀行根繼續緊縮，使局部銀行受牽累，將長期性感覺週轉困難，排除謠言來源，尚須各方一致努力，一部份銀行尚須獲得各方支持。較早傳下週一起，提存數目由一百元改爲一千元，並傳行政局將於今晨決定，但昨晚此一消息尚未得到銀行界人士證實，原初傳提高爲五百元，但有人認爲太少，惟是否改爲一千元，尚待今日決定，惟銀行界人士認爲提高限額殆屬必然之事。

昨日銀行界及商號仍有推售股票行動，傳某大銀行暗示各銀行將所存股票售出，實則一週來銀行售出股票並未停止，在一般感到現鈔供應不足之下，售出股票可能仍然持續。

昨日同業拆借未有做開，拆息仍息接七厘，惟一般銀行業務似有開始恢復正常趨勢，昨日某銀行高級職員談稱，出口押滙漸見旺盛，銀行接做亦未遭遇困難，本港出口押滙以舊歷年關內最爲熱鬧，開年之後因爲銀行發生擠提風潮，影响一部份商家心理，即銀行本身對於此項業務亦停頓，昨日漸見恢復，進口押滙則仍淡靜，此種業務可能暫時受阻，擠提風潮完全解决之後始有恢復正常可能。

新春後食米市況
交投正常價平穩
每日出倉數量平均一萬二千包
昨頭盤成交量仍約達七千餘包

（特訊）昨日米市仍然穩定，新春以來成交數量正常，新春開市之第一天爲新春開市之五天內成交四萬餘包，故在開市每日出倉數量平均約爲一萬二千包，而昨日頭盤成交正常水準。……

各國訂泰米獲協議

建築材料淡靜
價格多告軟順
三夾板近期亦減銷

美告羅士升四小點

（特訊）倫敦美元告羅士外滙昨（十二）日本港滙豐銀行外滙牌價略有調整，……

天氣忽轉暖
蔬菜供價報下順

（特訊）由於天氣轉暖，各綫供應轉多，蔬菜售價昨報下順。……

越局轉趨緊張
星膠市頓暢
價位昨微升半坡仙

本外銷尚無旺態出現
海味什貨市顯著疎落
魚翅鮑魚開盤不多價格尚堅穩
工業請春茗減酒樓補貨不多

世界汽車生產日本進展速

外銷買家補參
砂糖市巢常疲淡
批發商存糖不多價可推企
世界八號糖下跌五點

銀根緊壓圓鐵交投寥
各鋼鐵廠生產尚穩好
日本歐洲新貨近週有冲塲

花旗野參小量開做

日本紅參市盆各貨千斤响
大勢仍穩堅，局部貨質頗佳，成價

海蝦收穫量不佳
缺現鈔打擊收購
大陸澳門小量白蝦運來

天星小輪業務好
去年度末期息每股一元三五

港股市人心頗爲虛弱
多屬於低價求售性質
全日交投五三四萬元，午後回堅，置地最低八十元半，收市八十一元。

華僑經濟行情

航訊

山下山春丸 由小呂宋回航十五晨泊泡 十七開三藩市羅省聖牙哥

湯姆斯馬士基 十六晨泊港

邊雲紐 十六泊橋

東英 今日抵港 廿二開山打根澳洲

環球輪船慶祝三喜 設酒會招待嘉賓



愛蓮碧琪十四抵埠 十六開溫哥華砵倫

順風巨輪十五收貨 翌開長堤市羅省 紐約波士頓費城

海華 十五收貨 翌開星巴 庇能仰光

克利夫蘭總統船長 榮獲七星金質獎章

麗施馬士基改十五抵埠 十七直航南西非

紐嘉素城 十四到埠 十六轉日

西班牙嘉賓抵港



廣九車時刻表

由羅湖至九龍　英段　由九龍至羅湖

6.10	7.10	14.15	15.55	6.20	7.22	14.29	15.33
6.40	7.43	15.45	15.40	6.50	7.54	15.34	17.38
7.38	8.46	16.50	17.53	7.22	[illegible]	16.25	17.28
[illegible]	9.43	17.40	18.40	7.56	9.15	18.13	18.17
9.50	10.29	18.29	19.25	9.08	10.06	17.01	19.02
10.30	11.34	19.20	20.40	10.03	11.11	19.04	20.06
11.40	12.16	20.12	21.20	11.13	12.17	19.52	20.57
12.45	13.45	22.00	22.57	12.19	13.23	20.59	21.58
13.50	14.50	22.45	23.42	13.24	14.27		

深圳至廣州（中原時間）廣州至深圳

航訊

馬來西亞與日本 逾年談判獲成果 前簽訂航空條約

規定雙方航機降落航權等

日航夏間將開吉隆坡班機

馬來西亞與日本前（十一）日在吉隆坡簽訂航空運務協定，過去雙方曾就此事件陸續談判，爲期逾一年。

該航空運務條約規定馬來西亞及日本兩國營航空公司在彼此國家的航權。該兩航空公司去年十一月曾訂臨時航空運務協定。

代表日本政府簽約的日本駐馬來西亞大使說他相信該條約將進一步加強目前日本與馬來西亞間的密切關係。該大使回顧雙方談判自一九六三年起開始進行，其間曾經因雙方航空公司運載旅客來往日本與馬來西亞之間的問題而發生歧見，談判且曾陷入僵局。

日本大使對馬來西亞總理東姑拉曼平息歧見的努力，表示謝意。大使說，「到達協議的道路確是漫長的，而且找尋雙方能夠接納的條件也確是極端困難的。」是次簽約儀式乃在吉隆坡交通部舉行，馬來西亞交通部長拿督沙當代表馬來西亞政府簽署。

日本航空公司希望吉隆坡新國際機場完成時開展至馬來西亞首都的班機業務。預期該新國際機場於本年七月間宣佈開幕。

拿督沙當說馬來西亞與日本的經濟連繫愈來愈密切。「雙方航空運務的發展是互相有利的。」他希望日本訪問馬來西亞的旅遊客將有興趣於其中工業進展。

馬來西亞與日本所成立的航約是馬來西亞第十項的航空協定。過去與馬來西亞成立航約者計有英國、澳洲、荷蘭、法國、意大利、北歐三國、紐西蘭、西德及越南。

東方航機墜毀原故 推測因避其他航機

紐約當局前（十一）日透露東方航空公司本週初墜毀航機的駕機師可能因避免另外航機一架而墜致慘外。東方航機墜毀確致八十四人喪命。

這可能原因乃從紐約機場，東方航機以及泛美航空公司班機互通電訊的內容透露出來的。泛美航機當時正在降落於紐約機場，而東方航機則自紐約開出。

泛美航機駕機師的無線電通訊的內容說：「好的，我們剛過到險撞機事件。我機正轉彎三百六十度，你知道我機一分鐘前所在地位有沒有其他目標呢？」機場指揮塔說其附近曾有飛機，但「目前則看不到」，後來泛美機師說他降落時，看見東方航機在三萬五千呎高空進行大轉彎。

美國聯邦航空處說，根據無線電通訊的內容，兩機當時垂直距離僅一百至二百呎之間。至兩機在航綫上的情形如何，則未詳知。但當局規定兩機最低限度距離須在一千呎以上。

東方航機的電訊上又說：「看來他正避開我機，一分鐘以後我就看見它。看來他正避開我們很遠。看來他要[illegible]」十五秒鐘後，泛美機[illegible]直大轉彎向上而飛。」



上圖爲東信用組合旅行團。中圖爲大阪中小企業團。下圖爲日廣島伊藤忠旅行團抵港時攝。

旅行團體

大阪中小企業

大阪中小企業界東南亞考察觀光團一行十七名，日前自大阪先赴星、馬、泰各國考察及觀光各地名勝，於本月九日離曼谷乘泰航班機抵港，在港逗留四天，一切遊覽秩序，均委由太平洋旅運有限公司負責安排。

東信用旅行團

日本東信用組合旅行團，一行十二名，昨日自東京乘日航客機抵港，在港、澳逗留五天，委託太平洋旅運有限公司安排遊覽港、九、澳各地風景名勝後，日間續乘日航班機離港飛台。

廣島伊藤旅團

日廣島伊藤忠旅行團一行九名，於日昨乘搭國泰航空公司班機由東京抵港，逗留期間將遊覽港九澳名勝，其一切程序委由遠通旅運有限公司代爲編排。

出口輪船預告

船名	西名	往何處	日期	公司
邊羅文	BENLOMOND	英京歐洲	十三	邊行
芝本釋	TJIPONDOK	日本	十三	渣華
芝保大士	TJIBODAS	東非	十三	渣華
基士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	印尼	十三	捷成
三春丸	MIHARU MARU	孟買喀拉蚩	十三	日郵
山朝丸	YAMAASA MARU	星庇孟峇	十三	大南
瑞陽丸	ZUIYO MARU	星洲東非	十三	日郵
日京丸	NIKKYO MARU	星巴生庇能	十三	東方
東相	EASTERN M USE	日本	十三	怡和
成文丸	SEIBUN MARU	小呂宋	十三	東方
彌星	NEGO STAR	棱篋新港	十三	僑興
明威	MINERVA	拉丁美洲	十三	金邊
柯利近郵	OREGON MAIL	溫哥華	十三	區來
維多利亞	VICTORIA	菲星熱那亞	十三	天祥
羅哈士總統	P. PRES ROXAS	羅省紐約	十三	美邦
天城山丸	AMAGISAN MARU	星巴喀孟	十三	大三
德威亞	TEVERYA	紐約費城	十三	新興行
大寶來	TAI POO LOY	星洲庇能	十四	順昌
阿京城丸	BUENOSAIRESMARU	滿地可	十四	大三
德平	TEH PING	基隆釜山日	十四	德和
山君丸	YAMAKIMI MAKU	紐約費城	十四	大南
安洋丸	ANYO MARU	小呂宋	十四	東方
麗美輪	LARS MELING	京士頓紐約	十四	太古
珍斯馬士基	JENS MAERSK	孟買喀拉蚩	十五	捷成
長沙	CHANGSHA	澳洲	十五	太古
四川	SZECHUEN	基隆	十五	太古
芬賓	FERNBANK	委內瑞拉	十五	多利順
巴赫多	BAHADUR	星洲吉打	十五	德行
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	星洲北歐	十五	日郵
蘇丹	SOUDAN	亞丁英京	十五	德行
成貞丸	SEITEI MARU	依路宿務	十六	洪興
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	羅省紐約	十六	捷成
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	溫哥華	十六	德行
大玖丸	TAIKYU MARU	星南西非	十六	太平
順風	SEFRA	長堤羅省	十六	海通
森藤	SHOMRON	星南西非	十六	新興行
多利多	TOREADOR	羅省紐約	十七	多利順
大島丸	OHSHIMA MARU	三藩市紐約	十七	太平
亞打比拉	ADABELLE LYKES	日本美洲	十七	總統
麗施馬士基	LEISE MAERSK	南西非	十七	捷成
海興	HAI HING	古晉詩巫	十七	多利順
大龍山	TAI LUNG SHAN	暹羅	十七	順昌
山春丸	YAMAHARU MARU	三藩市紐約	十七	大南
和平勇士	CONCORD VENTURE	星庇可倫坡	十七	東方
協瑞丸	KYOZUI MARU	日本	十八	日郵
日昇丸	NIKKEI MARU	星巴庇能	十八	東方
大寶宮	HOI KUNG	星洲印尼	十八	順昌
雅士利	APSLEY HALL	紐約費城	十八	新興行
雄山丸	ZUZAN MARU	基隆日本	十八	大信
東明丸	TOHMEI MARU	日本	十八	大信
正鋒	PIONEER MAIN	紐約費城	十八	美國
海鋒	HALLVARD	星庇仰	十八	多利順
邊雲紐	BENVENUE	英京歐洲	十八	邊行
高麗熊	KOREA BEAR	冲繩日美	十八	美國
利來碧琪	LLOYD BAKKE	非洲澳西	十九	德行
東海丸	TOKAI MARU	日本	十九	大三
菲列賓	PHILIPPINE	小呂宋	十九	美邦

入口輪船預告

船名	西名	來自	日期	公司
勁捷	CHANDA	喀拉蚩	十三	德行
印度哈賓利	REBEVERETT	日本釜山	十三	國來
天城山丸	AMAGISAN MARU	加東日	十三	大三
日京丸	NIKKYO MARU	加東日本	十三	東方
雅士利	APSLEY HALL	美洲	十四	新興行
大龍山	TAI LUNG SHAN	暹羅	十四	順昌
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	十四	日郵
賓加爾	BENGAL MAIL	加爾各答	十四	天祥
紐約新城	C. OF NEW	歐洲	十四	德行
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	澳洲星馬	十四	德行
日本	JAPAN	日本	十四	太平
珍斯馬士基	JENS MAERSK	日本	十四	捷成
芬賓	FERNBANK	暹羅菲島	十四	多利順
邊里芝	BENREOCH	英京星洲	十四	邊行
安洋丸	ANYO MARU	日本	十五	東方
成貞丸	SEITEI MARU	日本	十五	東方
滿進	MUENCHEN	歐洲	十五	捷成
伊利賓蒂絲	EURYBATES	歐洲	十五	太古
大島丸	OHSIMA MARU	日本	十五	太平
加利科尼亞	CALIFORNIA MAIL	溫哥華	十五	來行
邊雲奴	BENVENUE	日本	十五	邊行
四川	SZECHUEN	基隆	十五	太古
順風	SEFRA	美洲	十五	海通
麗施馬士基	LEISE MAERSK	日本	十五	捷成
馬烈馬士基	MARIT MERSAK	歐洲	十五	捷成
大玖丸	TAIKYU MARU	日本	十五	太平
山春丸	YAMAHARU MARU	小呂宋	十六	大南
海鋒	HALLVARD	日本	十六	多利順
安班南	AMPENAN	歐洲	十六	渣華
東明丸	TOHMEI MARU	日本	十六	大信
多利多	TOREADOR	菲島	十六	多利順
寶石	RUBI	印尼	十六	國安
門羅總統	PRES MONROE	美洲日本	十六	總統
雄山丸	ZUSAN MARU	日本	十六	大信
湯馬斯馬士基	THOMAS MAERSK	美洲日本	十六	捷成
東英	EASTERN SAGA	澳洲	十六	怡和
昆湖良	GLENEARN	歐洲	十六	怡和
海興	HAI HING	上海	十六	多利順
蘭利	RANEE	吉打星加坡	十六	德行
佳那拿	CANARA	[illegible]	十六	德行
芝萬宜	TJIWANGI	日本	十七	渣華
來利碧琪	LLOYD BAKKE	溫哥華	十七	德行
日容丸	NIKKEI MARU	加東日本	十七	東方
巴哈德	BAHADUR	日本	十七	德行
蘇立	SURAT	英京	十七	德行
亞打比拉	ADABELB LYKES	美洲	十七	總統
正鋒	PIONEER MAIN	紐約	十七	美國
高麗熊	KOREA BEAR	小呂宋	十八	美國
大有丸	TAIYU MARU	日本	十八	太平
菲律濱	PHILIPPINE	羅省三藩市	十八	美邦
大有丸	TAIYU MARU	日本	十八	太平
夏威夷	HAWAII	美洲	十八	怡和
士打賓加	STR. BANKA	南美南非星	十八	渣華
香港航局	H.K.MARIER	美洲	十八	港郵
東海丸	TOKAI MARU	星宋	十九	大三
海雄	HERO	星洲	十九	多利順
大之家	TIJUCA	美洲非	十九	多利順

輪船停泊處

國籍	船名	西名	公司	停泊
英	大寶來	TAI POO LOY	順昌	油蔴地
以	德威亞	TEVERYA	新興行	A 5
英	長沙	CHANGSHA	太古	A 31
英	邊羅文	BENLOMOND	邊行	A 4
日	山城丸	YAMASHIRO MARU	日郵	A 5
英	浙江	CHEKIANG	太古	A 25
英	邊爾維士	BENNEVIS	邊行	九龍橋
義	維多利亞	VICTORIA	天祥	九龍橋
瑞	麗美輪	LARS MELING	太古	藍烟通橋
丹	基士頓馬士基	KRISTEN MAERK	捷成	B 30
荷	芝本釋	TJIPONDOK	渣華	北角橋
美	柯利近郵	OREGON MAIL	區來	A 3
菲	羅哈士總統	P.PRES ROXAS	美邦	A 26
日	山梨丸	YAMANASH MARU	日郵	A
丹	愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	捷成	B 31
德	滿進	MUENCHEN	捷成	九龍橋
荷	芝保大士	TJIBODAS	渣華	A 21
巴	德平	TEH PING	德和	油蔴地
日	北海丸	HOKKAI MARU	大三	A 7
日	阿京城丸	BUENOS AIRES MARU	大三	A 8
日	瑞陽丸	ZUIYO MARU	日郵	A 9
日	三春丸	MIHARU MARU	日郵	B 13
日	成文丸	SEIBUN MARU	東方	B
日	照南丸	SHONAN MARU	東方	A 28
英	利來	NELLORE	德行	A 21
英	蘇丹	SOUDAN	德行	A 32
美	克利夫蘭總統	PRES CLEVELAND	總統	九龍橋
美	中國熊	CHINA BEAR	美國	A 10
那	大寶宮	HOI KUNG	順昌	B 14

香港各航華員 聯袂旅遊台灣

香港各航空公司所組成訪問台灣旅行團（十二）日自台灣乘國泰航空公司班機，該團在星期六離港飛台，訪問勝地，包括太魯閣景色。該團由[illegible]公司港區營業主任蔡仁志及[illegible]領導。圖左起：蔡仁志、蔡仁[illegible]、英國海外的吳友康夫人、胡先生、[illegible]非航的定票主管顧鈞陶及顧[illegible]、西北航的定票員蕭李國、[illegible]的劉倩英及高錦德、德航的步胡覲鴻及步浩勳。

截郵時間

（今日）（空郵）

非律賓 十一時

埃及、蘇丹、德國 十二時

夏威夷、美國、北中南美洲、印尼、越南、暹羅、泰國、印度、緬甸、非洲、大英國、歐洲 一時

暹羅、馬來亞、北般島、澳洲、紐西蘭、非芝、台灣、日本、錫蘭、巴蓮、亞丁、非律賓 六時

（平郵）

冲繩、英屬紐堅尼、非芝、所羅門 十二時

澳洲、紐西蘭 二時

哥士達黎加、牙馬加、墨西哥、台灣 五時

（明日）（空郵）

加拿大、高棉、寮、越、和、法國、伊朗、瑞典、南、巴基斯坦、埃及、歐洲、大英國 十二時

夏威夷、美國、南美洲 北中 二時

澳洲、紐西蘭、暹羅、馬來亞、北般島 三時

葡帶汶、斋臘 五時

北般島、台灣、日本 六時

（平郵）

澳門 一時

尚有航訊 刊在第五張第二頁

南台灣觀音山 奇峰計九十九

到過南台灣的人，都知道要到「澄清湖」（大貝湖）遊覽一趟，她的美麗可愛，固爲衆人所共知，尤以新近增添了許多古色古香中國建築，她比從前更加美麗和使人流連了，「澄清湖」之幽美自不能否認，但有人以她缺少高山之勝，如稱爲佳景則可，倘要稱爲勝景則嫌不足矣！

在距該湖十餘公里處有一座樹峰突起，爲衆欲窺之「解音山」，却爲遊人所忽略，該山擁有九十九個山峰，奇峰突出，山勢英偉，值得一遊。遊覽澄清湖的人，如能順道前往觀音山一遊，所費有限，但可兼享山川之樂。

「觀音山」位於「澄清湖」之東北方，距「澄清湖」僅十餘公里，現建有康莊柏油馬路一條，可直達山麓，交通尙稱便[illegible]

寺的四週，山峰疊疊，青翠欲滴，寺之後面，奇峰突起，狀似觀世音菩薩君共計九十有九，佛家素有認「九峰」爲佛地，唐李白亦有「九峰如蓮華」之句，但不論其意義若何，縱觀其山勢突出，岡巒層疊，奇峰異景，森林陰翳，實爲不可多見之勝景，山高大約海拔五百公尺，雖不在高，但奇峰突出，景色宜人，登臨其上，四週眺望，南台灣一切一覽無遺，如步行於百峰重疊之中，別具風趣。在寺之背後有竹林一處，整齊美觀，別有趣趣，左邊有一株生長在大岩石上的古榕，形狀古雅，甚爲可愛，據悉已有一百五十年的歷史，寺內尙有由泰國傳進「白玉佛」一尊，色澤光瑩可愛，在本省寺廟中尤爲罕見。

「觀音山」，昔日爲高雄八景之一，惜欠人工整理，大好名山遂世而不名，實爲一大損失，正當政府提倡觀光事業之際，如能配合「澄清湖」一併加以適當整建，定能使南部「澄清湖」成爲「奇山秀水」風景區。

旅遊情趣

旅遊與觀光同義，觀光可以包括旅遊，却不失爲觀光的重要部份。

旅遊的對象，以山水風光爲主，但不限於山水風光。它和觀光不同之點，即觀光除欣賞山水風光外，還注重一切文化制度之觀摩；而旅遊則以山水風光等自然環境爲主要對象。

情趣比較興趣的涵義爲高，情趣可包括興趣。普通所謂「興趣」，即嗜之所在而有一種愉快之感；心理學說是伴同注意而起的感情狀態。說個「情趣」，乃是伴同強意而發生了情操化，亦即興趣加以理智境界。所以說情趣比較興趣的涵義爲高。

遊旅本身即是具有情趣的，正如同各種遊戲活動一樣；因爲沒有情趣就不從事遊旅了。

遊旅之後，更能加深情趣，或觸發別的情趣。例如遊西湖，到了蘇堤六橋，看見山水清暉，感到愉快；再到靈隱韜光，更是感到愉快。最後跨過九溪十八澗，到了理安寺，益發愉快；情趣愈來愈深。又來遊目的，原是僅在欣賞山水之美，等到走入各大叢林，巡視若干古蹟，又不覺引起欣賞人工美的情趣，乃至觸發思古的幽情，發生考古的興趣。這便是觸發了別的情趣。

如果是再遊，或三遊、四遊，乃至無數次遊，情趣便益發深厚，正有如溫習有趣味的詩書，愈溫習愈有意思。又如會見知心的朋友，愈會見情意愈加深厚。

航機來往時間

到港時間 （二月十三日）（星期六）

公司	從何處來	抵港時間
澳航	雪尼、馬尼拉	上午七時十五分
民航	台北	上午十一時三十分
菲航	馬尼拉	上午十一時三十分
馬瑞	星加坡	上午十二時四十五分
印尼航	耶加達	上午十一時五十分
國泰	星加坡、曼谷	下午一時二十分
德航	西德、開羅、曼谷	下午二時十分
日航	東京	下午二時十分
越航	西貢	下午三時
印航	東京	下午三時五分
日航	耶加達、星加坡、曼谷	下午三時二十分
英航	東京	下午三時四十五分
泰航	東京、大阪、台北	下午三時二十五分
印尼航	東京	下午三時三十分
泛美	紐約、倫敦、曼谷	下午三時四十分
國泰	亞庇、汶萊	下午四時
瑞航	蘇黎世、孟買、曼谷	下午四時五分
泰航	曼谷	下午四時五十分
東航	巴黎、德黑蘭、曼谷	下午五時二十分
英航	倫敦、開羅、曼谷	下午五時二十分
國泰	馬尼拉	下午六時十五分
民航	漢城、東京、大阪、台北	下午六時三十五分
澳航	東京	下午九時十分
泛美	舊金山、檀香山、東京	下午十時五分
泰航	馬尼拉	下午十時十分
英航	倫敦、可倫坡、星加坡	下午十一時
國泰	東京、大阪、台北	下午十一時四十分

離港時間

公司	開往何處	開出時間
國泰	亞庇	上午七時三十分
國泰	台北、大阪、東京	上午八時三十分
澳航	東京	上午九時
民航	台北	上午十二時十分
民航	星加坡、吉隆坡	下午一時三十分
[illegible]	[illegible]	[illegible]
日航	東京	[illegible]
印尼航	曼谷、耶加達	下午四時二十分
英航	仰光、開羅、倫敦	下午四時三十分
國泰	西貢、曼谷、加爾各答	下午四時三十五分
英航	東京、紐約、倫敦	下午四時四十五分
瑞士	東京	下午四時五十分
泛美	東京、檀香山、舊金山	下午五時
泰航	馬尼拉	下午五時三十分
法航	東京	下午五時五十五分
國泰	曼谷、星加坡	下午七時
民航	台北	下午八時三十分
澳航	馬尼拉、雪尼	下午十時
泛美	曼谷、倫敦、紐約	下午十一時三十分

航空公司電話

日航：二三〇〇八一
印航：[illegible]
法航：[illegible]
德航：二三七〇四一
越航：[illegible]
英海外：二三九一一〇
加航：二三七〇〇一
國泰：二三七〇四一
民航：六六八二六一
印尼航：二二七九三一
西北：二三八六〇四
泛美：二三一一一一
非航：六六二三七一
馬航：六六二二二一

輪船公司電話

澳航：[illegible]
北歐：[illegible]
荷航：[illegible]
瑞航：[illegible]
泰航：[illegible]
環球：[illegible]
阿聯：[illegible]
天祥洋行：二二七二〇一
明記公司：四六〇七六
大阪：二三七〇七一
多利順：二三六一七一
與行公司：二四二〇七六
寶隆洋行：[illegible]

港產棉紗本銷疲慢中 外銷突有開展

泰幫訂幼紗

一家紗廠接成一百六十萬磅，每包一一九八元，近期交貨

（特訊）新春以來，港產棉紗本銷尙屬疲慢，但外銷略有開展，泰國客幫向港訂購四十支棉紗，一家紗廠接入訂單一百六十萬磅，F・O・B・每包（四百磅計）價爲一一九八元，交貨期間爲二至三月，可算頗爲近期。

據棉紗廠商指出：今年上半年本港棉紡業可能繼續遭受較大之困難，主因並非棉紗生產過剩，而是價格偏低。個別紗廠曾考慮新春開市時粗支棉紗價格提高，但由於開市時需銷力太弱，遂無法提價，而部份幼支棉紗實節前降低。目前棉紡業之最大困難是巴基斯坦棉花價格升後未見回降，造成粗支棉紗成本增加，雖然粗支尙有二十元左右毛利，惟是幼支棉紗售出價格低過成本，儘使一般紗廠能夠維持廠皮，寫字樓皮費支銷較大者……此業內人士祇有寄望於下半年業務逐漸好轉。

昨日棉紗市，大勢仍淡，一方面因爲紗廠與紗商尙未放寬眼，另方面因爲許多棉織廠手上訂單稀少，自紗廠用。但市雖淡而價仍企。十支紅玫瑰、駱駝、金杯每包八〇〇元，足球七九〇元，順風七八〇元，銀山、……元，財神七三〇元，雙燕七〇〇元，紅寶、雙環、鯨鳥六八〇元，廿支飛魚九五〇元，紅玫瑰、金杯、金山九三〇元，觀音九〇〇元，滙車、帆船八八〇元，鯊魚八七〇元，金蹄果八六〇元，卅二支飛魚、紅玫瑰一、〇……、足球、彌陀佛一、〇八〇元，紅珊瑚一、〇六〇元，牛精梳飛魚、紅玫瑰一、一九〇元，金杯、彌陀佛……元，全精梳飛魚、紅玫瑰一、三三〇元，金杯一、三〇〇元，四十支飛魚、紅玫瑰一、一九〇元，金杯、彌陀佛一、一八〇元，全精梳飛魚、紅玫瑰一、四一〇元，金杯一、四〇〇元，順風一、三八〇元。

東埔寨批往英鎊區外匯數額有限

港貨去銷前途難看好

近期接單零碎只限於電器發動機等數項

彼邦設貿易局控制出入貨物活動

（特訊）東埔寨最近陸續批出一九六四年下半年度之國家外匯，以供國營公司陸續批給屬下組合之商家向外訂購貨品，但由於彼邦近年來已將其「貿協區」滙行交易，批給英鎊區的外匯只有部份組合的若干數目，故寄幫來港買盤雖然有些開到，但數量不多，據悉：最近東埔寨又設立對內貿易局，以便進一步控制整個出入口貨物活動的情況。

昨據此間有關商家消息：東埔寨最近繼續批出若干一九六四年下半年之國家外匯，部份寄幫買盤仍有到港，但是，由於彼邦近年來已與其「貿易區」國家進行貿易，例如中共、蘇聯、波蘭、捷克等，至於批往英鎊區之外匯，在整個外匯數額中只佔極少之比數，據悉：在紡織品、電器、汽車、機器、鋼鐵、永泥、非金屬等各類批出的外匯數額中，英鎊區只獲得發電機、發動機、電器等數項，其中發電機及發動機共佔四百五十萬東元，電器佔四百三十八萬餘港元，近期內本港商家除接獲彼邦的探盤外，成交者亦有多項，唯數值非大，每單僅值數千元以至萬元左右而已，至於東埔寨之農牧產品，近期陸續亦有到貨，最近一船曾披來水牛皮、咸牛皮、生漆、魚乾、白米、豆扣等貨物共一批，但數量亦屬不多。

據悉：最近東埔寨貿易部曾設立一個名爲「對內貿易局」之國家機構，其下分設本國產品辦公室、入口貨物辦公廳及物價辦公廳等三個組織，工作內容爲搜集國內農業和畜牧業產品的情報，公佈價格以及搜集有關入口貨物的情報、抵步、貯存、出售情形，組織輸入貨物之分配網、擬定入口貨價等工作，一般預料這將是進一步控制目前仍然存在的出入口私商，以便由國營貿易公司再緊密地掌握全盤的貿易活動，對於今後港柬間生意此間商家可能會更加不容易做了。

K金期貨昨大升

人心看好多頭猛吸

加息頂櫃收市爲二五八・二五

美鈔市道轉順收市降爲五七二一

（時訊）昨（十二）日本港金融市況：K金因加息頂櫃，好友扒進步步挺升，收市二五八・二五。美鈔報順，收市五七二。

九四五K金期貨，昨日以二五六・五開出，頭盤先順下二五六・叁七五，爲全天之最低價，後是上扳收市二五七・三七五，息價爲加息五角一分。

午後再以二五七・三七五開出，隨扳上二五九・二五，爲全天之最高價，收市爲二五八・二五。

場上現貨，上牌沒有交收，牌下交收有千餘両，公價二五七・五，九九印條補水一四・五，澳條補水一弍・五，全日波動差價二・八七五，收市較開市淨升一・七五。

場內美鈔開市五七二・二五，最高爲五七二・三七，最低爲收市之五七二，公價五七二・五，去息一元一角四分，現鈔交收七千美元。

場外美鈔開市五七二，亦爲全天之最低價，最高報五七二・二五，收市爲五七二。

越局刺激

倫敦金價微升

（法新社倫敦十一日電）越南軍事局勢之惡化使倫敦市場黃金對美元的價格上升一分，收市時每安士黃金價三十五元一角五分。新價格係一月八日以來的最高價，當時法國決定以其儲備金的一部份美元兌爲黃金使金價漲至每安士三五・一八五美元。商人稱，黃金的需求大部來自外國。

（法新社紐約十一日電）此間聯邦儲備銀行報導，美國黃金儲備現正減至一九三九年以來的最低程度。迄二月十日止一週之內黃金儲備減少一億五千萬元，現其存量共一百四十九億三千八百萬元。自本年初以來儲備金已減低四億五千萬元，已達一九三九年三月八日以來的最低程度。

法郎報順 貢紙轉定

……非幣報一四六，爲收市之五七〇。貢紙爲四三〇，日鈔報升成一四八〇，加息七價一四五〇，公角二分，現鈔交收四百萬元。

……八元五角，坡幣成一八四・七，即一百八十四元七角。葡幣報九七・二，即葡幣一百元兌港幣九十七元二角。貢紙成四三〇，即貢紙一萬兌港幣四百卅元。台幣成一二四，即台幣一千元兌港幣一百廿四元。通幣成二七〇，即通幣一千銖兌港幣二百七十元。法郎成一一五・五，即法郎一萬兌港幣一百一十五元五角。

（時訊）加幣成五二八・五，即加幣一百元兌港幣五百廿八元五角。

泰米粮出口價局部調整改高

其他照舊無大變動

（泰谷航訊）貿易院米業小組委會，前日重訂米粮出口標準價，大白米稍改高，米碎，糯米，糙米亦隨齊改高，其他無多大變動。茲將重新調整的米粮出口標準價，曼谷碼頭（FOB）誌后：

甲級百保升大白米（新米）四十九鎊十六先令，乙級百保升大白米（新米）四十八鎊十九先令，丙級大白米（新米）四十八鎊七先令，上庄五保升白米（新米）四十七鎊十六先令，五保升白米（新米）四十七鎊十先令，四十保升白米四十六鎊十二先令，十五保升白米四十六鎊，廿五保升白米四十五鎊三先令，上庄廿保升白米，四十五鎊七先令。三號米，四十鎊七先令。頂上一號米廿二鎊三先令，上米尖卅一鎊八先令，中米尖卅一鎊十一先令。

頂上一號米碎廿七鎊五先令，上一號米碎廿六鎊四先令，中一號米碎廿五鎊七先令。十保升長身糯米四十九鎊七先令，十保升圓身糯米四十六鎊九先令，上糯米卅二鎊十三先令，上等糯米廿六鎊十九先令。甲級百保升糙米四十一鎊十九先令，乙級百保升糙米四十一鎊二先令。

香港股市一週

港股市價顯著下落

本週香港股市，受銀行擠提及南越局勢影響，賣家削價推售，以致市價跌落。

本週（二月八日至十二日）……行發生擠提風潮，影響……大量推售股票求取現欵，……略回定，但大勢仍屬向下……由於此一問題對於股市……下落，至多是牛皮帶淡。本週收市價比較前一週，……一元，太古船塢跌七角半，……一角五分，電車跌伍角，……角半，香港燈跌二角，電話跌七角，煤氣跌五角，怡和跌二角，青洲英坭跌一元，香港啤酒跌二元，牛奶跌二元五角，城市酒店跌二角二分半，茲將本週成交數量列下：

每週股票市價變動統計（單位元）

股名	上週收市價	本週收市價	最高價	最低價	成交數
滙豐銀行	四一四・〇〇	四一〇・〇〇	四一四・〇〇	四〇二・〇〇	一〇、一一〇
聯合企業	七・九〇	七・六〇	七・八〇	七・六〇	一一、〇〇〇
遠東企業（除息）	一六・七〇	一六・七〇	一六・八〇	一六・七〇	四、〇〇〇
會德豐	一五・八〇	一五・三〇	一五・六〇	一五・一〇	二三、五〇〇
九龍倉	八二・五〇	八二・五〇	八四・〇〇	八一・〇〇	一九、三〇〇
黃埔船塢	三八・五〇	三七・五〇	三八・〇〇	三七・五〇	九、二〇〇
太古船塢	五〇・〇〇	四九・二五	五〇・〇〇	四九・〇〇	二、二〇〇
均益倉	二八・〇〇	二六・八〇	二七・六〇	二六・二〇	九、九三一
置地公司	八六・〇〇	八二・〇〇	八五・〇〇	八〇・五〇	八一、〇一六
大酒店	二五・五〇	二四・八〇	二五・一〇	二四・八〇	五、六〇〇
信託	三・一〇	二・九五	三・〇七五	二・九〇	六三、五五〇
電車公司	三八・二五	三七・七五	三八・〇〇	三七・五〇	四、三〇〇
中華巴士	六一・〇〇	六一・〇〇	六二・〇〇	六一・〇〇	九〇〇
九龍巴士	五二・〇〇	五〇・五〇	五二・〇〇	五〇・五〇	五、〇三〇
油蔴地小輪	六七・五〇	六六・五〇	六七・五〇	六六・五〇	八、〇五〇
九龍燈	三六・五〇	三五・二五	三六・〇〇	三四・七五	五二、五五〇
香港燈	二五・九〇	二五・七〇	二六・〇〇	二五・五〇	二三、三九九
電話公司	二九・五〇	二八・七〇	二九・二〇	二八・七〇	三四、三六三
電話公司（新股）	二七・五〇	二六・七〇	二七・四〇	二六・七〇	二四、五六八
中華煤氣	一五・八〇	一五・三〇	一五・六〇	一五・三〇	二四、六〇〇
太平	四・六七五	四・七〇	四・七五	四・六五	八七、〇〇〇
太平（除息）		四・五七五	四・五七五	四・五二五	一七、〇〇〇
萬國企業	一四・六〇	一四・四〇	一四・五〇	一四・四〇	二三、〇〇〇
怡和	一五・〇〇	一四・八〇	一五・二〇	一四・五〇	八三、八一〇
青洲英泥	六五・〇〇	六三・五〇	六五・〇〇	六三・五〇	一七、二三〇
香港啤酒	七九・五〇	七七・五〇	七九・〇〇	七七・〇〇	一二、五〇〇
牛奶公司	四四・七五	四二・二五	四四・七五	四二・二五	一三、四〇〇
運卡佛	二九・九〇	二九・五〇	三九・六〇	二九・四〇	一三、九〇〇
會德豐紡織	四・八〇	四・八二五	四・八五	四・八〇	二一、五〇〇
南洋紗廠	七・一〇	六・九五	七・〇〇	六・九〇	七、〇〇〇
聯合橡膠	三・四五	三・四〇	三・四〇	三・三五	六、〇〇〇
橡膠信託	四・五〇	四・七五	四・七五	四・六〇	五四、四四六
城市酒店	五・二〇	四・九七五	五・一五	四・九二五	三〇、〇〇〇
鋼業	四・五五	四・五〇	四・五五	四・五〇	一二、〇〇〇
中華百貨	三三・〇〇	三三・〇〇	三三・〇〇	三三・〇〇	三五〇
陳德	四九・二五	四九・七五	四九・七五	四九・七五	五七
永安（新股）	二〇・〇〇	三〇・〇〇	三〇・〇〇	三〇・〇〇	二〇
天星小輪	四五・二五	四四・〇〇	四四・五〇	四四・〇〇	三、二〇〇
聯業紡織	一〇・七〇	一〇・四〇	一〇・五〇	一〇・四〇	二、八〇〇
屈臣氏	七九・五〇	七九・五〇	七九・五〇	七九・五〇	一、〇〇〇
南海紗廠	一七・〇〇	一六・九〇	一六・九〇	一六・九〇	四〇〇
遠華康疏		〇・一四	〇・一四	〇・一四	七、五八七

合計一、三八九、四六七股，共值二七、七八〇、〇〇〇元

紐約棉織品市

印花布潤身布較活

紐約碼頭工人持續罷工

……同意一項新合同。海港口也有顯明的改變，阿拉巴馬木比耳的碼頭十六寨工人在工作，官方未宣布他們何時復工。

生猪市道好轉

成出逾五千頭

台灣貨到今日响盤

……龍方面成出約四十五頭，合計約四百四十五頭，比較前日四百四十五頭的水平無甚變動。其中最好揀貨每担成一六五元至一七〇元之間，普通貨每担成一六〇元左右，上述各價較前均無起跌，市道平平。海外猪昨日未有成出。

大陸猪昨日成出爲數仍衆，香港方面成出約一千六百五十頭，九龍方面成出約三千頭，合計約四千六百五十頭，比較前日四千五百頭的水平爲多。其中最上等改良貨，每担成一六五元至一六六〇元之間，普通貨每担成一五五元左右。上述各價較前均無起跌，市道平平。

本地猪昨日成出，本港方面爲數平穩，據此間生猪欄商……成出仍以大陸猪爲數最多，約達四千六百五十頭，本地猪約達四百四十五頭。

大陸柑橙新貨提沽

鮮果拆銷平淡

（特訊）本港鮮果市況，昨（十一）日仍屬平淡，僅大陸一綫有新貨運到，大解交投不脫，疲慢。新貨價格尙無甚變動。

據鮮果商消息：本港鮮果市況前日微見好轉，昨日復呈沉靜，海外各綫俱無新貨沖場，僅有大陸一綫續有少量新貨抵港，是以未能吸引拆家落行之主因，因時，近日因本港限制銀行提欵，市面現金營呈緊勢的影响下，鮮果拆銷市道亦見歉慢，拆家吸納自亦相應而減少。

昨日大陸果品雖有運到，惟數量非豐，成交計有廣柑二千四百箱，每箱成價七元四角，甜橙成六百箱，每擔成價九十元及九十五元，廣柑成四百箱，每擔成價一百零八元。

白英坭市交投疏減

（時訊）白英坭交投，近因市面銀根緊短，影响而告疏減。

日本通行牌子白英坭，船邊交收，每噸二百四十二元，倘若送到地盤，每噸二百四十三元。

日本另一種白英坭船邊交收每噸二百三十三元，如送到地盤，每噸二百四十六元。丹麥白英坭送到地盤，每噸二百三十五元五角。法國白英坭船邊交收，每噸二百二十五元，如送到地盤每噸二百三十六元。大陸白英坭售價送到地盤，每噸二百三十元。

火磚成出為數亦少

火磚交易亦少，大陸火磚送到地盤，每個五角九分，此爲大陸之火磚，港製之每個五角九分。

大陸一千五百度耐火坭送到地盤，每噸二百元。

意大利汽車去年生產量降低七巴仙

（羅馬特訊）意大利政府在去年採取抑制通貨膨脹政策，意大利汽車業是年產量比前年紀錄降低七巴仙，計去年出品汽車一、〇九三、二八一輛，一九六三年則爲一、一〇五、二九一輛。其他自動車輛產量，則減少一八、七四五，計自一七、二五一輛，降至六一、五〇二輛，其中以大型貨車及巴士車之降率更爲顯著。

意大利自動車廠商公會報告，產量降低最大原因爲國內需求縮減，去年開頭數月銷路尙旺，但至四月間，因政府實施抑制膨脹策略，徵抽汽車購買稅以及限制分期付款購車，市況乃呈逆轉。

意工業部長柯連坦說，去年意大利經濟蕭條，導致在三月至十一月底之間有十一萬二千名工人被裁退，另有七十八萬七千名工人則在六月至十月的短期間內失業。

他繼說，意大利在一九六四年貿易逆差額縮減，與一九六三年比較，出口增加十七巴仙，入口減少四巴仙，但經濟情況依然嚴重。

市場拋售益衆

紐約股市再跌

成出共五八〇萬股

工業鐵路跌幅最鉅

（特訊）美國既得投資公司香港分行總接行報告資料，本報綜合消息報導如下：

紐約股市二月十一日下跌，人心不能維持安定。二月十日的下跌，本爲一九六五年跌幅最大的一天，但本日跌幅更大，此由於美國在北越的軍事行動繼續幅度擴大，杜氏工業指數的跌破八九〇水平，亦令市場人士不安的因素之一，他們認爲八九〇水平對於下跌之抵抗力可產生堅强性之抵抗，在跌至八九〇以下時，沿有的影响的拋出更多。

由於林肯假期影响的關係，交投比較上一個交易天爲少，但後期成盤亦衆，且股價下跌頗多，市場人士將手頭的股票拋售了，週五林肯假期及週末採取觀望的態度，以研究越局的發展，因爲本日股市的下跌，實在是頗爲普遍的。各類股票皆下跌，而平素穩健的公用事業股亦不例外，僅跌幅較小而已。

杜瓊斯工業股平均指數，收市下跌了十一點〇四，鐵路股平均指數，下跌一點五五。公用事業股平均指數，下跌〇點六七。標準普爾工業股平均指數，收市於九二九，下跌一點〇三。

成交五百七十萬股，股票一、三七一種，下跌八三二種，上昇二七一種，無變化二二四種，創新高價三十種，新低價五種。

紐約股市 二月十一日（入漲 ×跌）

道瓊斯指數	
工業股	×八八一・八八
鐵路股	×一〇七・〇九
公用事業股	×一六〇・八一
成交股數	五八〇萬股

股票收盤價	
美國製罐	四三・一二五
亞納鋼鐵	五六・八七五
波音飛機	[illegible]
賀斯坤企業	九九・〇〇
克雷斯勒汽車	六七・六二五
高露潔棕欖	四九・八七五
陶格拉斯飛機	二四・〇〇
杜邦化學	二五五・二五
柯達照相	一四五・五〇
萬國寶通銀行	五五・〇〇
通用電器	九六・五〇
通用食品	八二・二五
通用汽車	九七・五〇
好時年輪胎	四七・〇〇
萬國商業機器	四四〇・〇〇
萬國農具	七八・六〇
萬國鎳礦	七九・〇二五
萬國電話電報	六〇・八〇
洛歇飛機	四〇・〇七五
孖星水泥	二一・二〇
美高梅電影	三八・一二五
孟山都化學	八七・一二
國民餅干	六三・〇〇
國民收銀機	七九・〇〇
泛美航空	二八・二五
派德西藥	三三・二五
亞爾西愛	三一・〇〇
露華濃公司	四二・五〇
雷諾斯五金	三四・七五
雷諾斯煙草	三八・七五
史葛紙業	三四・八七五
施咨伯百貨	一二七・五〇
美孚汽油	八二・八七五
新澤西汽油	八一・〇〇
德薩斯器材	九五・三七五
聯合炭化	一三二・〇〇
聯合太平洋鐵路	四一・三七五
美國輪船	四〇・三七五
美國鋼鐵	五一・〇〇
西屋電器	四五・一二五

兒女由美飛返奔喪 李海泉遺體今舉殯

粵劇名丑生李海泉，本月八日在九龍寶德肪撒醫院逝世，遺體移九龍殯儀館，等候旅居海外子女回港治喪，已見前報，現查其次子小龍，前天已由屋倫返港外，其長子忠琛，次女秋鳳，昨晚九時半相繼乘BOAC航機由美歸來，現定明（十三）日中午大殮，假九龍殯儀館禮堂辭靈，隨即舉殯。泉叔在戲行具有數十年悠長歷史，生前受同業們愛戴，預料屆時社會知人士及名伶影界臨場執紼者必眾。（濤）

蘇娜雅首部影片 前晚在米蘭獻映

羣眾一千多人向她喝采

（美聯社米蘭十一日電）伊朗廢后蘇娜雅投身銀壇第一部影片「女人三面」，今晚在這裏首次獻映，一千多羣眾鼓掌向她喝采，同時這位廢后幾乎被人羣包圍所淹沒。

蘇娜雅身穿緊身和她眼睛顏色相稱的背絲晚裝，上穿暗藍色的上裝，外加淺藍色的外衣。

她坐了黑色「勞斯萊士」汽車直達戲院燈光如晝的大門，參加這次規定穿禮服的盛大首次獻映。在他身旁的意大利製片家綸倫蒂斯。

兩百個穿着制服的警察擋住一千多洶湧而來，要目睹蘇娜雅一面的羣眾。

（美聯社米蘭十一日電）伊朗廢后蘇娜雅第一部電影「女人三面」，今晚在這裏作世界的獻映，觀眾二千，但影評冷淡。

在電影映完時，觀眾零零落落地鼓掌，這位廢后悄然離座步出戲院。

影評顯然一致認為蘇娜雅是個美麗的女人，但現在還不是一個演員。

圖為五位電懋女星，昨日參觀五人彩色攝影畫展時攝於會場，右起陳齊頌、陳方、李芝安、莫愁、周萱。（新聞稿見文化版）

（上）紅星陳齊頌、文蘭、周驄、王偉、杜平昨日訪問精工表展會時，合攝於會場。（下）青春歌星尚金鳳、張麗珠、翠鳳與機械人談話時情形。

粵片新訊 你情我願

信誼出品「你情我願」，沙石食譜上了年紀的白領階級，（高魯泉）勞碌半生，僅足糊口，長子張英才，長女文愛蘭長大了，感於捞左幾十年，兩袖清風，故勸令其子不許當白領階級，又發誓必使兒子娶有錢女，女兒又非嫁濶佬不可：這麼一來，高魯泉巴結豪富，進入酒會，跳扭腰舞，把兒女婚姻作貨賣，結果自討苦吃。



（圖：「你情我願」中的張英才、南紅）

新東方才女李馨游 「麗娘尋夫記」露面

李馨游是出身名門的女才子，父親李文祺，是洋紙總商會理事長，本身為「易通英文書院」創始人。

一九五九年開始，她厠身劇壇，在「中英學會」演出，許多劇目中，担任主角，如「李太白」中的楊貴妃，「紅樓夢」中的薛寶釵，最近上演「趙氏孤兒」中的莊姬等，所以，她早已受到「星探」的注意。

去年初，李馨游加入電視演話劇，去年底，她為關志堅效勞，客串「師娘尋夫記」中瑪莉一角。

「師娘尋夫記」定十二日上映，電視今晚介紹該片，明日報合東趣李府訪問。圖：李馨游隨「師」片外景隊往星馬拍戲，吳君麗向她獻花。

印度奇風異俗

「殘酷生活」內容之一

印度的聖牛——不吃。印度人視牛為神聖，牠在街上行走，途人均只能讓路。有一天，動物們會忍受不了人類對牠們的虐待，離開自己的城鎮鄉村，搬到印度。因為印度人連牛肉也不吃。[illegible]榮，接觸牠以示愛。據說：用手指接觸牛後，點在額角居下，就會發福。

印度的聖水浴——在比奈城，廟宇多建在河畔，以接近河中的聖水——也就是公家墳場上的污水，居民不以為髒，常以它飲用。幸虧恒河之水不斷流着，保持清潔。每個印度人一生中，至少要到恒河的水中洗浴一次，婦女們將花擲在河中，以示尊敬。

一幅歷史圖片

奇勒尼」（圖中俯伏[illegible]）史賓莎飾七十高[illegible]，此時此地，此照片已[illegible]。



一九三八年，史賓莎德里西[illegible]以「兒童樂園」，第二次獲影帝榮銜。該片萬角為「米[illegible]」，又在新片「瘋狂世界」飾演中年身份之角色。

「危城烽火艷諜」中的法國[illegible]印度舞娘安烈娟，由廿一歲的[illegible]飾，勾魂奪魄。

日名女劇作家兼高薰昨抵港

日本名劇作家兼劇評家兼高薰小姐，昨日乘泛美機由曼谷抵港，同行有東京廣播電視放送公司攝影師今井昭夫。兼高氏稱：她亦為東京廣播電視放送公司所遣派，偕同電視導演多賀敬二及攝影師今井昭夫往歐洲，曾赴西班牙及瑞士各風景區拍攝當地風土人情影片，歷時數週，現將各片帶回東京，以便在日本放送。該導演多賀敬二，定今日來港，偕同飛返東京。泛美宣傳主任周耀祺等在機場歡迎。（附圖彩色片「殘酷生活」一幕）





日本名女劇作家兼高薰昨日抵港。



（附圖爲「山歌姻緣」中一對情人——杜娟與喬莊）

「風流劍俠復仇記」，劇情溫馨，綜合七彩，聯法公司本年度貢獻。

（圖結婚的秘密一幕）

李麗華「七七敢死隊」

邵氏晚近拍攝的「民族魂」，現正名為「七七敢死隊」，由嚴俊執導，李麗華領銜，嚴俊、羅維、歐陽莎菲、楊志卿、李影等聯合主演。

是淪陷區一頁可歌可泣地下工作者史詩。邵氏定製數千套日本憲兵制服，佈景與服裝之逼真，全部符合真實情形。

連日邵氏影城日夜均可見到抗戰時情景與氣氛。

（上圖日軍檢查李麗華證件鏡頭）

新片介紹 怒火龍蛇

阿飛，並非現世紀獨有的產物，早在十八世紀，美國西部就有這類青年出現。派拉蒙公司出品的彩色西部片「怒火龍蛇」，就是描寫當年一班以開槍殺人為樂的青年歹徒的暴行。

這班暴行青年的首領太治，因為痛恨那個拋棄他母親的父親，因為他在無人管教下長大，習染了心狠手辣的個性，加上他有百步穿楊的槍法，驚人的氣力，因此成為了一時的小霸王。這夫他帶着幾個手下，回到了鎮上，要親眼看其父為尋仇而來的仇家殺死。——「怒火龍蛇」，就在這種錯綜複雜的關係下展開。父與子的衝突，母子與夫婦間的愛與恨，仇家間的龍爭虎鬥，使整個故事氣氛拉得特別緊，令人難以呼過氣來。

「怒火龍蛇」的主演者，有羅利卡漢、維珍妮亞美玉，柏利士頓皮亞士、郎陳利、威廉賓狄士等。還有幾位值得注意的青年新人，他們的名字是會阿加、李察阿倫、蓮達科絲德，瑪莉安絲等。

彩色西部片「怒火龍蛇」的三個主角——羅利卡漢，維珍妮亞美玉與蓮達科絲德。

結婚秘密女角 陳齊頌獲好評

新藝三週年紀念作「結婚的秘密」，日來在環大錢各院上映，片中主角陳齊頌的演出，很受觀眾歡迎，她飾演周驄太太，夫婦本是甚為恩愛，後因周驄失業，由她出向社會任事，周驄則在家主持中饋，這也原無若何不對，偏是毗鄰突然遷來一位美麗熱情的小姐，日中無聊，便強拉周驄到彼香閨作手談遣興，事為陳齊頌所悉，便大感不滿，以為周驄用情不專，雖楚漢實難，周驄雖是百般解釋，也難使其疑團冰消，湊巧她任事的商行少開，以父母感情不和，向她求取助力，不時相約出外商量大計，周驄偶然撞見，立施反擊，說她不該在外與異性往還，陳齊頌自問用心無他，又怪周驄多疑善妬，過份專制，兩口子由是時起勃谿，險些影響得婚姻關係亦因之破裂。

在這一連串劇情中，陳齊頌既表現出劇中人溫柔嫻淑的個性，細緻入微，極叫人喜愛，但當懷疑周驄用情不專，及怪責他不該過份管束她的行動時，那股嬌嗔模樣，刁蠻撒賴的神情，又是演來可圈可點，有人奇怪她初挑大樑，便會有如此美好表演，其實，這應歸功于她在電視方面多時浸淫歷練，積累得豐富修養的幫助，再加上年青美麗，在造型上倍易得人好感，宜乎容易博得觀眾對之青眼相加的。

擠提之風影響賣座 今年國片花樣頗多

·銀色女記·

擠提之熱潮雖已平息，但此事致引起的惡劣後果，現在猶陰魂未散，影響所及，近日之影片生意，也是現低跌現象，故製片人為之苦瓜咁面。據一位電影界人士透露，擠提之風一起，電影院收入算起碼頭幾日可能九成的新片，本來預擠提，只頭三天收得，第四天便出現低跌之象了。其他影片也普遍呈淡。有些僅得五成賣座。至於西片，同樣不佳，據一位西片戲院人士表示，謂各線西片，也齊告減弱，約減百分之三十六。

且說最近影城，由於幾部新片日內開拍，故有關工作人員，整日在影城內忙碌不已。例如金銓的「特務一一三」，此片將是邵氏今年之新風格製品，內容類似占士邦題材者，主角有嚴俊，金霏等。值得一表者是此片女角金霏，又是邵氏新星中之幸運兒，出身自南國實驗劇團，去年有泰國製片家來港，向邵氏借將，選得此姝，開拍「五個門士」一片，金霏拍畢回港，再參加一項百花小姐選美，一舉掄元，膺獲百花之冠，此由而聲價頓增，獲演「特」片之女主角。如此風平浪靜而躍登女主角之位，可稱幸運之極了。

由特務一一三這些內容的影片之開拍，可以見到，邵氏在製片內容上，是力求革新的，估計今年內邵氏所推出的影片，將可使本港之國語片，一新耳目。

倜仔小生喬莊，去年自台灣拍完戲回港，投閒置散一段時期，至最近，終於又有新片開拍了。此即為本欄提過的「江湖奇俠」，女主角為秦萍。此片由去年開始籌備，眾演員曾每週在影城習武幾天，弄刀耍槍，揮拳踢腿，勸習了差不多數月時光，大抵眾人已感疲倦矣。

喬莊之新片雖然開拍在即，而其新作「山歌姻緣」，也上映在即，約下週便可推出。顧名思義，此片是以山歌為內容者，配以男歡女愛之故事，內容輕鬆有趣，歌曲悠揚悅耳，頗具娛樂性。還有一點值得一表者，是此片之另一女角石燕，與喬莊在台拍此片時，拍出一段愛情又打回原形。此事就是如此變幻。

新星陳方多才多藝 演戲之外承接抄寫

·布牌特約·

電懋女星陳方，近在拍戲之外，還多兼了一項承接抄寫的工作，可惜開張以來，只接過一單生意，這大概是宣傳不夠的緣故，一經傳播，相信必會使她有應接不暇之一日。

她這第一單生意，是帮電懋宣主黃也白寫賀年咭，當去年聖誕，黃也白接得友好寄來賀咭極多，一時未及奉覆，乃決定在農年時以賀年咭回敬，但在春節期內，也一樣是公私兩忙，藉以抽暇，事爲陳方所悉，便自告奮勇，要爲黃也白作捉刀人，幸以一天時間，完成任務，黃也白感她幫了一個大忙，特請她去飲了一次下午茶爲謝，她于嘆完茶點時，忽有所感，笑說：原來寫幾張賀年咭，也有如許豐盛酬報，以後，我倒希望多接幾單這樣的生意。

連日收到黃也白賀年咭的友好，都以字體綺麗娟秀，狀若出自女兒家手筆爲奇，其實這都是陳方的傑作，她本出身于台灣藝術專門學校，攻習戲劇，裝飾與繪畫，並且練得一手好字體，進身影壇之後，仍是不時利用餘暇作書畫練習，圈中友好，多有求她以作品相贈者，難得她如今竟還要招接文牘生意，如此說不假，當會大得老友記所歡迎呢？有人向她戲問，如果要她代寫情信，是否也一樣代勞？她說：有計較，只要條件從優，還可包有回信呢。

她爲電懋演出的兩部影片「亂世兒女」與「聊齋第一」，都已先後完工，快可與觀眾見面，新作在籌備中，目前，她每週都按時到演員訓練班選科修習，學的是歌唱與舞蹈，據說她的歌喉本已不錯，用功之下，造詣大進，今後倘有機會在銀幕上施展，當會博得觀眾歡迎賞識的。

飛龍續拍 喜劇巴士銀

春節假期過後，本港各製片廠陸續恢復拍片。盧敦主持的飛龍製片公司，去歲晚開拍時裝喜劇「巴士銀」，昨（八）日在清水灣片廠續拍。該片男女主角白茵和江漢，一早就抵廠。白茵在「巴士銀」中飾演一個俠義心腸的時代女郎，是日拍的是白茵見義勇為，送貧婦難嫂進留產院生育，一胎五嬰。





圖爲「巴士銀」全體演員合照。

草檄討風姨（上）

（調寄百字令）草檄文，討封，爲花請命。（花下句）松濤飄後，借動嘗城。（禿頭二黃慢板）陣撥封，但係飄揚，成性。爲懷嫉忌，頑惡，不靈。不過漢帝樂叢融，但就狂威妄逞。夢王震蟲惡，思猛士，沛上英雄，吊歌酣詠。念佳人，茂陵天子，聊志，多情。（滾花）你就從此後，跋扈得人驚。披猖無忌，暴戾生成。深宮碎玉，爲你離定。中宵澎湃，慈弄秋聲，更向山林，施荒性。波濤攪起，禁不住你威凌。蕭忽厮，起，驚破離人夢境。簾鈎頻動，終日響噹叮。勸吐紅絲，閨月影。時翻柳浪，軍話爲花寄信。（轉士工慢板下半句）以表，深情。排陽蕩棠，竟作翻雲客，自恃聰明，絕頂。寒煙拂，若非是假同入燕廣，既是無入向你乖當。掌上留裙，幾掠去翩躚，舞十。啓珠簾，開繡戶施施而入，實與你素昧生平。（乙反中板）登高合，賞鑑秋光，方濃，雅興。萊萊帽，轉被你，吹落，輕輕。途，才局歸途，祗尚尋幽，選勝。那羅衣，乃被你飄飄吹起，欲步，還停。羊角博空，速花開，商望斷繁，更可爲你愉狂，作雲，聲。絕纓。叫雨呼雲，米奉空明韶。敬，滾灯燈，成，逆境。楊塵搖出，李賀之山，幾幾乎爲你摧乎。（士工）孫漾吼奔，石燕瓦飛，離其命。至命馮夷起舞，少女神吹笙，未施搏水威，孵水江豚，時思遇。障天作勢，雲天雁字，不成。姊望石郎，但鄉井，誉門依巡，海鳥、空鳶，恃貪狼、迫氣漫天，時作淒涼，夜景。獨跑車、夜郎自大、太重、落名。（短序兩音）描幾花事，弓鞋漫踏，貴不得奈前景。殊勒徙斯，玉，空有護花鈴。薔花興林，人薄命。埋香葬寒金谷，夢頻驚。茶點正飄，悲露冷。雨傷春無雨，眠有恨盈盈。繞牆自落，傷幾絲樹猶媚挺。未捷翻墜，芳魂夕萃，獨惜早已全傾。清濾雅讚，同樣病。（二黃）社子夜歌成，已亦輸，勸戰，鋒鋩。任伯之事虛，茉未曾上，天庭。（未完）



風流劍俠復仇記

故事連圖

（一）巴黎的嘉年華會熱鬧極了，許多人都簇擁到小戲場來看名丑角「史格拉謨治」演戲。但這時候「史」還躲在貴婦「賈碧蘭」的香閨裏面調情。「賈」性浪漫而高貴，她有三位情人，一位是「史」，一位是「拉杜侯爵」，還有一位，竟是當今皇上。侯爵忽報「拉杜」到訪，「史」

（二）慌忙從窗台逃走，遺下小丑面罩，為「拉杜」發覺了。「史」原名「芬比·拉迭」，除「賈」外，他還有一個情婦「蘇珊」。一天他正準備出場，是師從美國回來的「蘇文」侯爵特來探訪他，查問他幼時是否與母親同住「亞未農」，左胸有否有疤痕，一一符合，「蘇文」不動聲色走了，聲明日後再來解釋。「拉杜」恨「史」與他同戀一人，唆使兵士趕到戲場，追「史」比劍，「史」將是他努力，不敢認真作戰，被「拉杜」打敗，「拉杜」下令劇場要立即撤離巴黎。

（三）「蘇支」侯爵回國是因為探獲老友「佛萊沙」公府的密函，請他調查親生兒子下落。「佛」寄信後數天便逝世，「蘇支」回國時已是六個月後。他斷定「史」是公府兒子，先去訪問公府生前老友「基斯丁」神父，查得當年接生的醫生叫「戴能斯」。他又去訪問公府當年的傭人，現在已成紳士的「杜華龍」，結果知道公府的財產，全部由公府的私生弟「韋倫閣」管理。「蘇支」再訪「韋倫閣」，不料惹禍上身，竟遭殺害。原來「拉杜」是「韋」的親生子，幼時由「韋」偷龍轉鳳，用來冒充公府的兒子，希望日後奪取全部財產並繼承公府的爵位。


（四）「蘇支」的歌女「戴安娜」因發父被謀害，非常痛心。但「戴安娜」從「基」神父口中，知道「史」是好人，幫助他逃走。「史」想出一計，叫「蘇珊」去信約他的同伴「披洛」到聖母院會面，故意被「拉杜」截獲。「杜拉」果然帶人到聖母院捉「史」。「披洛」又用鋼虎離山計引去兵士，讓「史」與「拉杜」單打獨鬥。「史」用劍刺破「拉杜」衣衫，發現「拉杜」胸上也有疤痕，心裏疑惑。不久，官兵趕來包圍，「史」攜帶從拉當躍跳下逃走。





「卅六小時間諜戰」即將在利舞台上映

龍光新片「巫山夢雨情悲淚」，由「夢中情人」丁瑩、「多情小生」[illegible]仔小生」[illegible]、丁瑩[illegible]



主日崇拜各堂講員表

二月十四日 · 香港區

天主教堂彌撒時間

二月十四日 香港區

港九首輪影院聯合廣告

香港電台

今日播音

上午七時，黎明即起，時代曲，陽光好（劉韻唱），愛西皺（樂憶唱），誰要你理睬，花嫁（張露唱），鴿鈴，愛的妒忌（萍唱），襟上一朵花（周璇唱），恰恰舞，春花也點頭（逸敏唱），搖船曲（靜婷、楊光唱），七時十五分，天氣報告，愛人像飛鳥（靜婷唱），春風吻上我的臉（姚莉唱），四季情歌（江樺、賀飛然唱），七時卅分，天氣報告，訪紗歌（江樺唱），捨不了，桔梗謠（張露唱），月桃花（姚莉唱），七時五十六分，天氣報告及漁民天氣預告，八時，粵語新聞，八時十五分，「中央市場」報告，特別報告，每日公眾活動消息，蔬菜價格報導，麗宮担任，八時卅分，重播：「每週演文摘」鄭鐵彬主持，宋光祥編撰，八時四十五分，名伶名曲，霸王別姬……

商業一台

七時，清晨音樂，七時十分，節目預告，七時十五分，口琴音樂：鋤頭歌、再會、RETEND CHA CHA、啄木鳥、秋之歌、南奧之歌，七時三十分，時代曲：鄉島姑娘（潘秀瓊），要問問你（崔萍），賣花歌（葛蘭），第二吻（姚莉）……全日廣播完畢。

今晚請收聽「寶地風光」

行友、拍友、學友

香港商業電台第二台，於一九六三年六月廿二日起，時設「港九風光」節目，逢星期六晚上播出，邀華僑日報旅遊小專欄作者吳灞陵先生主持講座，每次播出一個專題，內容豐富，已播出八十個專題，擁有甚多聽衆。

今晚播出第八十一個專題，介紹「寶地風光」，談地以古蹟風水勝，可順遊荃灣新貌，新春好去處也。

商業電台第二台設此節目，係爲行友提供旅遊地點，爲拍友尋求攝影去處，爲學友蒐集研究資料，請三友按時收聽。

華僑日報 工人世界小廣告

本報爲加强對讀者服務，在本報「工人世界」版增闢利便工人之小廣告欄，凡與僱員工友有關之「待聘」，「招生」，「聘請」，「徵求」，「出讓」及「租賃」，「門」類廣告，其篇幅每段以不超過一個位（大字四個細字四十個）爲限，以資對讀者服務之徵意，每天收費弍元。歡迎來稿刊登！

每段 「大字四個 小字四十」 服務大衆 每天貳元 上期繳費 賜洽處

(一)總社香港荷李活道一一〇號
(二)中區辦事處中環域多利皇后街十四號
(三)九龍旺角辦事處彌敦道六〇一號
(四)九龍代理佐敦道碼頭東售票處側集郵號

一費用廉 收效大一

本報爲各界服務起見，特設「工人世界小廣告」欄，分門別類，集中刊出，各界如有物件出售，職員聘請，人才徵求，房屋招租，物件遺失，均可刊登，每段大字四個，細字四十個，每一欄一式兩份，收費兩元，用四欄方式，每日刊出，可收宏效，目下西歐各埠，成行於西歐各埠，此種小廣告，甚爲流行，以個別分類廣告者，以刊登者需要爲主，凡不欲將姓名住址宣佈者，可保明將來函件寄與信箱，然後到本報取信件可也。

待聘 · 青年求職 · 教育司註冊會考編者 · 平靚快 · 英皇中學 · 九龍華仁 · 晚上兼職 · 補習數理 · 潔淨待聘 · 經驗補習 · 傢俬繪圖 · 司機求職 · 家庭補習 · 教師待聘

專門技師到府精修 · 百葉簾 · 家庭補習 · 春節娛樂 · 會計兼職 · 補中學各級 · 英文成績可 · 優良 · 貓狗劇 · 貓狗百病 · 專用噴油 · 招生 · 西人英文 · 手風琴 · 二月結他 · 求精數專 · 求精數專 · 中國醫學院

嗚廉英數 · 字 · 珠算 · 會計 · 夏蓮娜裁剪 · 國術教授 · 英數 · 日語速成 · 托兒佳音 · 到府授琴 · 新時代 · 結他鋼琴陳乃全 · 中醫學院

皇家樂院 · 婦女夜校 · 經驗補習 · 新學期 · 托兒所 · 韓氏補習 · 徵求 · 徵誼姊妹 · 鋼琴合作 · 徵求經營 · X光機 · 資助就學 · 遊艇釣艇 · 打字機計數機收銀機

影印 · 新奇燈飾 · 誠徵女友 · 徵求家長 · 租賃 · 平租免頂 · 花園洋樓 · 新樓招租 · 新樓招租 · 光房床位 · 跑馬地樓 · 洋樓租售 · 旺舖分租 · 洋樓平租 · 黃泥涌道

華慶大廈 · 新樓出租 · 唐樓廉租 · 銅鑼灣樓 · 租或售 · 全層租售 · 鏡記 · 洋樓租售 · 招租 · 洋樓全層 · 寫字樓租 · 舖樓 · 雅潔住房 · 梗房廉租 · 平安大廈 · 電話 · 百德 · 跑馬地

列提頓道 · 全層招租 · 舖位招租 · 寫字樓分租 · 大坑道房 · 新樓租售 · 電話梗房 · 新樓廉租 · 花園洋樓 · 洋樓租售 · 吉樓招租 · 廠房廉租 · 花園樓租 · 地王戲院 · 洋樓廉租 · 新樓出租 · 新樓租售 · 全層廉租

花園洋樓 · 旺舖廉租 · 新樓招租 · 寫字樓 · 寫字樓 · 旺舖租 · 鑽石大樓 · 靚潔樓房 · 界限街 · 頂售租 · 彌敦道 · 旺舖分租 · 文苑樓租 · 平樓招租 · 吉樓租售 · 洋樓租售 · 自由閣租

夜校出租 · 光大梗房 · 旺角地王 · 觀塘洋樓 · 洋樓租售 · 彌敦道 · 電話洋樓 · 洋樓招租 · 旺舖出租 · 新樓平租 · 吉舖租售 · 工廠招租 · 吉樓租 · 廉租免頂 · 旺地舖位 · 商業樓 · 向南三樓 · 梗房出租

新樓招租 · 向南單邊 · 洋樓住宅 · 電話洋樓 · 全層招租 · 列提頓道 · 梗房招租 · 跑馬地租 · 洋樓出租 · 洋樓招租 · 旺舖廉租 · 吉舖招租 · 跑馬地 · 工廠租售 · 商業樓租 · 中環舖位 · 銅鑼灣 · 單邊二樓

全層出租 · 二樓出租 · 光猛向南 · 免頂租平 · 大道西舖 · 交吉租售 · 白加士街 · 單邊樓租 · 寫字樓 · 租期任訂 · 工廠廉租 · 平安大廈 · 免頂廉租 · 海景洋樓 · 洋樓招租 · 舖位出租 · 租售均可 · 洋樓廉租

洋樓招租 · 洋樓全層 · 海景洋樓 · 北角 · 全層招租 · 旺舖廉租 · 平租免頂 · 銅鑼灣樓 · 新樓廉租 · 好樓 · 跑馬地樓 · 廠房分租 · 潤舖平租 · 出讓 · 唐樓廉售 · 洋樓租售 · 青山新墟 · 俗閣平頂

吉樓廉售 · 旺舖出讓 · 洋樓出售 · 土瓜灣舖售 · 新樓廉讓 · 洋樓租售 · 高息樓售 · 沙田 · 分層出售 · 發財舖頂 · 鋼琴急讓 · 餐廳招頂 · 五洲大廈 · 售 · 灣仔樓讓 · 旺舖出讓 · 第一郵社

朔膠廠 · 夜冷織機 · 洋樓廉讓 · 學校急讓 · 靚樓廉售 · 新樓廉售 · 即買即住 · 廠房廉讓 · 烏雞白鳳丸 · 穩當生意 · 新地舖平 · 洋樓租售 · 獨立唐樓 · 肉食公司 · 聖歌琴行 · 鋼琴特價 · 珠算 · 唐樓廉售 · 農場廉售

聘請 · 英文教師 · 某教會 · 誠聘教師 · 聘請女傭 · 英文教員 · 急聘教師 · 聘練習生 · 徵聘司機 · 招請司機 · 急聘教師 · 工廠會計 · 請女教師 · 急聘教師 · 急聘教師 · 護士 · 車醫生 · 聘請教員 · 聘女教師

誠聘女招租 · 木工學徒 · 聘女主任 · 請女教師 · 聘請書記 · 英文教師 · 車務校工 · 聘小學及幼稚園女教師 · 聘請主任 · 洋行僱員 · 實習護士

請女司機 · 誠聘女師 · 招請職員 · 急聘教師 · 玉石學徒 · 聘請後生 · 聘請教師 · 英文教師 · 聘管理員 · 鞋店後生 · 聘教員

聘男會計 · 聘女打字 · 徵聘司機 · 經驗櫃面 · 聘請職員 · 誠聘教師 · 醒酒人材 · 電器學徒 · 求職者注意

聘家庭女師 · 聘女職員 · 聘請司機 · 聘請後生 · 家庭褓姆 · 招實驗室 · 聘教員 · 褓姆教師 · 售貨收銀 · 營業主任

讀者諸君：
章處如需要刊登「工人世界小廣告」請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄荷李活道一一〇號華僑日報廣告部收當即妥爲刊登也
華僑日報 啓

茲函附 郵票/支票 計港幣 元 請將下列稿件由 月 日起刊登華僑日報工人世界小廣告

此致
華僑日報

刊戶：
住址：
電話：
一九六五年 月 日

（請注意）如寄來支票請將「郵票」二字劃去反之則將「支票」一字劃去（賜付郵票請用五仙或一毫）

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天弍元



工人世界

第七三九七號

衣食住費用日增 工友多不勝負荷

渴望獲得協助改善生活

在現時百物騰貴之情況下，一般工人無不同感生活日益艱鍋，尤以低薪工友爲然。去年若干行業雖經資方協議加薪，可是，加薪率多不能追上物價，羊毛出在羊身上，物價多隨加薪刺激而再度上漲，結果互相抵消，一場歡喜一場空，倒霉的仍是工人本身而已。

試綜合年來物價上漲程度，顯示市民生活困難，以供讀者參考。

衣：由於社會上有先敬羅衣後敬人的趨向，雖說工友淳樸，不重衣飾，可是入鄉隨俗，雖不穿綢衣，光鮮一點之衣服也需要，以便有派用場之一日。工友不重四季衣服，可是隨季換衣仍是迫切之起碼需要。而衡照目前，一切人身裝飾必需品如皮鞋，衣服等，無不同期相繼加價，要換季便增開支。據一工人指出：光是縫衣工價，這兩三年來，已經加了多次，旗袍，前年每件縫工祇是七元或九元，後增至十元，或十二元不等，去年更有增至十三元或十七元。釘花棉衲，去年廣東縫工增至廿七元或四十元。唐裝衫褲，前年每套二元五角至四元，去年增至卅元。西裝衫褲，前年每套十五元，去年增至廿元或廿二元。女衫短褸，前年廣東縫工五元半，五元，上海縫工收四十元，去年增至四十元，四十八元。賴此，照工友目前收入，實難以趕上生活水準。縱獲象徵式加薪，究無補於事。

食：年來由於物價趨漲，屋租仍昇，更因加薪刺激，一般食肆爲維持其利潤，普遍提高食品售價，其次副食品昂貴，家庭開支便隨而增加，一般工友由於工作及習慣關係，故多時須在外午膳及喫其一盅兩件，現時由於食肆加價，故總計每月多加一百幾拾元始足以應付。

香港已不易居 小房月租過百

數十萬工人仍住在木屋區裏

住：在這寸金尺土之香港，住乃市民生活需待解決之唯一重大問題。衣、食二大問題，仍可受個人控制，消費能力增加，可多做一套衣服，不然，艱苦地吃一頓，緊衣肯棠也一樣可以「攪掂」。可是住，一來鑑於工作方便，二來又要考慮環境，的確傷透腦筋。而衡照目前一般租值，一房所值，起碼也需一百幾十元，一月之房租幾乎等於一般低薪工人半月收入，住屋問題給予他們之壓迫，其大可知。

迄至目前，儘管廉租屋宇與徙置大廈在加速擴建中，可是一般低薪工人無法擠身其中而仍在不合理住處者仍多，光是住木屋而未及徙置者，共有六十多萬人。

雖然有關當局已積極興建廉租屋宇，政府預計在一九七〇年，將可有十七萬廉租單位建成，至一九七四年，將有廿九萬廉租單位可建成。所謂遠水不能救近火，十年後環境變化如何，屆時人口增加至如何程度，尚難臆測，故爲解決市民基本難題，寧願從速廣建廉租樓宇。而月來更盛聞廉租屋有加租之趨問，使工人引以爲憂。

基於以上等情，這些年來，物價指數不斷上漲，這加了價，那也加了價，由於局部互相加價之刺激，極易引起全港各行業競起罷齊，倒霉的還是一般低薪工人，其所遭遇到之生活困難，將更爲嚴重。（嘗）

多數工友注重伙食 不重穿衣

住屋問題最傷腦筋

工人生活在香港，由於生活程度之高漲，對於衣食住的需要，絕大多數不能作合理的解決，特別以居住問題爲然。

勞工界的居住問題，一向被視爲最傷腦筋的事，每一個工友家庭，除了非常幸運地獲得廉租屋宇或徙置樓宇，或是工宿舍居住之外，其餘不是比較合理之租住新樓，就是受壓迫於租伙數衆多的舊樓或木屋區。本來，照常理而論，經過多年來拆舊造新的大事建設下，到處大厦頻頻，樓價與租金方面，按於供求率漸平衡，自應作相應的降低。

可是，這種情形剛剛相反，儘管新樓如雨後春筍，而樓價租金不祇沒有降低，多以爲都隨着歲月的推移，而告增漲，工人住處的不理，在許多地方都可以見到，簡直一「狗竇」不如，一家八口一張床，並不是奇事。當然這種居住環境正是唐人之尤者，但奇怪得很，這「虐待性」的居住總難得全面的改善，大概人不如畜吧！畜畜反有防止虐畜會，而人類却沒有這種維護，能說得公平嗎？

還有，住在徙置樓宇的，也並不是一定合理，因爲，如果住在舊式徙置樓宇的，本來已規定每一個十呎乘十二呎的房間，祇能夠住五個成年人，積在十六呎以下才得放置），不易批准，致擠迫情況，無以復加，這能算合理的嗎？

木屋工友 住屋情況惡劣

工友說：難道他們就不是人嗎？爲什麼各廉租屋宇每人佔住面積爲三十五平方呎；而他們却要縮窄到這樣地步，難道他們就不是人嗎？

目前，除了新建徙置樓宇結構已改善之外，所有舊式徙置大廈每一居住單位，都沒有廚房，厠所和去水渠道之設的，因此，不祇要被迫在房舍內舉炊，給火煙煤薰黑東西，還要經常像「有雞籠」般，大開門戶，以供倒水取水或如厠之用。

住木屋區的工友，環境，反而不消說了，既不衛生，來往困難，更難得到供應，醫藥與教育的設備。本來，木屋區的工友住木屋，大都是「活該」，但，他們自頗，可以說，站在當局的立場上，却不能這樣說法，因爲當局有改善居民生活的責任，特別是木屋區隨時有遭受火災與天災的可能性，如果在未能徙置以前，該減少木屋區的危險和改善衛生設備等，例如開闢防火巷，協助……

衣服隨便

衣着方面，在工友來說，因爲他們大多數不必說到充場面，尚屬次要，祇求實用已足，什麼新款西裝與時髦女服，他們都不必去研究與追求，如果經濟環境許可的話，自然可以縫製一件作爲點綴的「飲衫」，如果辦不到，隨便一點也就算了。

一般而言，工友階級添置衣裝，大都是光顧新衣檔或求於二手貨式，因爲如果作時款時裝製，是人工比新衣貴得多，在經濟條件限制下，不得不如此的。

吃的問題

談到「食」的方面，工友大家居伙食，倘無絕他們在衣食住三當然需要，困難，一般仍以「食」爲主，因爲不能不食飽。……（下略模糊）

……時間的束縛，不能回家用膳，所以用於膳食方面的費用，是相當龐大的，既沒有好廉價食堂之設，祇有店或茶樓了，餐館的要知道，在百物騰貴的今日！特別是飲食業近期漲價，工友對這種消費，誠保守點，不說負重之感，在外邊吃一餐，每日就得一元五角，一個月就花掉四十五元，工友在一般收入低微的，工作中，感到頭痛了，認爲就算是一件三百四十五元，個人伙食也不是了合理的事情啊。（操）

女工中午下班，就在工廠附近的路旁食檔吃午飯。

工人世界 絕對公開 歡迎工友 源源惠稿

衣食住問題

華僑日報 分類廣告

(每段)大字四個 細字四十 一天四元 三天十元 二天八元(刊登)

各界刊廣告，如需用本報信箱代收信件者，請備「身份證」或其他證件，俾有根據，便可借用。

本報中區辦事處設在域多利皇后街十四號 電話：四五五〇八四

本報旺角辦事處 旺角廣東道967號 電話：八四〇七四九

九龍代理佐敦道海濱碼頭集益號 碼頭側售報處

新樓廉售 西營盤西邊街四號建築堅固 地下八三三八尺 閣仔七七三〇尺 洽電二式七七或四三羅先生 四四七五八七 四六姑。

高尚唐樓 ㊀九龍西洋菜街179—179A近界限街 ㊁旺角奶路臣街88—92近伊利沙伯青年館 靜中帶旺 交通便利 電梯代步 一梯兩伙 所餘不多 租售價廉 請電八四八七〇三洽

林蘭街408至410 (九龍交通總部對面)

華荊大樓 年期長久 建築完成 三房大廳 分層出售 交通方便 快入伙 式期付款 分期付款起

九龍塘別墅 花園洋房 地點幽靜 方便 交通 兩廳三房 只餘一伙 電話

高尚洋樓 九龍太子道三三〇號 C D座 三房兩廳 每層售 電話

高息樓宇 有一期 多層 長久 出售 高息 中舖位 面積 迎地點 有年 洽電

收租樓宇 特價廉售

㊀花園街地下 租十一千二百 售十一萬五收

㊁石硤尾街地下 收租一千六百 售十四萬

㊂鴨寮街地下 一千零五 九萬式 售收

㊃福榮街四樓 租四百五五 萬七千五 售三收

㊄福榮街七樓 租三百九十 萬二千五 售三收

㊅福榮街八樓 租三百八八 萬一千五 售三收

大安置業有限公司 電話四四四九 六八

南風樓

九龍太子道76—78號

由弍萬餘元起・預售九折優待

地點旺盛 正面向街 戶戶單邊 樓面特闊 年期長久

洽購處：志盛建築公司 大道中六十五號二樓・電話：238905・236614 地盤電話：814886

旺舖租售

利園山道 大丸H I 座 新建大廈 各舖適合各種行業 均可生意者 有意租售 大園辦事處 電話五一〇四四〇

全間交吉

德輔道西一二三號全間出售 五千呎地舖 交易 商業住宅 二樓 電話二五三五

東寶大樓租售

九龍通菜街115—117號(先施公司對面)

現成旺舖連大閣樓一連兩間可使用天台平 租廉售適合餐室、酒家、及各行商業

請電：226851—804000

樓屋 中介行

專營樓宇 放盤 按揭 中介 歡迎 處所 旺 酒樓八樓 電話723714 728721

華鉅唐樓

干諾道西103號 深水埗碼頭對面

現貨有入伙紙 即買即住 分期付款 接洽處 電話 3155 3002

公爵大廈

即可入伙

九龍塘公爵街四號 高貴洋樓

景德樓

旺地舖位 即可入伙

跑馬地景光街 10-12號

新德利置業建築有限公司

香港大道中勵精大廈八〇一室 二二八七四一・二三六三八二

大道西347 349唐樓

一梯兩伙 完成 將唐樓 南八 餘旺 舖下期 分付 地只 向即 洽購 明治 限公司 電話

旺舖租售

尖沙咀柯士甸路十一號 金閣大廈 土瓜灣公道 譚公大廈 昌興置業 有限公司 香港德輔道中占飛大廈十三樓 電話三九六四 三四六一八

售租樓洋

(大坑道宏豐台12號)

兩廳三房 電梯代步 樓高四層 單位最少 新樓洋房 電話452855或433523洽

永泰樓

亞皆老街280至290號(近福州街)

有入伙紙 即買即住 廉價傾銷 欲購從速

洽購處：永泰建築公司 德輔道中24號1508室

唐樓

租售均可 油麻地上海街132—136號 旺角新塡地街447—449號 只餘兩層 舖位兩間 另有租出 高息樓宇、特價廉售、歡迎面議。接洽處：聯德建築公司 中環興隆街 電話四四三四二七四八

一正式唐樓 梯兩伙

僑興大廈

建至十六樓 每層三萬一起

僑豐建業有限公司 華人行三〇一室 電話：二三九五九六 二三〇二五一

僑苑

現貨九萬 先交三萬 即買即住 五年付款

大子道二四五至二四九

僑豐建業有限公司 華人行三〇一室 電話：二三九五九六 二三〇二五一

廣東唐樓

佐敦道公園 一梯三伙 樓高六層 全部完成 即將入伙 每層一萬四

僑豐建業有限公司 華人行三〇一室 電話：二三九五九六 二三〇二五一

仁德

置業有限公司

仁華園

九龍窩打老道(近正中學側)

柚木地板 顏色瓷磚 三房二廳 樓建上蓋

德信園

九龍窩打老道・嘉正道

高尚住宅 四面望遠 所餘無多 建至五樓

仁苑花園洋樓

官塘 月華街

租 售

仁德大廈

北角英皇道 新街秩序街 現貨有入伙紙 即買即住

聯邦 新樓 新樓

大隆

長沙灣道一二一至一八七

每伙入有 七千元入伙 即買即住・紙伙入有

長沙大樓

福榮唐樓

福榮街一八至一一 旺舖租售 高收租樓宇

界限街大樓

界限街 2A、2B 每層一萬餘元起

洽購處

鴻星大廈 環海大廈

九龍彌敦道 482號—484號 尖沙咀山林道54號

招租

鴻星有限公司

麒麟閣

九龍太子道240-246

入伙

洽購處：昌基置業有限公司 電話：827056

大昌

中建大廈一二二三室 電話二三〇一三九

新貨

山東街對正旺角碼頭 $18,900 定金一成 九折

平樓

大角咀唐樓 $15,300 定金一成・五年付款・999年期

章記

深水埗元洲街157至163號

翠雲大樓

現貨 新春優待 六千入伙 尚餘數層 先到先得

章記大廈

華都大廈

長安大樓

最平・最靚

東業工廠大廈

洽購處：東建置業有限公司 東南建築有限公司

九龍土瓜灣地段

德寶置業有限公司

德寶大廈

立信

置業有限公司

彌敦道

九龍彌敦道四五〇

燈籠街大樓

屈地街大樓 皇后道西大樓 德輔道西大樓 西環獨立大樓

蟠龍閣

又一村

別墅花園

文星樓

海宮大廈

恒生信託

啓明街

新塡地

新發大廈

嘉麗大廈

上海街

黃金大廈

利成

置業有限公司

東合大廈

地點旺盛 交通便利 正面向南 居住舒適

預售期間 九五折優待

東建置業有限公司 東合置業有限公司

香港德輔道西111-117號

文熙大廈

即將完成・快可入伙

光輝大樓

官塘物華道 建築完成 二樓合營酒家

現成唐樓

大樓

基利有限公司

特大唐樓

租現貨 信

獨立樓宇

洛克道

禮頓道

旺舖洋樓租售

旺舖出售

錦興

永耀大樓

永輝大樓

售出層分・樓新價平

土瓜灣

高息舖位唐樓出售

就安大廈

聯合大樓

地下 旺舖 預售九七折 石屎工程全部完成 即將入伙

彌敦道三一一號

(南京街大華邊)

康年儲蓄銀行九龍分行 保管箱

美亞美大廈 華高大廈

錦興

福安

旺角新塡地街326至332號

福華街61至67號

石硤尾街福榮街

太子道

大發建築

獨立唐樓

中環旺舖

九龍

龍基大廈

忠信

置業公司

長安大廈

公園大廈

萬基大廈

尚有分類廣告

在刊 第七第二張頁

華僑日報出版

攝影說淺

香港年鑑

1964

(第十七回)

書報

瑞生隆五金行

費用廉收效大

武林外史

古龍

第三章 冷月窺魔舞

……她轉過身子，身後哪裏還……又被人親了一下，一個輕……道：「好香呀好香……」……了過去，却撲了個空，……該溫柔些，怎能打人？」……又怒，與方才判如兩人。……還是被人親了一下。

（七二）

以毒攻毒

因果循環

何行

……這樣關心她們，我已知道你一點心意，你想在二個之中，挑選一個媳婦，等齊治開了年回來，替他們介紹是不是？」

「胡說！」這一句史迪生是用英語來斥責她的。

「我想齊治不會要他們！」瑪莉冷冷的說：「治若是知道了，她們現在這種私生活！」史迪生祇喝了幾口酒，面上突然發紅，面色也沉下來，可是瑪莉不管，繼續說：「我想你還是息了這種念頭吧，她們每次向你要錢的口吻，都是命令式似的，她們口中叫你『恩哥』，可是心中並不怎麼尊重你，你在她們的眼中，不過是她們父親手下的一個傭員，你有這種媳婦，我想不一定會和諧的！」

「閉咀！別談這個問題好不好？」史迪生阻止了她談下去，可是語氣之中有點欣慰。

瑪莉對他看看，神情上有點錯愕，因為史迪生從來沒有這樣態度對付過她，史迪生也發覺了自己的衝動，便對她致歉說：「我道歉！我太過衝動！」

瑪莉沒有出聲，祇微笑了一下，管自的喝酒，沉默了一會，才笑笑說：「我不否認這兩個女孩子，長得美，人又聰明，可惜失於管教，她們母親一直的在外埠，……才聽人說起過，原來是在外埠有各式各樣的朋友，二個女孩子的生活，也有向她們母親看齊的趨勢。

「飽嘉夫人也說得不錯，當年兆臣是靠女人起家，一旦發了起來，便忘了本，把提拔他的女人丟開，他這種行為和品德，是他不能進入上流社會的原因之一，他死後，他的妻女這樣的放浪生活，包嘉夫人說，這好似我們中國人所說的一句話，叫做『因果循環』，我覺得她這話說得十分恰切。」

史迪生立了起來，坐到了沙發上去，他這一行動，增加了瑪莉的反感，她大聲的說：「你可知嘉麗的父親兆臣之時，……相稔的人都在傳說，她去了二個這樣油瓶女兒，在兆臣出門之時，還偷偷的和這兩個女孩兒的父親幽會，也該是兆臣的報應，……真不知為了些什麼……人！……」

「閉咀！閉咀！」史迪生咆哮似的立了起來，他們夫婦二個，有點劍拔弩張，要吵起架來。

終於，史迪生軟了下來，他坐到了沙發上，喝了一口氣說：「別的人可以在背後非議嘉麗，我們却不能這樣的說她！」

（五）

早熟的笑話

碧璋

……到訪。經我介紹他們認識後，那青年對涉梨，似乎已經感無限傾心了。涉梨對他似沒有注意到。

幾天後，那青年撥電話給涉莉，並追問她，星期六是否有空。

「噢星期六晚我也沒有什麼事的，」涉梨不介意地答。跟着，那青年也就和涉梨約定，準備在那天下午七時親自駕車來接她了。

星期六晚，那青年滿懷希望地趁前向當地最高貴的夜總會，訂了一張枱，以便和涉梨到那裏敘敘，藉以建立起他們之間的親切友誼。

不久，那青年懷了無限興奮的心情，開車抵達涉梨所居的屋前了。出乎意料，當時，涉梨雖早已在門前等候，但她身上所穿的，還是學校的制服。此外，她的臂彎更夾了幾本課本和練習部。

「你需要幾許時間，纔可更換衣服？」那青年客氣地問。

「噢，你這是甚麼意思？」涉梨愕然地答，「我現在不是一切準備了嗎！」

聽了涉梨那兩句後，那青年苦笑着射她一眼，纔柔聲對涉梨說。

「我已經在余鵝夜總會留座，以便和你一起到那裏消遣一晚。可是，你這樣的裝束，似乎不適宜到那裏的，是嗎？」

涉梨不期然地發出狂笑。這種情形，也就使那青年更感惶惑。最後，涉梨纔微笑地對他說，「我從來也沒有到過這些地方的。事實上，我以為你接我到家裏，代你照料孩子呵！」涉梨這幾句，可使那青年感啼笑皆非了。

村叟人語

來日如何

限提辦法，使小工業大受影響。這不過最早幾天的事情，再過些時，更不堪設想矣。

攷牌

考車時間縮短了，學的時間長便行了。

天花

預防天花，响應者未見踴躍。這是父母之過。

交通

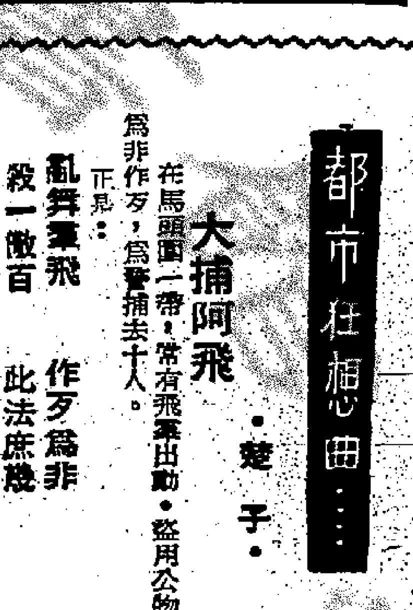
如何改善中區交通，少駛車進市，是最佳辦法。

兩年後

無綫電視，要在兩年後。那高高的無綫電塔，要建多少年月。

都市狂想曲……

楚子



大捕阿飛

在馬頭圍一帶，常有飛羣出動，盜用公物，為非作歹，為警捕去十人。正是：

亂舞羣飛　作歹為非

殺一儆百　此法庶幾

飄零慾海花

高名山

四一六·話別

譚舞珠和龍蜀錦展開談判，結果雙方讓了一步，以五萬元了結雙方的關係，譚舞珠宣誓三緘其口，對傀儡妻的秘密，決不宣洩出去。這一夕，龍蜀錦留下來沒有走，盡此一宵的歡樂，明日又天涯，在人海中，彼此利用的價值已完，倒也不需要再尋緣份了！龍蜀錦不知東窗事發，被兩個可憐人攻守同盟，向他開刀，仍是把握之最後的機會，要這傀儡妻向金鳳雯作一個交代。於是在一間酒家裏面，她們又上演了一幕活劇！譚舞珠仍以龍太太的身份出現，她告訴金鳳雯，短期內便去環遊世界，龍的涼涼熱熱，要鳳雯多盡一分精神！金鳳雯眼中須有淚，但對這一幕滑稽的活劇，幾乎也破涕為笑，她向譚舞珠暗中打了一個眼色，很情切的道：「大少奶，你不能去得太久，有許多家務，我是不懂，人情物理，規矩禮儀，應對不週，短期還是可以呢，試想小鬼，如何見得大神！」譚舞珠道：「雯妹，不要這樣說，我這環遊世界的志願早兩年就有了，祇因蜀錦不能同行，我也不放心丟下蜀錦獨身一個人去，如今卻不同了，所以要去，航機的班期一到，我便成行，這一席的酒，無非來一個話別！」龍蜀錦看見她做得似模似樣，金鳳雯又深信不疑，心裏如釋重負！其實譚舞珠錢財一經到手，金鳳雯也得要殺離了，她探得曾詩樸的消息，調查屬實之後，知道身在龍家，終非已福，不如及早斬他一筆然後離去，她知道譚舞珠今次和他分手，也探得五萬元，想來自己必可超過此數，但是，她怕自己的力量不夠，便和許五姑商量，要譚務本出面支持她。許五姑道：「今天，我打算進入錦屏山看看譚爺，以往他每個月都來城市一天，將公寓的利潤存入銀行，但最近兩個月不見他來，我也因你的事煩惱着，沒有去看他，不如花半天的時間，去探探他，順便將你的事，和他商量。」金鳳雯道：「我就和你一齊去啦。」於是，她換過一雙輕便的衣服，到士多買了幾瓶洋酒和一些禮物，就和許五姑驅車入山。車行一小時已到錦山鄉，這是一條很繁盛的村，人口有七八萬的……遷到此間，新建的屋宇，層樓高聳，進入鄉中，一切都有新鮮的感覺，譚務本以一個揮霍無度的人，突然悟到了人生的真諦，將全副精神放在作育英才這方面，他興辦的明心義學，規模宏偉，設備週全，所聘的教務人員，均是飽學之士。校中經費來源，他得到社會一羣善長仁翁的支持，因此發展極為迅速。他在俱樂部所獲得的數十萬元，全部放在建設該校當中，分文不有積蓄。下午三時，許五姑，金鳳雯來到校前，她們進入詢問處，說明來意，這校役去了不久便回來道：「校長請你們到校園去，隨我來吧！」走過了幾個課室的外面，聞得學生讀書之聲，折了幾個彎，走了一段路才到校園，却見譚務本拿着鋤頭親自去植樹，這園子正在建設之中。

遊戲人間

四〇·佳人有約

探小說　搖思著

艾莉絲答道：「有，但很少。我雖能夠把一幅畢加索的畫，一絲毫不走樣地畫於一張圖案上，而重現於……」保羅微笑地說：「你真是一個了不起的女人！」她微笑地說：「我是不想過分自謙的。我從不看低自己。」

「艾莉絲，我愛你。」保羅說出了全部心聲。

「先生，你向別的女人說過的話有多少了呢？」

「我不向任何一少女說這句話，我是只向你說，完全是出於我的內心的話。」

「……個女人說這樣的話，而且是最深的，」她又問道：「你在說了這句話後，有些什麼事做出呢？」

「接着就是伸出我的雙手。至於以後的是前進抑或後撤，就全看女人方面吐出『是』或『否』來作決定了。」

艾莉絲說：「你真是一個奇怪而不同平常的人。當你微笑的時候，我是不相信你所說的話的。可是當你皺眉蹙額的時候，你的雙目中所露出的那種神情，却使我認為你可能是一個動了真實感情和說了真實話的人。」

「今晚你能賞光和我去陶芬餐廳同進晚餐嗎？」

艾莉絲現出猶豫的神態而說：「抱歉得很，我今晚……」

她的話給保羅打斷了。「晚上八時正。」保羅曾經聽到過人說：「當一個外交家向你說可以的時候，他的意思其實是不可以的。當一個女人以猶豫的神態向你說是不可以的時候，她的真實意思是可以。一個外交家從不說一聲『不』，而一個女人也從不說一聲『是』或『好』的。」他覺得這樣的說法，可以適用於當前的情景，所以他不待她語畢，就說定了時間。

小笑話

×某甲想替他的友人買一件玩品回家，當他跑到一家專賣雀鳥熱帶魚的店裏，一位女職員問他想買些什麼呢？他說：「我想買一件禮物，送給一位五十歲的朋友，他是相當富有的，人品很好，絕無親戚，因為他是跛子，所以整天躲在家裏，我想找一件玩物與他消閒呢？」那女職員想了一會回答道：「那麼我有件很適合的東西。」「那是什麼呀？」……

×露西非常煩惱，……「這個人真要……」……「那你就不要再拼命追他了。」（張生）

穿紅裙的姑娘

楊天成

我模模糊糊地記得我好像進過一次手術室，我被開過一次刀，以後我又不知道甚麼了！

終於我醒了過來，覺得腰部劇痛。但人却清醒許多。我可以清楚地知道我是在醫院裏。有不少病床，也有不少病人，有個護士正在走過，看到了我，她笑着走到床邊。

「你醒了？」

「——」我無力地點點頭。

「好了，你的危險期過去了！如果你不換一個腎，恐怕你早已沒有命了呢，你的兩個腎都被車撞壞了。」

「我——我換了腎？」我無力地說。

「是的，你現在祇有一個腎了，不過一個腎對於一個人的應用已經足夠。」她接下去：「幸虧是立刻換，遲一些你也沒有命了，你可以復原得和一個沒有受過傷的人一樣，那個和你打架的人却沒有你運氣。」

「我，怎樣？」我這時才想起和彼得打架的事，精神不由集中起來。

「車輪在他膝部過，兩個膝頭全部碎了，那是無法接駁的，要終生成為殘廢了！」

「——」我想起彼得第一次打她的父親，第二次打我。她的父親因而致死，我也幾乎喪生，他得了殘廢的結果，實在並不過份，而且是罪有應得。這種人不死，已經是上天格外恩寵他了！

我祇顧想着，看護以為我精神不濟，她說：「你剛醒，不要談話太多，休息一下罷！」

她說完去了！我睡在那裏，一件件往事都在腦中浮起。我第一個便想起阿娟，她真是個禍水。累死了父親，現在又幾乎累死了我。如果她肯聽我的話不去理彼得，豈非一點事也沒有了！為甚麼偏偏要去理彼得？難道這樣愛他？現在我為她受了傷，她居然來也不來探探我，當然是去探彼得去了！

我越想越氣，傷口更痛起來。我咬一咬牙齒，下個決心，從此永遠不再理她。由她去墮落也好，和彼得要好也好，不關我事，我為她苦得夠了，我不能再被她這樣拖下去了！

我閉着眼休息，不知多久，看護叫醒我吃粥。我問問她時間，原來是中午，天色陰沉，無法分辨時間。這種天氣使我的心更加沉悶，略一移動，傷口立刻劇痛，我從來沒有試過這種滋味，不過我仍然為自己慶幸，總算不曾撞死，我應當知足一點。

七號墳場（一）

聊齋摩登　蕭柏年著

如區第七號墳場附近的一個小鎮，這天下午，來了一個陌生人，這是一個四十歲的大漢，瞎了一隻左眼，用一塊三角形的眼罩遮住，他挽着一件簡單的行李，那是一隻裏邊塞滿了衣物的旅行袋，他向鎮後邊的一條街道走去，然後停步在一間小屋子的門前。這小屋子門上貼上了招租字條的，那張紅紙已因貼了許久而褪了色了。字條上寫着「吉屋出租」，旁邊寫着「知租處九號地下華嫂」。那獨眼大漢向旁邊的屋子看，那是七號，再打過去是九號，而這間出租的屋子則是五號。於是，他去找華嫂。華嫂是個五十歲的婦人，很矮，她就是五號屋的業主，她這間五號屋，年前鬧鬼，住客搬走了，因為被人傳開是鬼屋，故此拋空了一年多，無人過問，直到今天，才來了這個獨眼大漢。華嫂知道他來租五號屋，便道：「月租二百五十元，裏邊有傢俬用具，你進去便可以居住了。」獨眼大漢點點頭道：「好吧！我租下來。」他取出鈔票，交給華嫂，華嫂問道：「先生你貴姓？」那人道：「我姓單，名叫魯六。華嫂，如果有人來找單魯六，你便帶他到我這裏。」華嫂答應了，她目送着單魯六拿着鎖匙走向九號屋，她心中奇怪，這個獨眼男人，為甚麼要住這間鬼屋？以前，這鬼屋的租金是二百元，如今故意加多了五十元，華嫂的目的是加多五十元預備他討價還價的，怎知他却立即租下了。不過，華嫂也不理得這許多了，因為是間鬼屋，拋空了一年多，她已損失了許多租金的收入，以前她是不租給單身男人的，現在却正所謂「飢不擇食」，祇要有人願住，平日一點也立即出租，何況那名叫單魯六的人，竟願出二百五十元月租。這單魯六，打開了五號屋門，裏邊一陣發霉的氣味湧出來，他忙去打開窗門，却搖搖頭道：「這麼一間好房子，二百五十元月租，在我看來太便宜了。」

春風得意

半完月小說　麥生

十三·記住我的話考慮一下

莫志遠「哼」的一聲，道：「她以前的生活樸素，但現在不同了，她變得使我大吃一驚。」振雄拍拍莫志遠的肩膊，笑道：「志遠，如果你不好好的弄清楚這件事，要是你再胡塗下去，那麼，你將來便後悔莫及了，我的說話就是這麼多，你好好的考慮一下吧！」莫志遠皺起眉頭，凝視着振雄，似乎要在他的臉上搜索秘密似的，可是，振雄不讓他有多餘的時間去搜索，他向他發出一個神秘的微笑，隨後走了，臨別的時候，振雄仍然微笑的道：「別錯過機會，老友，好好的考慮一下，記住我的話吧。」莫志遠望着他那消逝的背影，一直便怔在當兒，他腦子裏感到一陣莫名其妙的空虛，房子的四週顯得這麼沉寂，莫志遠半倚在床上，兩眼仍然死定的望住兩扇房門。隔了好一會才自言自語的道：「噓，振雄的話是甚麼意思呢？他好像不大相信瑞蓮變了，決沒有可能的，他們天天見面，知道瑞蓮每天的打扮，日常生活，該知道得很清楚的，為甚麼振雄老是說我錯過機會悔恨難返呢？」莫志遠的眉頭在緊皺起來。「莫非——」唔，她是這樣說過的嗎？她是考驗我的。莫志遠的說話，他的腦子裏雖然這樣想，但是他仍然懷疑瑞蓮的變並不是考驗他的，算了吧，還是不再想好了。」

一個星期的時間又消失了，莫志遠仍然堅持不去找瑞蓮，他想：「她既然變了，何必再讓痛苦拖下去！忘記她好了！」莫志遠緊咬牙關，決心斬斷情絲。

「志遠，志遠。」房門輕輕的響了兩下，莫志遠從惘想中驚覺過來，「誰？」門外傳來一陣男子的聲音，「志遠，是我，我是振雄，」莫志遠從床上走下地來，三步並作兩步的跑去開門。「咦，志遠，我還以為你去了街。」振雄道：「志遠，一個人有甚麼地方去？」振雄拉住他的手，道：「志遠，別再悶在房子裏，來吧，我和你看一齣電影好嗎？」「好的。」莫志遠遲疑一陣，隨後點頭道：「我立刻換件衣服。」三十分鐘後，他們在戲院門前出現，振雄早買了戲票，兩人便隨在附近的百貨公司蹓躂。「志遠，你仍然生瑞蓮的氣嗎？」振雄抽一個空，拉莫志遠一把。

鐵胆英雄

文：賀原　圖：秋風

這一問：金盆洗手緣何事　鐵劍誅兇有前因

夏丹祖孫倆經過一輪苦鬥，雖然擊退了敵人，不負歐陽剛所望，不過，夏丹對於女孫所使用的武功招式，始終感到懷疑，戰鬥略為停歇之後，他便向孫女詢問：「淑英，告訴我！你剛才使的功夫是跟誰練的？」夏淑英聽來愕然，怔怔地注望着祖父，滿臉驚訝之色，道：「爺爺，你怎麼啦，我使得不對嗎？」夏丹以為她有心矜開話題，不肯實說，頗為不悅，便道：「不，你練得很好，是跟誰練的？」夏淑英見爺爺重複詢問她的武功是跟誰練的，這可使她感到莫名其妙了。夏淑英記得清清楚楚，她從小就跟爺爺在一起，依為命，她的武功是跟爺爺練的，除了爺爺以外，從來不曾有第二個人授過她一招半式，這一點，是爺爺所熟知的，何以爺爺忽然會這樣問她？她左思右想，總找不到答案，終於說：「爺爺，我的武功不是跟你練的？除了你，還有誰會教我？」

夏淑英這樣回答，夏丹顯然並未感到滿意，他好像是第一次認識這個孫女一樣，把她從上到下，又從下到上，上上下下的看了一遍，臉上出現着疑惑不定的神氣，道：「淑英，你這話可是真的？不騙爺爺？」夏淑英說完全是真的，並且還問：「爺爺，你為甚麼這樣問？有甚麼不對嗎？」夏丹肯定地說：「這就奇怪了！你從小就跟我在一起，我也知道不曾有甚麼人傳過你武功！但你剛才所使的招式，確有許多非我所傳，你從甚麼地方練到那些武功呢？這可令我猜想不到了！」淑英：「我知道你不會騙我，你再想想，可有別的原因？」夏淑英聽了老爺爺的話，心頭猛烈地跳了幾下，憶起了一件事，不禁脫口叫道：「啊，我想到了！爺爺，我想到了！」她高興得大叫，抓着老爺爺的手臂猛搖猛擺。夏丹叫她說話緩和，她才說：「爺爺，你還記得嗎？那一次，我去看熱鬧的……」

……，就是那個胸口有一撮黑毛的漢子失手斬傷了人，那一次，我見那個老伯伯練的劍式很好玩，……

（十）

孫行者外傳

文：吳恩　畫：楚子

三六二·一覺醒來

朱八戒這個懵人，並沒有多想一層，為甚麼這個女人對自己那末殷勤，要與自己做朋友，這當然不是為了自己漂亮，朱八戒就是最醜陋的男人，他認第二，也怕不會有人敢認第一，為了朱八戒穿得漂亮，舉止斯文，這更不是，朱八戒穿那件袍子，已多年沒有洗了，朱八戒則靠着女人開門，讓女人先行，這節起碼的禮貌也不會，如此說，這女人喜歡八戒甚麼？朱八戒並沒有想，他祇覺得要享受一下温柔了，這是從天外飛來的艷福，不去享受一下，是辜負了美人恩。

朱八戒喝醉了，他又返到了酒店，這一回，他便賴着不走了，竟然倒了下來，躺在沙法上，那李小姐笑道：「朱先生，醉得這樣，不如在此睡一覺。」朱八戒道：「正要在此睡一覺。」那李小姐去拿了一條手巾來，道：「你嗅，多香，可以醒酒。」她把手巾舖在朱八戒的臉上，八戒果然嗅了一陣十分濃烈的香味，竟然糊里糊塗的昏了過去。那李小姐見八戒昏迷睡了，笑道：「姓朱的，你這個人，真是好色之徒，」她一笑便自入房去了。朱八戒這一睡，也不知經過了多少時日，他本來便以渴睡著名的，這一睡，便睡二十四個時辰，何況還受了這一陣香味，這是迷魂香，任何人嗅了，也要睡一大覺，何況朱八戒本來便是個渴睡的，又兼酒後，這一睡，便睡了三十六個時辰，便悠然醒過來了，發現身邊站了一個人，那人笑道：「醒了，醒了。」朱八戒慢慢的睜開了眼睛，看那人，却是個侍者，道：「甚麼時候了？」侍者笑道：「先生，你可知道自己睡了多少？」朱八戒笑道：「我從來不會計數。」

他已慢慢的坐將起來了，覺得有點頭重腳輕，還有多少酒意，那侍者道：「可要喝點熱茶。」朱八戒道：「最好，最好呢。」那侍者端上了熱茶，道：「李小姐可能已在五萬里之外。」朱八戒大吃一驚，不相信自己的耳朵，道：「你說甚麼。」那侍者道：「我說，李小姐可能已在五萬里之外。」八戒大驚，侍者道：「別忙，李小姐已吩咐好了，都準備好，你不用愁。」朱八戒心下略寬，他是想起了那一套衣服錢，那侍者道：「李小姐留下了錢。」朱八戒伸手出來道：「給我。」那侍者笑道：「如何給你？」朱八戒道：「是給我的。」侍者道：「李小姐沒有這樣說過。她是留下來給我們酒店的，她的房錢是結到了今天，所以我們便得在這時候請朱先生離去。」八戒道：「我的衣服費呢。」侍者道：「李小姐沒有吩咐過，不過她臨行時說得明白，說一切都準備好，那一筆錢，你醒來必定問，請你進進房裏，自然明白。」朱八戒心下又是一寬，道：「如此說，這筆錢乃是放在房裏了。」侍者不答，只舉手指一下房間，朱八戒走進去，內裏却沒有人，一切都收拾得齊整，桌上，不見銀紙，祇見一張白紙壓在枱燈之下，朱八戒走將過去，拿起來看時，却原來上面寫了許多字，朱八戒不識字，茫然不知如何是好。他知道其中必有話說，難道這一張乃是支票。

他走出去，問那侍者，侍者道：「這字紙寫得十分明白。」朱八戒道：「我不識字，你讀給我聽。」那侍者拿起了紙條，看了一遍，道：「朱先生，李小姐是說，……不必付現鈔，劉腿可也。」朱八戒搔搔頭皮道：「我與她並無瓜葛，如何她不付現鈔，說要劉腿。」侍者道：「這非我所知了。」

朱八戒又驚又惱，要找那李小姐，可不知她去了那兒，不找，則這一筆賬如何交代，事已至此，也祇好拿這張字條回去再說，要回去，他也怕見大師兄的面孔，他呆呆的不知如何是好，侍者道：「朱先生，房錢是付到這時候為止，請你離去，要不然，你便得再付房錢。」朱八戒至此，要不走也不行了，他長歎一聲，道：「我要找這個婆娘算賬。」他口中雖如此說，天涯海角，他去那兒找。

他返到了三合公司來了，行到門前，又是大吃一驚，眼前景色，竟又大不相同。

